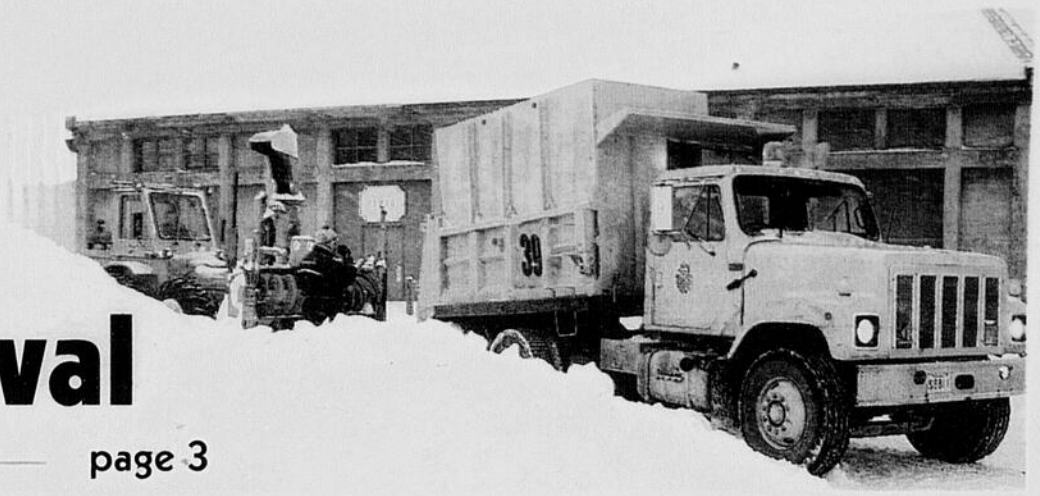
Site du Vieux port

L'armée fournit la neige au Carnaval



page 3

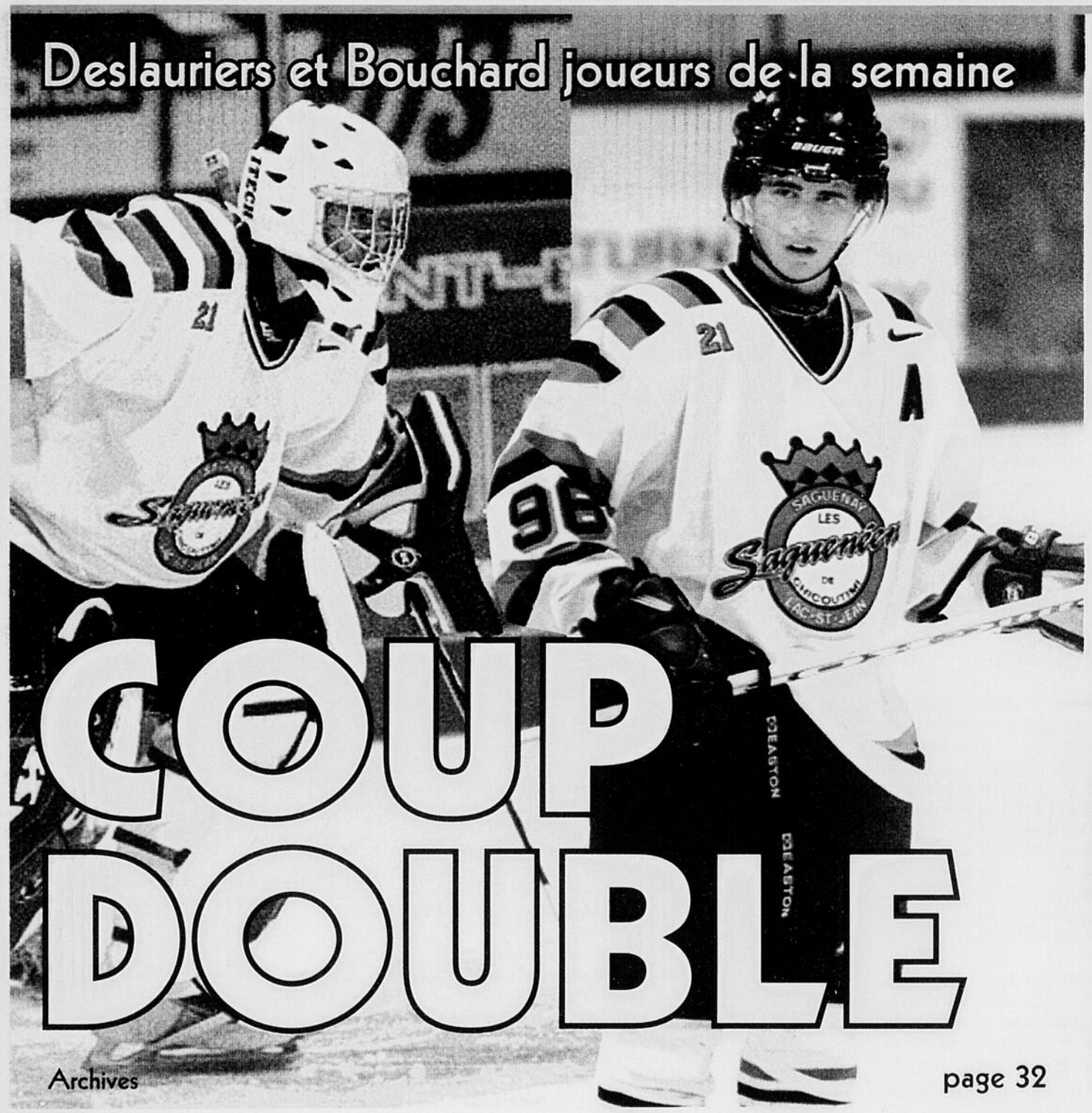
le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

32 PAGES
www.lequotidien.com

29e ANNÉE Nº 89 cyberpresse.ca LE MARDI 22 JANVIER 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Deslauriers et Bouchard joueurs de la semaine



Archives

page 32

COUP DOUBLE

CÉGEP DE JONQUIÈRE

«Des stages qui développent la conscience sociale»

- Marc Rainville

pages 4 et 5

Nous serons présents au Salon des Mariés les 25, 26 et 27 janvier au Holiday Inn.

Bienvenue!

VENEZ NOUS RENCONTRER.

progrès dimanche
le QUOTIDIEN

Coopérative forestière Laterrière

Motifs de l'injonction provisoire examinés

CHICOUTIMI (SL) - Les motifs de l'injonction provisoire empêchant le tenue d'une assemblée générale spéciale des membres de la Coopérative forestière Laterrière et tenant à l'écart de ses activités cinq cadres dont l'ancien directeur général Luc Houde ont été examinés hier par le juge Jean Lemelin de la Cour supérieure.

L'injonction provisoire avait été accordée le 11 janvier dernier pour une durée initiale de dix jours, à la demande du conseil d'administration de la coopérative, et venait à échéance hier à 17h00.

Le juge Lemelin a pris en délibéré la demande des administrateurs de prolonger cette période et devrait rendre une décision aujourd'hui. Les termes de l'injonction provisoire restent en vigueur jusqu'à ce qu'il rende publique sa décision.

L'avocat de la coopérative et de ses administrateurs, Me Michel Gosselin, a demandé au tribunal une prolongation de l'injonction pour permettre le débat au fond d'une demande d'injonction permanente qui reprendrait l'essentiel des conclusions obtenues de façon provisoire. La coopérative et des administrateurs doivent aussi s'adresser plus tard à la Cour supérieure pour atteindre deux objectifs:

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

- Déclarer nul un avis de convocation émis par le conseil d'administration le 20 décembre 2001 pour la tenue d'une assemblée générale des membres le 12 janvier;
- Annuler trois résolutions adoptées au cours de la même réunion du conseil d'administration.

Selon Me Gosselin, la réunion du conseil d'administration du 20 décembre 2001 ne se serait pas tenue dans des conditions qui en rendent valides les décisions.

Trois résolutions y avaient été adoptées à la demande d'un groupe de membres de la coopérative qui avaient quitté leur travail et s'étaient rendus au siège social en grand nombre pour faire entendre leur point de vue: un avis de convocation d'assemblée spéciale des membres, la suspension du congédiement du directeur général Luc Houde décidé antérieurement et la suspension du mandat accordé à une firme d'experts pour faire une étude.

Evénements

Rappelons que les trois usines de la Coopérative forestière Laterrière avaient été paralysées le 20 décembre dernier à la suite de l'annonce du congédiement du directeur général Luc Houde par le conseil d'administration dont il avait réclamé la démission par pétition.

Une centaine de membres de la coopérative travaillant pour CFL Structures à Larouche, la Scierie de Laterrière et l'usine de rabotage de Falardeau avaient quitté le travail et s'étaient rendus occuper les locaux du siège social à Laterrière jusqu'à renversement des décisions du CA. Ils y ont exigé la réintégration du directeur général et la convocation d'une assemblée des membres pour le remplacement des administrateurs.

Ces derniers avaient capitulé et désigné le directeur des ressources humaines de la coop, Gervais Bérubé, pour faire l'annonce aux travailleurs qu'ils avaient obtenu gain de cause.

Une fois les usines redémarrées, les administrateurs ont retenu les services d'un avocat pour faire modifier les décisions qu'ils avaient prises sous la pression des opposants. Ils se sont adressés à la Cour supérieure pour ordonner à Luc Houde, Raymond Arial, Jean-Pierre Grenon, Gilles Lavoie et Gervais Bérubé «de s'abstenir de s'adresser et de communiquer, par quelque moyen que ce soit, avec les membres, les travailleurs et les administrateurs de la coop et de rendre sur-le-champ tout bien, quel qu'il soit, propriété de la coop ou sous son contrôle».

Les termes de l'ordonnance ont été publiés in extensio dans la section avis de la dernière édition de Progrès-Dimanche.

Le groupe et le directeur général sont représentés par Mes Michel Chabot et Gilles Gonthier.

Un autre pyromane court à Jonquière

JONQUIERE (LT) - Les pompiers de Jonquière doivent composer avec un nouveau pyromane qui a débuté ses activités hier soir. L'individu a été vu en pleine action alors qu'il mettait le feu dans un appartement d'un immeuble situé au 3865 de la rue St-Laurent sur le coup de 19h00. Le témoin de l'événement a contacté rapidement les pompiers., Ces derniers sont arrivés sur les lieux et on réussi à maîtriser l'élément destructeur qui faisait rage dans le logement du sous-sol. Les dommages causés à la propriété sont considérés comme mineurs.

D'après la description faite par le témoin, l'homme portait une cagoule au moment de commettre son crime. Les pompiers ont constaté sur place qu'il avait utilisé un accélérant pour mettre le feu. L'homme a pris la fuite à la course. Les policiers ont effectué des recherches dans le secteur et au moment d'aller sous presse, le pyromane était toujours au large.

Les policiers sont persuadés qu'il s'agit d,un nouveau pyromane. Les enquêtes réalisées au cours des dernières semaines ont permis de résoudre plusieurs incendies criminels.

EXPLOSION

Nouveau drame à Goma, ville de l'est de la République démocratique du Congo déjà ravagée par l'éruption du volcan Nyiragongo où les réfugiés sont presque tous revenus, refusant d'aller dans des camps au Rwanda: lundi, les coulées de lave ont fait sauter un dépôt de carburant, tuant au moins 30 personnes, qui étaient en train de siphonner l'essence des citernes. Une énorme boule de feu s'est élevée dans le ciel à 8h30 du matin (06h30 GMT), projetant un épais nuage de fumée noire qui planait encore au-dessus de la ville dévastée des heures plus tard.

(Photo AP)

Le temps plus chaud et sec que la normale en 2001 au Canada

OTTAWA (PC) - Le Canada a connu en 2001 un temps généralement chaud et sec.

La température annuelle moyenne a été de 1,7 degrés C au-dessus des normales, et les précipitations ont été de 4,3 pour cent inférieures aux normales, a indiqué Environnement Canada, lundi. C'est la troisième année la plus chaude et la cinquième la plus sèche depuis que ces données sont enregistrées, soit depuis 1948.

Au plan régional, les provinces atlantiques, les Prairies et les montages de Colombie-Britannique ont toutes connu leur année la plus sèche en 54 ans, signale le ministère dans son communiqué. En revanche, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut ont connu une année plus humide que la normale.

Les températures se maintiennent au-dessus des normales depuis 1992 à travers le pays.

L'année la plus chaude a été 1999: la température s'est maintenue à 2,5 degrés au-dessus des normales. La plus fraîche a été 1972, alors que la température était de 1,8 degré sous les normales.

L'année 1996 a été la plus humide des 54 dernières années, avec des précipitations de 10,2 pour cent supérieure aux normales, et 1956, la plus sèche, avec des précipitations de 7,3 pour cent inférieures aux normales.

Pas possible

«Le Choix de Sophie» autorisé

LOUISANA MIRADA, Californie (AP) - Quatre mois après son interdiction pour un passage qualifié de sexuel, «Le Choix de Sophie» fait son retour sur les étagères de la bibliothèque d'un lycée de Californie.

Le classique de William Styron a pu reprendre sa place jeudi, quatre mois après qu'un parent d'élève a envoyé une lettre pour se plaindre de trouver ce livre qu'il juge sulfureux sur la liste des lectures obligatoires de son enfant.

Ce retour a été salué par l'organisation de défense des droits civiques ACLU. «Nous sommes très satisfaits que le lycée de Norwalk-La Mirada reconnaisse le droit de ce lycéen à la liberté d'expression et remette ce classique dans la bibliothèque afin que les autres lycéens puissent également le lire», a déclaré Peter Eliasberg du bureau de Los Angeles de l'ACLU.

Météo

AUJOURD'HUI:
Dégagement
Max: -7

MERCREDI:
Neige intermittente
Max: -3

JEUDI:
Ciel variable
Max: -5

Lever: 7 h 25 Coucher: 16 h 27

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 09h00 (3m6)
Basse à 15h55 (1m6)
Haute à 21h25 (3m3)
Basse à 04h00 (1m4)

LA BAIE
Haute à 08h45 (4m0)
Basse à 15h00 (1m7)
Haute à 21h10 (3m7)
Basse à 03h10 (3m7)

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	17-18
Détente	16
Décès	24-25
Finances	20
Horoscope	16
Petites annonces	21 à 23
Sports	26 à 32
Télévision	15

LE QUOTIDIEN
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

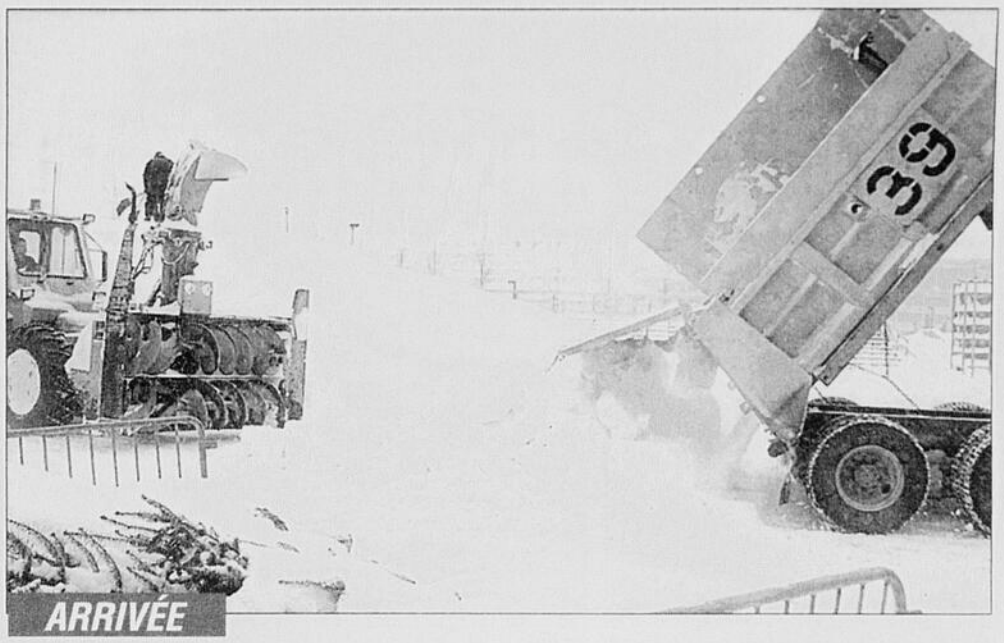
PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

CHARGEMENT

On peut voir ici une souffleuse en train de charger un camion de belle neige blanche qui va aboutir au Vieux port de Chicoutimi pour le Carnaval-Souvenir. Un beau geste de la part des militaires qui viennent en aide à un organisme.



ARRIVÉE

Il faut de la neige pour élever un château sur le site du Vieux port de Chicoutimi pour la période du Carnaval-Souvenir. Les organisateurs ne pensaient jamais manquer de neige.

(Photo Jeannot Lévesque)

Carnaval-Souvenir

La Base de Bagotville fournit la neige

LA BAIE (LT) - Le neige est devenue une denrée si rare que les organisateurs des festivals d'hiver sont prêts à acheter « la manne blanche » à fort prix pour monter les sites et surtout préparer les blocs de neige qui se transformeront sous les doigts des sculpteurs.

La Base de Bagotville a à sa façon joué au bon samaritain avec le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi en lui offrant un peu plus d'une cinquantaine de camions de neige blanche. La substance pratiquement immaculée a été transportée vers le site du Vieux port de Chicoutimi où elle deviendra un magnifique château pour servir de décor aux activités du carnaval.

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Selon le capitaine François Giroux de la Base de Bagotville, les militaires ont gratté la neige de la piste 06/24. Il s'agit d'une piste que les avions militaires et civils n'utilisent jamais. La neige ne contient donc aucune substance toxique (matériel de déglaçage).

L'opération de transport a eu lieu hier après-midi. Une souffleuse du service d'entretien de la base a placé la neige en monticule avant de la charger dans les camions. D'autres transports de neige doivent avoir lieu aujourd'hui.

Selon Michelle Dupras, porte-parole de l'événement, le Carnaval-Souvenir avait misé gros sur toute l'organisation du site du Vieux port. Les visiteurs qui entreront sur les lieux passeront sous une structure de neige. Le château de Roméo et Juliette, pour donner le ton à la thématique des fréquentations choisie pour l'édition 1902, servira de glissade pour les enfants. Toujours selon la porte-parole, la neige provenant de la Base de Bagotville sera suffisante pour créer les blocs des principaux monuments.

Les sculpteurs Raymond Gervais, Michel Béland-Landry et Pierre larouche ont été choisis pour réaliser les travaux sur le site du Vieux port de Chicoutimi. La même équipe participera au concours de sculpture sur glace du Carnaval de Québec.

L'organisation chicoutimienne n'est pas la seule à chercher de la neige pour ses festivités. Lors de sa dernière séance régulière, le conseil municipal de Jonquière a accepté des modifications aux modalités de financement de Jonquière en neige afin de subventionner le transport de neige vers le site des sculptures.

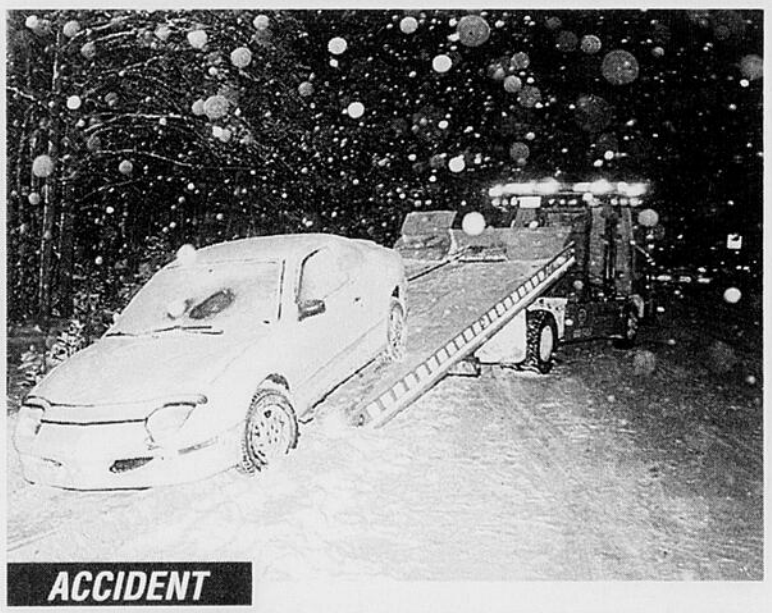
Le manque de neige en ce début d,hier cause des ennuis à beaucoup de monde. L'industrie touristique n'a pas manqué de rappeler la lenteur du début de saison ours les activités hivernales comme la motoneige et les sports de glisse.

Les effets négatifs se feront également sentir dans le domaine agricole. Des producteurs de bleuets s'inquiètent pour le gel des plants. La neige sert habituellement d,isolant pour les arbustes qui souffrent lorsqu'ils sont exposés à des températures trop basses pendant la saison hivernale. Si certains déplorent l'absence de «l'or blanc», d'autres s'en réjouissent. Les municipalités qui assument l'entretien de leur réseau routier vont réaliser des économies appréciables.

Les entrepreneurs qui ont des contrats d'entretien signés avec les municipalités qui préfèrent la sous-traitance engrangent des profits intéressants qui vont inévitablement compenser pour les hausses spectaculaires des prix des carburants l'an dernier.

Saint-Ambroise

Blessures sérieuses dans une collision



ACCIDENT

Deux accidents de la circulation sont survenus en l'espace de quelques minutes seulement sur la route 172 dans les limites de la municipalité de Saint-Ambroise.

(Photo Jeannot Lévesque)

ST-AMBROISE (LT) - Une personne a subi des blessures sérieuses dans une collision frontale survenue en fin d'après-midi sur la route 172 dans les limites de la municipalité de St-Ambroise.

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, un conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui est parti en tête-à-queue. Un véhicule qui circulait dans l'autre direction a été heurté de plein fouet.

Les premiers secouristes arrivés sur les lieux s'attendaient au pire. Ils ont été rassurés rapidement quand un médecin a effectué un examen rapide du blessé grave. Il a été en mesure d'informer les policiers que la vie de cette personne n'était pas en danger.

La chaussée glissante et la vitesse pourraient être à l'origine de cette collision. Le conducteur du second véhicule a quant à lui subi des blessures mineures. La présence des deux véhicules sur la voie principale a ralenti la circulation pendant plusieurs minutes.

Quelques minutes après cette collision, les patrouilleurs répondaient à un deuxième appel. Il s'agissait d'une sortie de route, toujours dans les limites de St-Ambroise.

De leur côté, les différents corps policiers municipaux ont répondu à plusieurs appels pour des accrochages ou des pertes de contrôle. On ne signalait toutefois aucun blessé dans ces nombreux accidents.

Les routes de la région ont été rendues glissantes par les chutes de neige qui ont persisté pendant une bonne partie de la journée d'hier.

administratif • affaires • assurances • bancaire • civil • commercial • construction • corporatif • droits et libertés • éducation • environnement • faillite • famille • immobilier • médiation civile et commerciale • municipal • recours collectif • responsabilité civile et professionnelle • santé et sécurité au travail • sûretés • travail •

Le *Résultat* en priorité

L'équipe comprend également :
Me Pierre Simard • Me Isabelle Simard • Me Serge Simard, c.r.i. • Me David Duchesne

SIMARD SIMARD THIBAULT
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
308, Tessier, Chicoutimi (Québec) C.P. 744 G7H 5E1
Tél.: (418) 696-0566 • Fax.: (418) 696-0860
Courriel : sst.avocats@videotron.ca
00502014

Stage d'observation de six semaines

Des jeunes vivront au rythme de la Mauritanie

JONQUIERE (CD) - Ce matin, une dizaine d'étudiants du cégep de Jonquière inscrits en sciences humaines «profil monde» partent pour un stage d'observation de six semaines, à Nouakchott, la capitale de la Mauritanie.

Marc Rainville, conseiller pédagogique également responsable des stages à l'étranger pour les étudiants, reconnaît que les nombreux contacts développés au fil des ans par le service de développement international du cégep de Jonquière facilitent grandement l'organisation de stages à l'extérieur du pays. Car, ce n'est pas tout d'enrichir la formation des étudiants par une ouverture sur le monde, encore faut-il que ces stages soient effectués dans un milieu sécuritaire.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Les étudiants (sept filles, trois garçons) participeront à des projets dans les écoles, les services sociaux (un de ces projets concerne le travail de rue) et le secrétariat à la condition féminine.

C'est la deuxième année que le cégep de Jonquière offre ce programme en sciences humaines centré sur des concepts de développement et de coopération internationale.

Les voies de sortie sont les mêmes pour les étudiants... mais il y a un «plus»: une ouverture sur le monde. Ce programme, qui était à l'essai depuis deux ans, est maintenant accepté par le ministère de l'Education.

En septembre prochain, on recevra une première cohorte de 30 étudiants. Dans la région, le cégep de Jonquière est le seul à l'offrir.

Marc Rainville mentionne que l'idée vient des étudiants. En effet, un sondage révélait que les jeunes avaient deux préoccupations majeures: la première d'ordre environnemental, la seconde d'ordre international.

La Mauritanie a justement été choisie parce que le service de développement international du cégep y réalise déjà des projets. Grâce à ces contacts, on a pu développer des stages intéressants qui répondent aux objectifs d'éducation.

Le cégep a bénéficié d'une subvention du fonds jeunesse de 37 000 $. Chaque étudiant doit fournir 1000 $.

A cela s'ajoute une campagne de levée de fonds. Les jeunes sont accompagnés d'un professeur et ils vivent ensemble dans une maison de la capitale.

STAGIAIRES

Ces étudiants et étudiantes du cégep de Jonquière partent pour un stage en Mauritanie. Première rangée: Joannie Tremblay, Julie Simard, Julie Savard, Catherine Savard et Andrée-Anne Roy-Ross; au centre, en avant-plan: Geneviève Guérette; à l'arrière: Jean-Daniel Papillon, Carl Luc Laferrière-Faucher, Janie Thibeault, Julie Roy, Sébastien Morin, Jessica Gravel, Marie-Claude Dubé, Manon Poitras et Marie-Pier Gagné

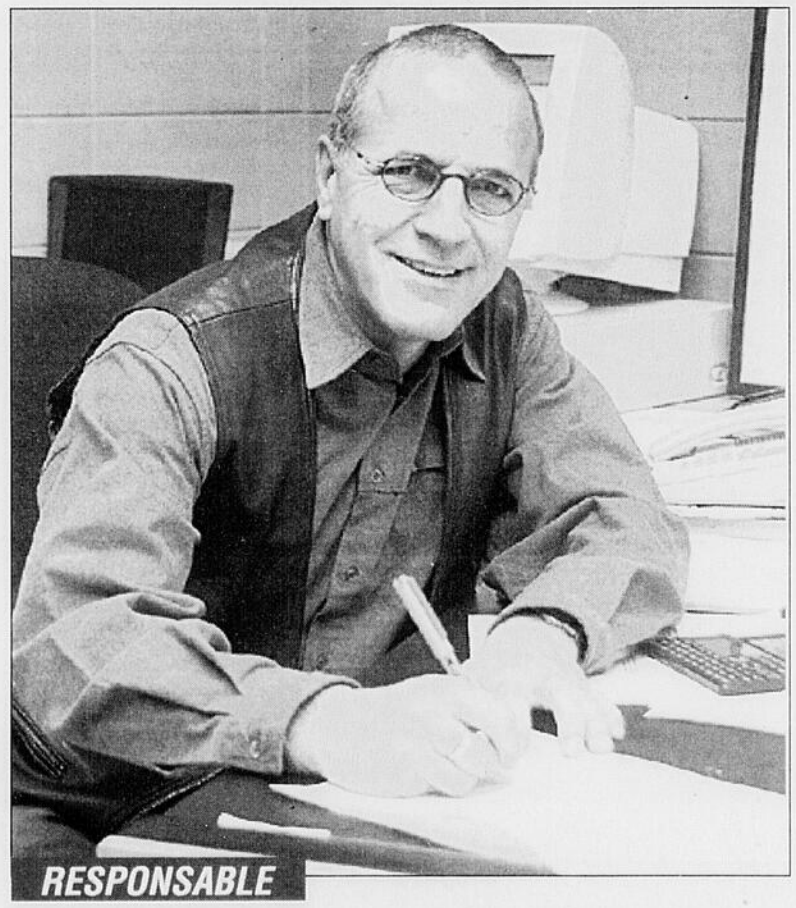
Stages à l'étranger

La marque de commerce du cégep de Jonquière

JONQUIÈRE (CD) - Au fil des ans, les stages à l'étranger sont quasi devenus la marque de commerce du cégep de Jonquière.

Depuis huit ans, en travail social, des stages d'intervention de huit semaines se tiennent chaque année au Burkina Faso grâce à une collaboration avec le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce programme est sous la responsabilité du ministère des Relations internationales du Québec. La subvention s'élève à environ 40 000 $. Chaque activité dans le domaine international requiert un effort personnel sur le plan financier ainsi qu'un engagement bénévole. Dans ce cas-ci, c'est un montant de 20 000 $ qu'il faut aller chercher, ce qui implique un grand engagement de la part des étudiants et des professeurs.



RESPONSABLE

Marc Rainville, responsable des stages à l'étranger pour les étudiants, mentionne que la mission d'éducation interculturelle se développe de plus en plus au cégep de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les volets d'intervention des étudiants sont: l'enfance et la famille, la promotion des femmes, l'insertion sociale, le service communal.

Selon Marc Rainville, en plus d'acquérir des compétences professionnelles, ces stages développent la conscience sociale et communautaire. D'ailleurs, à défaut de participer à des stages à l'étranger, les étudiants de ces programmes doivent réaliser des activités en lien avec l'international. Certains choisissent de se rendre dans des quartiers d'immigrants, à Montréal, ou encore dans des communautés amérindiennes.

Interculturel

De plus en plus de programmes, au cégep de Jonquière, proposent aux étudiants de développer leurs compétences en interculturel. Même en soins infirmiers. «Certains de nos finissants seront appelés à travailler dans les centres urbains.

Ils doivent donc être capables d'accompagner des familles immigrantes», signale Marc Rainville. Ainsi donc, les jeunes en éducation spécialisée et en techniques d'éducation à l'enfance doivent acquérir des compétences en interculturel.

A tout cela, s'ajoute le volet linguistique. Depuis deux ans, on envoie des groupe de 25 cégépiens parfaire leur espagnol au Mexique pendant trois semaines. Le recrutement se fait auprès des étudiants en sciences humaines et en travail social principalement. Il y a aussi des Mexicains qui viennent au centre linguistique pour trois semaines.

Par ailleurs, le cégep propose aux étudiants des techniques administratives, de génie mécanique et d'Arts et technologie des médias (ATM) de participer à des stages individuels. A cet effet, il a conclu des ententes avec les villes de St-Etienne et Lyon, en France. Souvent, c'est payé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Le cégep de Jonquière intègre aussi des immigrants pour leur permettre d'apprendre le français. Présentement, on compte 17 Colombiens.

Depuis quatre ans, c'est le 7e groupe que le cégep reçoit. Le cégep accueille également sept stagiaires étrangers dans différents programmes.

Projet commun avec LE MIENS en Mauritanie

Le cégep de Jonquière cible la lutte contre le sida

JONQUIERE (CD) - Transmettre notre expertise canadienne de lutte contre le sida à la République islamique de la Mauritanie, ce n'est pas simple. Il faut en faire des détours surtout lorsque le programme de prévention s'adresse à des personnes analphabètes et que la seule façon de réussir à les inscrire, c'est en leur donnant d'abord de l'argent pour qu'elles montent leur petite affaire.

C'est le défi que doit relever le cégep de Jonquière en collaboration avec le MIENS (Mouvement d'intervention et d'éducation de lutte contre le sida) et une organisation non gouvernementale (ONG) en Mauritanie.

Adjoint au service de coopération et de développement international au cégep de Jonquière, Aurélien Leclerc explique que le projet se tient dans un quartier de Nouakchott, la capitale de la Mauritanie. Le projet de 70 000 $ est financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). D'une durée de 18 mois, le programme touchera 24 femmes. Comme elles ne savent ni lire, ni écrire, on concevra donc tout un programme d'alphabétisation, mais qui portera essentiellement sur les maladies transmises sexuellement (MTS-SIDA). On prévoit donner une douzaine de leçons.

Pour encourager les 24 femmes à suivre le programme d'alphabétisation sur les MTS-SIDA, Aurélien Leclerc mentionne que chacune recevra de 50 $ à 100 $, ce qui, là-bas, est amplement suffisant pour mettre sur pied un micro-projet (comme un petit commerce de thé sur le coin d'une rue, ou encore un salon de coiffure...).

Aurélien Leclerc admet qu'il faut en faire des détours pour les informer sur le sujet. «Il faut monter un projet adapté à leur culture, à leur contexte de vie et à leur mentalité», explique-t-il. Il y a même une radio communautaire qui accepte d'embarquer dans le projet en diffusant de l'information sur le sujet.

Les femmes ont été choisies parce qu'elles ont la charge de la famille. Pourquoi parler du SIDA? Selon Aurélien Leclerc, il est important de parler du sida parce que la maladie, même si elle est moins répandue qu'en Afrique noire, est néanmoins présente dans le pays. «Par ce projet, dit-il, on luttera à la fois contre l'analphabétisation, la pauvreté et le Sida.» En Mauritanie, L'ONG responsable de l'exécution du programme est un couple de médecins. D'ailleurs, ces derniers viendront incessamment à Jonquière pour une durée de trois semaines afin de se familiariser avec l'organisation Le MIENS.

On dénombre 800 000 habitants dans la capitale. La Mauritanie est un pays de 3 millions de personnes. Le désert constitue 80 pour cent du territoire.

PROJET

Aurélien Leclerc parle d'un projet de lutte contre le sida, financé par l'ACDI, qui se tient en Mauritanie.

(Photo Jeannot Lévesque)

Bleuets à la rescousse

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Des Bleuets expatriés dans les grands centres de Montréal et Québec ont été invités par les autorités régionales en matière de développement économique à mettre à profit leurs réseaux de contacts aux bénéfices de la région. Le concept a été lancé la semaine dernière par le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD). Son président, Réjean Bergeron, accompagné de Claude Munger, président de la Société de la Vallée de l'aluminium, ont alors rencontré des membres du Cercle d'affaires des Bleuets de Montréal et de Québec. L'idée, a indiqué hier Réjean Bergeron, est de capitaliser sur toutes les opportunités possibles pour stimuler l'économie de la région. La diaspora saguenéenne et jeannoise, dit-il, constitue une source diversifiée de compétences.

La première étape, poursuit M. Bergeron, est de mettre à niveau les perceptions que les «exilés» entretiennent et d'actualiser le portrait économique et social de la région. «Il est bon d'entendre ce que pensent les anciens de la région et ce qu'on leur dit à notre sujet. En revanche, il est pertinent de leur dire ce qui est fait pour pour améliorer notre condition, notamment tous les efforts pour la transformation de l'aluminium.»

À l'occasion d'une première rencontre la semaine dernière, MM. Bergeron et Munger ont échangé avec Yves Gagnon, un actuaire chez Walton Wyatt, Richard Garneau, de Noranpac, Alain Coudé, ingénieur chez Stavibel, François Gilbert, vice-président et chef d'exploitation pour Gestion Charles Sirois, Luc Lespérance, d'Unisélect, et Denis Brassard, directeur des Marchés Jean-Talon, qui sera le directeur général du CRCD, dans quelques semaines.

Une seconde rencontre aura lieu dans quelques semaines, précise Réjean Bergeron, où des gens d'affaires de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean y prendront part.

La relation avec des anciens de la région, insiste Réjean Bergeron, repose sur une base d'affaires. Une des conséquences est que «nous serons bien informés de ce que se fait à Montréal».

La construction d'un réseaux de contacts avec les anciens de la région, conclut Réjean Bergeron, n'est qu'une des avenues à explorer afin d'attirer les investissements

Planifier...
pour l'avenir de ceux qu'on aime!

Groupe Investors

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

696-1331

Paul-Daniel Pedneault, B.Sc.
Conseiller en sécurité financière, représentant en épargne collective

paul-daniel.pedneault@investorsgroup.com

00505010

Clinique St-Georges

Chirurgie esthétique des paupières au laser

Correction des rides

- Artécoll MC
- Collagen MC
- Softform MC
- Botox MC

Resurfaçage au laser CO2

Bénéficiez des plus récentes innovations technologiques en chirurgie esthétique

Pour information et consultation:
Dr Dominique Meyer
Ophtalmologiste
545-7666

Centre d'ophtalmologie St-Georges
683, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi
www.laser.ca

00492395

• • • Phase IV maintenant ouverte

Un site exceptionnel!

Manoir Champlain

Une résidence de prestige

- Une résidence de rêve, de calme et de sérénité
- Le Manoir Champlain a une conception architecturale remarquable, un emplacement unique au centre-ville de Chicoutimi avec une vue imprenable
- À proximité: CLSC, hôpital, Cathédrale, pharmacie, etc...
- Les résidants du Manoir Champlain bénificient des avantages suivants:
  - Service de médecins et d'infirmières
  - 3 repas par jour avec menus équilibrés
  - Entretien ménager dans les appartements
  - Animation et loisirs
  - Pastorale, messe, chapelle
  - Bibliothèque
  - Comptoir bancaire
  - Buanderie
  - Stationnement
  - Terrasse sur le toit
  - Salon de coiffure et d'esthétique

APPARTEMENTS SPACIEUX
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Avec cuisine ou salle à manger
- Grand balcon
- Système d'appel d'urgence 24/24
- Entrées laveuse-sécheuse
- Service câble/vision

Programme de crédit 23% sur les services offerts

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS ET RETRAITÉS AUTONOMES

RÉSERVATION ET VISITE
543-9003

Le meilleur rapport qualité/prix

00504742

Vol à Saint-André au Lac-Saint-Jean

Jean-Guy Desbiens devra purger une peine de 35 mois de pénitencier

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Jean-Guy Desbiens, dont on dit qu'il est le moins pire des trois individus à avoir perpétré un vol à main armée au domicile des grands-parents de l'un d'eux, le 3 novembre dernier, à Saint-André au Lac-Saint-Jean, devra purger une peine de 35 mois de pénitencier.

Le juge Jean-Yves Tremblay, de la chambre criminelle de la Cour du Québec, a rendu, hier, au Palais de justice de Roberval, cette sentence qui, comme le souhaitait la poursuite, doit constituer un message clair aux individus qui projetteraient de commettre ce genre de crime au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Ils doivent savoir que la justice régionale ne tolérera pas qu'on vienne impunément briser la quiétude des gens dans leur domicile, spécialement celle des personnes âgées», a dit en substance Me Michel Boissonneault, substitut du procureur général.

On se souviendra que, comme ses deux complices Sylvain Lavoie et Stéphane Tremblay (il s'agit du petit-fils des deux victimes), Desbiens avait reconnu, le 19 novembre dernier, sa culpabilité aux accusations qui lui étaient reprochées dans cette affaire. Le Tribunal avait ordonné, à la demande de la défense qui est assurée par Me Jean-Pierre Lévesque, que le service de probation prépare un rapport présentence sur Desbiens, lequel est en détention depuis son arrestation survenue le 8 novembre dernier.

Dans ses représentations sur sentence, Me Lévesque a fait observer à la Cour que son client, âgé de 34 ans, père de quatre enfants et domicilié à Lévis, n'avait comme antécédent qu'une fraude remontant à 1988. «Il devait n'y avoir personne à la maison des grands-parents de Stéphane Tremblay, de sorte que, lorsqu'il a su qu'il y avait effectivement quelqu'un à l'intérieur, mon client a voulu tout arrêter», a mentionné Me Lévesque, lequel soutient que Desbiens éprouve aujourd'hui énormément de repentir et est conscient que ce qui a été fait à ces gens est inadmissible.

Il priait donc le Tribunal d'éviter le pénitencier (deux ans et plus d'emprisonnement) à Desbiens.

Réfléchi

Agissant en poursuite, Me Michel Boissonneault ne partage pas tout à fait le point de vue de la défense qui prétend que l'accusé a voulu tout laisser tomber. «Il a eu tout le temps de réfléchir avant la commission de ce crime, d'autant plus que le trio a fait des démarches pour faire l'acquisition de ruban, d'une arme blanche et de tout le nécessaire pour perpétrer leur crime», dit-il, en reconnaissant néanmoins que Jean-Guy Desbiens avait effectivement été le moins violent des trois voleurs.

Ce qu'il faut retenir de ce crime, c'est qu'en plus d'avoir dérobé de l'argent par la force et la menace, ce trio a volé un sentiment de sécurité à toute une petite communauté où l'on n'était pas menacé, jamais volé et sans obligation constante d'embarrer sa porte. «Comme ils en témoignent dans leur déclaration, ces grands-parents ont perdu le sommeil, sont maintenant toujours inquiets de voir arriver des intrus dans leur domicile et vivent dans une crainte constante», a mentionné Me Boissonneault.

Punition méritée

Ces mêmes grands-parents, dont le petit-fils a été le principal artisan du vol qualifié commis à leur domicile et des sévices et menaces qui leur ont été faits, souhaitent d'ailleurs, selon Me Boissonneault, que les trois auteurs de ce crime aient la punition qu'ils méritent, de façon à ce que personne n'ait plus envie de répéter un acte aussi terrible.

Les autres membres de la famille ont fait parvenir, au bureau des substituts du procureur général de Roberval, une lettre commune dans laquelle ils souhaitent eux aussi une sentence exemplaire pour chacun des trois individus, et ce, sans possibilité de libération conditionnelle.

Le juge Jean-Yves Tremblay a dès lors fait sienne la recommandation soumise par la poursuite, en condamnant Desbiens à 40 mois de pénitencier, moins les cinq mois d'emprisonnement purgés de façon préventive. Il a en outre prononcé une ordonnance visant à lui interdire d'avoir en sa possession toute arme à feu et munitions pour une période de 10 ans.

Dans le cas de Stéphane Tremblay et de Sylvain Lavoie, ils connaîtront leur sentence le 8 février.

Possession d'armes à feu

Décision confirmée

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La Cour du Québec a confirmé la décision du contrôleur des armes à feu de la Sûreté du Québec de refuser un permis à un propriétaire en vertu de la Loi sur les armes à feu.

Le contrôleur avait décidé qu'il était, selon les termes de la loi, «souhaitable» que Jean-Paul Simard ne possède plus les fusils, carabines et armes de poing qu'il avait acquises et conservées pendant plus de 25 ans avec tous les permis valides en vertu des anciennes dispositions de la loi.

La décision avait été motivée par le fait que le propriétaire avait été accusé de violence conjugale à deux occasions. La première fois acquitté en 1999 et la seconde fois, l'accusation retirée après avoir contracté un engagement de garder la paix.

Cette décision administrative avait été contestée par le principal intéressé qui a soumis son cas à la juge Johanne Roy de la Cour du Québec. Le magistrat a lu les témoignages du propriétaire, ainsi que du policier municipal, de la représentante du contrôleur et de l'ancienne conjointe qui avaient refusé de témoigner lors du procès pour violence conjugale. Tous ces témoignages avaient été entendus par un autre juge de la Cour du Québec jusqu'à ce qu'il constate une absence de juridiction pour le faire. Par la suite, toutes les parties ont accepté de faire transcrire les témoignages pour les soumettre à la juge Johanne Roy.

La juge Johanne Roy

Décision

Dans une décision écrite de neuf pages, la juge Roy fait valoir qu'en cette matière, la preuve de ouï-dire est admise, dans la mesure où elle est fiable et pertinente. Elle en accorde à l'ex-conjointe. Elle note aussi le changement d'attitude adopté par le propriétaire quand est venu pour lui le temps d'être contre interrogé par la substitut du Procureur général qui défendait la position du contrôleur d'armes à feu. Elle souligne au passage six extraits des notes sténographiques. Quand il a répondu à l'avocate en utilisant les mots «pauvre madame», quand il a répondu à une autre occasion «faut se démêler», puis «moi je viens de vous le dire, puis je vais vous le répéter» pour réaffirmer sa position sur ses obligations. Les trois autres extraits font référence à l'utilisation de ses armes: «Si je m'en sers, je m'en servirai quand ça me plaira.», «J'ai pas d'obligation, j'ai pas à dire, quand je vais m'en servir» et «point final» quand il a conclu.

CONDUITE

Jean-Yves Bélair aujourd'hui âgé de 70 ans est coupable d'avoir conduit en état d'ébriété, le 10 novembre 2000, à Roberval.

(Archives)

Roberval

Le juge déclare Jean-Yves Bélair coupable de conduite en état d'ébriété

ROBERVAL (CC) - Le Robervalois Jean-Yves Bélair est coupable d'avoir conduit en état d'ébriété, le 10 novembre 2000, à Roberval, et d'avoir ainsi causé des lésions corporelles à un homme et au fils de ce dernier en étant impliqué dans un accident de la route.

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, a rendu cette décision, hier, au Palais de justice de Roberval, où il siégeait en chambre criminelle.

Dans son jugement écrit, le magistrat rappelle les faits qui, le 10 novembre 2000, ont conduit à l'accident de la route dans lequel Bélair a été impliqué, après avoir omis de faire un arrêt obligatoire. Un peu plus tôt, cet homme âgé maintenant de 70 ans s'était rendu à son chalet, à une quinzaine de kilomètres de la ville de Roberval. Il y avait consommé du gin dans l'espoir de retrouver le sommeil perdu depuis la défaite récente de son fils comme candidat à la mairie. Sur le chemin du retour vers la ville, le véhicule de Bélair s'était retrouvé dans le décor, ce qui avait obligé ce dernier à avoir recours à une dépanneuse. C'est par la suite que, poursuivant sa route sous l'oeil inquiet d'un automobiliste qui le suivait après avoir constaté des indices d'ébriété chez lui, Bélair a été impliqué dans un accident avec une autre voiture, blessant grièvement ses deux occupants.

Preuve

Le juge Tremblay ne comprend pas qu'après l'accident, Bélair se soit débarrassé de la preuve d'une supposée faible consommation, en jetant sans qu'on le voit son flacon de gin dont il affirmait n'avoir pris que trois onces de son contenu.

Retenant les conclusions de l'expert en poursuite et placé devant des alcootests montrant un taux d'alcoolémie dépassant largement la limite permise en conduite automobile, le magistrat estime qu'il serait déraisonnable après cela d'entretenir un doute. Il reconnaît donc Bélair coupable des deux chefs relatifs à la conduite en état d'ébriété, causant des lésions corporelles à des tiers.

Conduite dangereuse

Puis, analysant la preuve relative aux deux chefs d'accusation de conduite dangereuse portés contre Bélair, le juge Tremblay estime qu'il s'agit plus d'un cas d'inattention momentanée, qui entraîne la responsabilité civile, ou d'une conduite imprudente.

Le président du Tribunal ajoute qu'avant de sentencer pour conduite dangereuse, il faut tenir compte de la réhabilitation de l'accusé qui, dans ce cas-ci, a connu une période d'abstinence de sept ans avant l'accident. Estimant en outre qu'un examen sommaire des événements permet difficilement de retrouver le critère d'écart marqué, le juge prononce l'acquittement sur les chefs de conduite dangereuse.

Interdiction

Après avoir ordonné l'arrêt des procédures sur le cinquième chef d'accusation touchant le taux d'alcoolémie, le juge Tremblay a émis, à la demande de la poursuite alors représentée par Me Réjean Bédard, une ordonnance d'interdiction de conduire jusqu'à la sentence, laquelle sera prononcée le 25 mars.

A la demande de Me Jean-Pierre Lévesque, procureur en poursuite, le service de probation devra produire pour cette même date un rapport d'évaluation sur Jean-Yves Bélair, lequel demeurera en liberté aux mêmes conditions que celles ayant prévalu jusqu'à maintenant. Me Bédard a en outre porté à la connaissance de la Cour les déclarations des deux victimes dans cette affaire et la feuille de route de Bélair montrant ses antécédents en semblable matière.

Achat de la papeterie Abitibi-Consolidated de La Baie

Kruger nie avoir déposé une autre offre

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - La papetière Kruger nie les informations publiées dans l'édition du Quotidien d'hier à l'effet qu'elle avait déposé une seconde offre d'achat pour la papeterie Abitibi-Consolidated de La Baie.

La direction de l'entreprise a fait savoir qu'elle avait fermé le dossier de La Baie depuis qu'Abitibi-Consolidated avait rejeté une offre d'achat de l'ordre de 250 millions $ l'automne dernier.

Le vice-président aux communications d'Abitibi-Consolidated, Denis Leclerc, a également nié l'information voulant qu'il y ait une nouvelle offre d'achat pour la division Port-Alfred. Il faut toutefois préciser que les entreprises intéressées par l'usine, tout comme le propriétaire actuel, sont liés par une entente de confidentialité sur les discussions entourant le dossier de la vente.

Dans son édition d'hier, le Quotidien faisait état d'une nouvelle offre provenant de la papetière Kruger. Cette nouvelle offre d'achat aurait justifié la démarche d'Abitibi-Consolidated devant le Tribunal de la concurrence pour modifier le mandat du Bureau canadien de la concurrence qui a retenu les services de sa propre firme d'experts pour vendre l'usine de La Baie après l'échec de la firme retenue par le propriétaire de l'usine.

Tout indique qu'Abitibi-Consolidated considère que son usine de La Baie vaut beaucoup plus que les 250 millions offerts l'automne 2002 par Kruger. La multinationale ne laissera donc pas le Bureau de la concurrence vendre l'usine à un prix qu'elle jugerait trop bas et ce, malgré l'obligation de vente découlant du monopole créé par l'achat de la papetière Donohue.

Selon John Weaver

Le conflit avec les Américains fait mal

Le chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, John Weaver, croit que le prix du papier journal, actuellement sous les 500 $ la tonne, demeure faible jusqu'au deuxième trimestre de 2002.

MONTREAL (PC) - Le chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, John Weaver, prévient que l'importante papetière devrait afficher une légère perte du côté de ses opérations forestières pour l'exercice 2001, en raison notamment du conflit commercial qui oppose le Canada et les Etats-Unis sur la question du bois d'oeuvre.

M. Weaver a déclaré lundi que les droits compensateurs imposés par l'administration américaine sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre avaient coûté entre 6 et 9 millions $ par mois, avant impôts, à Abitibi-Consolidated.

D'après un porte-parole de la compagnie, Abitibi-Consolidated a ainsi dû mettre de côté un total de 20 millions $, après impôts, afin de se prémunir contre l'effet de ces droits compensateurs en 2001.

On ne s'attend d'ailleurs pas à pouvoir récupérer cet argent, même si le litige commercial se trouve toujours devant les instances réglementaires internationales.

Ce conflit commercial a également obligé la compagnie à fermer récemment toutes ses scieries pour une durée de quatre semaines.

«Cette situation a affecté plus de 5000 familles dans plus de 20 communautés au Québec et en Colombie-Britannique», a affirmé M. Weaver devant les membres du Canadian Club de Montréal. «Plus cela durera, plus ce sera difficile pour tout le monde.»

L'Abitibi-Consolidated est le plus important fabricant de papier journal au monde, mais elle se définit aussi comme la plus grosse compagnie forestière canadienne à l'est des Rocheuses. Ses résultats annuels pour 2001 seront rendus publics la semaine prochaine.

Les négociateurs représentant les provinces canadiennes ont soumis récemment une proposition de réglement au lobby de l'industrie forestière américaine, la «Coalition for Fair Lumber Imports». Une réponse est attendue cette semaine.

«Nous nous attendons à recevoir une réponse de leur part au cours des prochains jours, a indiqué M. Weaver. J'espère qu'ils feront leur bout de chemin, de sorte que nous puissions trouver une solution.

«Ce qui est en cause, pour nous, c'est la rentabilité de nos activités forestières. (Si les droits compensateurs continuent) nous demeurerons une industrie qui ne fait que couvrir ses frais, au lieu d'être un secteur profitable.»

En août, le département américain du Commerce a imposé un droit compensateur temporaire de 19,3 pour cent sur les exportations de bois d'oeuvre canadien, prétextant que celles-ci bénéficiaient de subventions injustes sous la forme de concessions forestières publiques accordées à vil prix aux compagnies.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868

00505064

ESPACES ENTREPÔT À LOUER
4800 pieds carrés à 10 000 pieds carrés
5$/pied carré (tout inclus)
543-0715
LES IMMEUBLES PERRON
00504632

Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Filiale en propriété exclusive de:
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

L'ASSURANCE-VIE UNIVERSELLE UN ABRI FISCAL INCOMPARABLE

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: 1 (418) 541-8012
1-800-463-9830
00502194

Aéro Plus La Baie

Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)
Alma et Roberval
Sans frais: 1-877-677-1717

COURS DE PILOTAGE

ÉCOLE APPROUVÉE PAR TRANSPORTS CANADA

- Promenades en avion /vols d'initiation
- Permis de pilote de loisir
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI.
Début des cours théoriques prochainement.
AÉRO PLUS LA BAIE
7000, chemin de l'Aéroport
Ville de La Baie
aussi à Alma et Roberval
Sans frais:
1-877-677-1717
00504596

INVESTIR sur soi...

Marc Fecteau

LES IMPLANTS DENTAIRES:

Un traitement de choix pour stabiliser vos prothèses, mieux mastiquer, freiner la perte osseuse et retrouver votre sourire!!
Prenez rendez-vous aujourd'hui pour une CONSULTATION GRATUITE SANS FRAIS et SANS ENGAGEMENT!

Depuis 10 ans dans la région

Dr. Marc Fecteau
Chirurgien-dentiste généraliste
Service d'implantologie

3639, boul. Harvey,
bureau 202, Jonquière
Service offert également à:
Chicoutimi, Alma et Dolbeau
Sans frais
1-866-332-8328
(1-866-FECTEAU)
00502678

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Loto-Québec: un certain devoir de réserve...

CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

L'inquiétude des Canadiens face à l'avenir immédiat de leur système de soins de santé s'amplifie à mesure que les crises s'accumulent et que les solutions se font rares. Ce pessimisme n'épargne aucune province. Il est ressenti de façon particulièrement aigu au Québec, où les différents gouvernements qui se succèdent à l'Assemblée nationale depuis les 15 dernières années sont tous confrontés aux mêmes échecs...

La nécessité d'une révision en profondeur des concepts de la gratuité et de l'universalité des soins fait peu à peu son chemin dans l'opinion publique et chez les rares membres de la classe politique ne craignant pas d'aborder la question de front, quitte à se mettre défintivement à dos une bonne partie de leur électorat.

Les experts, pour une fois, semblent unanimes: si l'approche actuelle n'est pas modifiée très rapidement, le réseau risque d'imploser d'ici les cinq prochaines années!

Des signaux importants suggérant qu'un changement de cap radical se produira sous peu sont relayés chaque jour par les médias. L'indication la plus pertinente allant dans ce sens provient d'ailleurs du Manitoba; la publication récente du Rapport Mazankowski ouvre en effet la porte à une réévaluation majeure des politiques appliquées jusqu'à maintenant par les gouvernements fédéral et provinciaux en matière de santé. Pendant que se dessine le cadre au sein duquel évoluera bientôt le débat sur la nécessaire et urgente réforme du système de santé, un autre sujet, celui de la place de plus en plus insidieuse que prennent les jeux de hasard dans la vie d'un nombre grandissant d'individus, trouve également son chemin dans la presse.

Ce phénomène, certes moins évident par exemple que l'engorgement des salles d'urgence ou les innombrables listes d'attente, n'en est pas moins porteur lui aussi d'une inquiétude grandement justifiée au sein de la population.

Le bonheur n'a rien à voir avec le hasard

Le jeu, en devenant compulsif, hypothèque lourdement la qualité de vie de ceux et celles qui sont victimes de leur incapacité à gérer leurs pulsions pour l'argent vite gagné grâce au hasard. Cette déviation majeure se manifeste rarement au grand jour. Lorsque, la plupart du temps par accident, elle devient connue par les proches de ceux qu'elle tient en otages, il est malheureusement trop tard pour agir. Des familles sont brisées, des entreprises sont mises en faillite... Cette mauvaise habitude peut même conduire certaines personnes au suicide, ainsi que le démontrent désormais des statistiques officielles.

En prenant la place du crime organisé dans les casinos illégaux et les loteries clandestines, les gouvernements, en toute légalité, ont mis la main sur la plus fabuleuse des poules aux œufs d'or. Afin de continuer d'engranger des profits faramineux, qui leur permettent surtout d'équilibrer des finances publiques constamment menacées par les déficits, ils se lancent régulièrement dans de grandes et coûteuses campagnes de promotion. Loto-Québec, on le sait, est particulièrement active dans ce domaine... Il ne faut donc pas se surprendre de l'intérêt que suscite ces temps-ci la nomination du prochain PDG de cette société d'État, chez les groupes venant en aide aux joueurs compulsifs.

Le prix élevé des châteaux en Espagne

Si la rumeur dont faisait état Le Soleil dans sa livraison d'hier se confirme, le poste sera occupé par Gaétan Frigon. Ce dernier vient de faire un malheur à la barre de la Société des alcools, où il a fouetté les profits grâce à un marketing agressif et une gestion à l'avenant.

Personne n'osera se plaindre des performances d'un PDG au service d'une société d'État, qui, en appliquant les bonnes vieilles recettes du secteur privé, crée et administre des surplus à la tonne au lieu de devoir composer avec les habituels déficits.

Cela dit, les interrogations deviennent on ne peut plus justifiées lorsque les activités d'une entreprise publique telle Loto-Québec, qui nage littéralement chaque année dans des profits de plusieurs centaines de millions de dollars, sont susceptibles d'affectées négativement la qualité de vie de nombreux citoyens et de leurs proches.

Au Québec on dort 46 minutes de plus qu'en Ontario

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

La Société Saint-Vincent-de-Paul aide les démunis

Afin de répondre aux interrogations nombreuses du public, je trace ici un portrait de ce qu'est la Société St-Vincent-de-Paul,telle qu'elle évolue dans le monde et, surtout, dans notre région.

Une «conférence» est fondée dans une paroisse, un quartier, une école, un atelier etc, là où le besoin d'aider les démunis se fait sentir. Dans chacune de ces conférences, un conseil exécutif est élu et des réunions sont tenues chaque mois. Elles permettent la mise en commun des expériences de chacun et des problèmes rencontrés pour la recherche d'un meilleur service.

Le recrutement des nouveaux membres se fait par le contact personnel ou grâce à la publicité. Ces membres potentiels sont invités à venir sur place pour s'assurer de leur affinité avec ce travail.

Les conférences sont unies entre elles par des conseils à l'échelon local, régional, national, provincial et mondial. Ces conseils ont envers les conférences des responsabilités directes d'animation et de coordination. La tenue de réunions à intervalles réguliers est indispensable. Une assemblée générale annuelle est tenue par les conseils régionaux. Ces conseils sont aussi responsables de la formation.

Le cours de formation est régulièrement mis à jour.

Soulager la misère

Les responsabilité d'un vincentien(ne) est d'abord de soulager la misère en offrant vêtements, nourriture et accessoires de maison dans la mesure du possible puisque notre générosité s'arrête avec nos deniers. Pour atteindre cet objectif, on opère des vestiaires où on accueille nos démunis, on fait de l'écoute active etc.

Des visites à domicile permettent le contact personnel.

Notre but n'est pas d'aller voir la pauvreté mais de dialoguer avec ces personnes pour les réconforter, les encourager, les revaloriser dans la discrétion et le respect qui protège ainsi leur dignité.

Une fois par année, avant Noël, les membres organisent une guignolée qui se traduira par la distribution de plus de 1500 paniers de provisions dans notre région. Nos démunis auront ainsi un Noël comme les autres.

Vocation mondiale

Comme nous sommes un organisme à caractère mondial, on se doit d'aider quiconque est dans le besoin et ce, à travers le monde. Un lien solide nous lie à Collaboration Santé Internationale. Nous sommes aussi à l'affût des demandes d'aide du tiersmonde car il ne faut pas oublier qu'il y a souvent pire que soi.

Tous nos vincentien(nes) sont des bénévoles qui ne comptent pas leurs heures de travail, ni l'heure à laquelle on les sollicite car on se doit d'être sur le terrain 24 heures sur 24, si nécessaire.

Ces bénévoles n'attendent aucune rémunération si ce n'est la satisfaction du devoir accompli.

Lisette Bergeron,
présidente,
Conseil central féminin
du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour l'année 2002

La Baie verse 1 million $ à plusieurs corporations

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Pour l'année 2002, le conseil municipal baieriverain a donné son aval, hier soir, à des sommes totalisant près de 1 million $ qui seront versées, selon les dates prévues à cet effet, à la dizaine de corporations baieriveraines existantes.

De ce nombre, la subvention accordée à la Société touristique du fjord (STF) fait cependant figure d'exception, car contrairement à l'ensemble des corporations qui relèveront pour les prochaines années des décisions du conseil d'arrondissement, la STF pourra obtenir annuellement et ce jusqu'en 2006 une somme de 226 384 $.

Conseiller municipal et président de la STF, Jean-Eudes Simard, explique cette situation par le fait que le député de Dubuc, Jacques Côté, avait fait inscrire cette particularité, il y a quelques mois déjà, parmi les modalités du décret relatif à la future « Ville de Saguenay ».

« La situation est plutôt cocasse car l'ensemble des enveloppes budgétaires concernant les arrondissements vont relever des décisions des élus de Ville de Saguenay, sauf dans ce cas-ci et pour les cinq prochaines années. Ce qui est moins drôle, c'est que ce sont les Baieriverains qui vont devoir dans une certaine mesure par leurs taxes, assumer cette cocasserie. La STF comme on sait couvre par sa mission les municipalités rurales. Il est à souhaiter que les Baieriverains en aient pour leur argent car ce sont eux qui assumeront pour cette période une large part du budget de cet organisme. »

Commentant ce même cas d'exception, le maire Réjean Simard a dit trouver plutôt paradoxal lui aussi que la « grande ville » et le gouvernement acceptent que dans le domaine du tourisme, La Baie puisse travailler de concert avec les municipalités rurales membres de la STF alors que pour tous les autres types d'activités, La Baie devra composer avec la nouvelle entité de quelque 154 000 âmes.

Livre d'or

Devant l'intérêt manifesté par des centaines de Baieriverains

Jean-Eudes Simard

concernant la signature du Livre d'or, le maire a indiqué hier que les personnes intéressées qui n'ont pu se rendre à l'hôtel de ville dimanche apposer leur signature pourront le faire au cours des prochains jours.

Des conseillers ont indiqué, hier, que plus de 600 personnes ont participé au cours de la seule après-midi de dimanche à ce geste civique et symbolique et qu'à en juger par les demandes formulées par de nombreux autres citoyens, des centaines d'autres devraient en faire autant au cours de la présente semaine.

A noter que la séance régulière du conseil tenue hier a été ajournée au 11 février prochain, date qui constituera la toute dernière réunion des élus de La Baie avant la création officielle de « Ville de Saguenay ».

Ville de Saguenay

Un appel aux citoyens

JONQUIERE (LT) - Les organisateurs du mouvement populaire pour appuyer le nom de Ville de Saguenay ouvrent les portes à tous les citoyens qui désirent appuyer leur démarche.

Au cours d'un bref entretien téléphonique, le porte-parole du groupe, Jean-Pierre Blackburn, a indiqué que les citoyens qui souhaitent participer à la conférence de presse convoquée ce matin à 10h00 peuvent le faire.

Le comité formé principalement de citoyens de Jonquière expliquera alors les raisons qui motivent le choix de Ville de Saguenay pour désigner la nouvelle ville au lieu de Chicoutimi.

En bref

Santé

CALGARY (PC)-Les Forces armées canadiennes ont commandé un important sondage sur la santé mentale de ses soldats pour savoir combien d'entre eux se sentent stressés.

Les résultats de cette enquête vont aider les représentants du ministère de la Défense nationale à déterminer combien de militaires souffrent de maladies psychologiques, allant de la dépression jusqu'au syndrome de stress post-traumatique.

«Nous ne connaissons pas la réponse à cette question alors que nous devrions la connaître», a déclaré lundi Brian O'Rourke, le chef d'état-major adjoint des services de santé des Forces armées canadiennes, à Ottawa.

«Nous serons vraiment avancés dans ce domaine, particulièrement au sujet du syndrome de stress post-traumatique, lorsque nous recevrons les résultats de ce sondage, a affirmé M. O'Rourke. Cela nous permettra de nous concentrer sur les programmes dont les membres des Forces armées ont vraiment besoin et de savoir quelle est l'étendue réelle du problème.»

GAGNON AUTO
Ch. de la Réserve | Boul. Barette | Gagnon Auto | Boul. Saint-Paul
Démarreur GRATUIT
avec remplacement de pare-brise (si assuré)
ou
Rabais 100$ sur franchise
+
2 balais d'essuie-glace
+
lave-glace et lavage
Détails en magasin
1411, chemin de la Réserve
Chicoutimi
543-7711
INCROYABLE!
00505386

L'HIVER EST DOUX
PROFITEZ-EN POUR JOUER DEHORS!
Tous les vêtements d'hiver pour les jeunes sont réduits de: 33% DE RABAIS
De 4 à 16 ans
Bottes d'hiver pour jeunes BAFFIN
Avec feutre. Grandeurs: 1 à 6. Amovibles. -40 °C
Régulier: 59,99 $
44,99$
BOTTES LaCrosse
-60 °C avec chausson amovible pour jeunes. Grandeurs: 1 à 6.
Régulier: 99,99 $
69,99$
Tous les parkas et vestes sont réduits de: 33% DE RABAIS AU MINIMUM
VESTES NORTHLAND PROFESSIONAL
80 % duvet et 20 % plume. Garantie -60 °C
Régulier: 299,99 $
SPÉCIAL: 149,99$ 50% DE RABAIS
BOTTES LaCrosse
-60 °C pour adultes
SPÉCIAL: 119,99$
Les seules vraies bottes de poil
À partir de:
219,99$
NAKIUK
Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail
Les variétés LCR inc
Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL
APPROUVÉ ROBUSTE
OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI
CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264
TOUS CES SPÉCIAUX SONT VALIDES JUSQU'AU 31 JANVIER 2002

Travaux routiers

Le Lac-Saint-Jean reçoit la part du lion

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les deux circonscriptions électorales du Lac-Saint-Jean sont les grandes gagnantes du programme d'investissement du ministère des Transports du Québec (2002-2003). Les réseaux routiers de Roberval et Lac-Saint-Jean recevront respectivement 18,3 millions $ 17 millions $.

En fait, démontrent les détails des investissements sur le réseau routier régional, Chicoutimi et Jonquière reçoivent peu comparativement aux autres circonscriptions de la région y incluant Dubuc (13 millions $). L'explication: les deux villes de Jonquière et Chicoutimi sont presqu'entièrement propriétaires de leur réseau routier.

Sur l'enveloppe régionale de 80 millions $, Chicoutimi reçoit 4,9 millions $, indique un communiqué envoyé par le député Stéphane Bédard. Mais la réalité est autre parce que l'investissement de 2,8 millions $ au lac Tourangeau, dans le Parc des Laurentides, apparaît au sommaire.

Le ministère des Transports érigera trois chantiers sur le boulevard Talbot au cours de 2002-2003, y accordant des sommes de 805 000 $, 705 000 $ et 550 000 $.

Tous ces travaux se feront sur le segment au nord de la 170.

La circonscription de Jonquière, représentée par la libérale Françoise Gauthier depuis octobre dernier reçoit 27,5 millions $. Bien qu'il s'agisse du plus gros investissement effectué dans les circonscriptions de la région, il faut savoir que 27 millions $ sont alloués à la voie de contournement de Jonquière. Un projet qui a été annoncé une bonne demi-douzaine de fois!

Pont à Alma

La circonscription de Lac-Saint-Jean du ministre régional, Jacques Brassard, obtient une part intéressante. En tout, le ministère injectera 17 millions $ au cours des deux prochaines années.

Le plus gros des investissements va régler un sérieux problème de circulation sur la 169, au-dessus de la Grande-Décharge. Il s'agit d'un vieux dossier à Alma; la population du secteur Isle-Maligne réclame une deuxième structure longeant le pont J.-F. Grenon depuis 1995. En 1999, elle a même bloqué la circulation sur le pont, créant un bouchon de trois kilomètres.

Le ministre Jacques Brassard s'est alors engagé à construire un deuxième pont. Le projet global, annoncé hier, s'élève à 12,6 millions $. Québec met 6,4 millions $ dans une première phase. Les automobilistes devraient rouler sur le nouveau pont en 2004.

Selon ce qui a été expliqué, en conférence de presse, le pont Grenon fera aussi l'objet de travaux majeurs une fois que le nouveau sera livré. Ainsi, la circulation se fera à sens unique sur chacun des ponts. Le nouveau pont permettra aussi la circulation des vélos, des piétons et des motoneigistes.

La route 169 dans la Réserve faunique des Laurentides sera aussi le théâtre de travaux. Une voie auxiliaire et une correction de pentes seront aménagées dans la côte Laferté sur une distance de 3,4 kilomètres. Le projet requiert 3,5 millions $. À la hauteur du ruisseau Barnabé, il y aura également une voie auxiliaire et une correction de pentes qui seront faites au coût de 2,6 millions $. Le pont du lac Achouakan, au kilomètre 41, sera reconstruit au coût de 728 000 $.

Près de trois millions $ sont investis dans le pavage et les corrections dans des secteurs de Saint-Bruno, Hébertville, Métabetchouan, Lac-à-la-Croix, Saint-Henri-de-Taillon et Alma.

À la grandeur du Québec, c'est un budget de 1,4 milliard $ que Québec consacrera à son réseau routier en 2002-2003.

Roberval

La circonscription de Roberval verra pas moins de 22 chantiers prendre forme sur son territoire, dont six majeurs. Le plus gros est évidemment la voie de contournement de Saint-Félicien, pour lequel Québec investit 4,8 millions $.

Une somme de 2,4 millions $ sera investie dans la Côté Gagné de Lac-Bouchette, afin de construire une voie auxiliaire et des glissières de sécurité. Un autre montant de 1,9 million $ est consacré au secteur Aigremont de la Réserve faunique Ashuapmushuan, entre les kilomètres 140 et 143 et 152 et 157. Le secteur Denault, entre les kilomètres 122 à 129, verra aussi des améliorations. L'autre gros chantier aura lieu sur la 155, à Lac-Bouchette et Saint-François-de-Sales. Cette dernière municipalité recevra également 1,6 million $ pour la sortie sud de la 155.

Le ministre Jacques Brassard a présenté le projet de construction d'un second pont au-dessus de la Grande-Décharge, parallèlement au pont J.-F. Grenon.

(Photo Steeve Tremblay)

Travaux routiers

La circonscription de Dubuc va profiter de 8,6 millions $

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Des travaux de pavage, de correction, de conservation des structures et d'amélioration du réseau routier impliquant des investissements de 8,6 millions $ conjugués aux travaux de construction prévus du futur tronçon (Chicoutimi/La Baie) et impliquant un budget de 4,4 millions $, vont transformer la circonscription de Dubuc en un vaste chantier en 2 002-2 003.

Tel est le sens de la déclaration faite, lors de la rencontre de presse tenue hier à La Baie, par le député péquiste Jacques Côté qui a fait ressortir que le gouvernement du Québec entend bien remettre à niveau le réseau routier et assurer une meilleure circulation des biens et personnes.

Treize projets routiers

Exception faite des travaux liés à l'autoroute 170, pas moins de 13 projets seront mis de l'avant sur quelques kilomètres à l'intérieur des municipalités de La Baie, Petit-Saguenay, Rivière-Eternité, Ste-Rose-du-Nord, Bégin, St-Charles-de-Bourget, St-Fulgence, St-David-de-Falardeau, Shipshaw, ainsi qu'entre les kilomètres 20 à 226 de la route 175 dans la Réserve faunique des Laurentides.

Appelé à expliquer les raisons des sommes investies, le député Côté, a rappelé que lors de la présentation du mini budget annoncé par la ministre Pauline Marois, en novembre dernier, elle avait annoncé pour la province 400 millions $ de plus que prévu pour la reconstruction de l'ensemble du réseau routier québécois et ce afin de relancer l'économie alors en perte de vitesse.

«Ce budget a eu notamment pour effet d'accélérer le lancement de divers chantiers», a-t-il mentionné.

Jacques Côté a tenu à préciser par ailleurs que les sommes versées n'ont rien à voir avec d'éventuelles élections générales au sein du gouvernement. «A ce que je sache, M. Landry n'a annoncé la tenue d'aucun scrutin à l'électorat concerné», a-t-il fait remarquer.

Jacques Côté a fait part hier de projets et investissements totalisant 13 millions $ dans la circonscription de Dubuc.

(Photo Jeannot Lévesque)

COUTURIÈRE DEMANDÉE AVEC EXPÉRIENCE

OPPORTUNITÉ D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE SON ENTREPRISE.
SITE RECHERCHÉ,
CLIENTÈLE ASSURÉE.

CARREFOUR Racine

Pour information: **690-0254**

00504509

À LOUER
AU CENTRE-VILLE CHICOUTIMI

SOUS-SOL
CHAUFFÉ
ENVIRON 6000 pi car.
2000 $/mois
Pour inf.:
543-3357

00504352

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 2002-01-21

02	03	05	08	14
15	21	25	28	32
35	38	43	45	49
50	52	54	60	70

Le jeu doit rester un jeu

La Quotidienne — Tirage du 2002-01-21

3 4
219 5770

Extra — Tirage du 2002-01-21

NUMÉRO 261493

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE

Bonne fête à Cynthia pour tes 21 ans. Nous te souhaitons bon voyage en Europe.
De tes parents qui t'aiment XXX

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

Joyeux anniversaire et toutes nos félicitations!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00503048

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Relations entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean

Gilbert Tremblay se pose des questions

ALMA (CC) - La façon de voir d'une certaine élite saguenéenne inquiète passablement le conseiller Gilbert Tremblay, d'Alma, lequel se demande ce qui restera, dans 10 à 15 ans, de tous les efforts qu'a déployés le Lac-Saint-Jean pour maintenir de bonnes relations avec le Saguenay.

Faisant référence au commentaire publié dans l'édition du 9 janvier dernier du Quotidien, le conseiller Tremblay soutient qu'il n'en veut pas à l'auteur de ce texte portant sur le choix d'Alma pour l'établissement du siège social de la Société de la vallée de l'aluminium. «L'éditorialiste Carol Néron témoigne seulement de ce qu'il entend autour de lui», croit-il.

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Gilbert Tremblay s'indigne particulièrement de ce passage dans lequel l'auteur du commentaire écrit que «les principaux acteurs, oeuvrant sur la scène (et en coulisse) de la transformation de l'aluminium, devront se résigner à rouler en direction de la Cité de l'hospitalité, avec leurs investisseurs potentiels, sur une autoroute toujours en construction». «On se croirait, ici au Lac, dans un pays sous-développé et ce qui m'inquiète, c'est de voir qu'on méprise ainsi le Lac au profit du Saguenay», s'est indigné le conseiller Tremblay.

Ce dernier aurait aimé que certaines personnes bien pensantes du Saguenay fassent une mise-au-point, notamment sur le fait que des Saguenéens veuillent privilégier le Saguenay au détriment du Lac-Saint-Jean. «Au Saguenay, dit-il, ils ont la chaire de l'aluminium et c'est très bien comme ça.»

Influence

Pour sa part, le conseiller Michel Néron n'est pas prêt à donner sa bénédiction à l'éditorialiste Carol Néron qui, selon lui, s'exprime sous l'influence d'un certain groupe de personnes qui l'entourent. «Ce n'est pas Ville de Saguenay qui est une menace pour le Lac, mais plutôt les gens comme Carol Néron qui propage un pareil message», dit-il.

Ces gens du Saguenay devraient, selon lui, regarder dans leur propre cour pour constater que, avec le Centre de technologie sur l'aluminium créé moyennant un investissement fédéral de 57 millions $, des investisseurs de partout dans le monde devront se déplacer jusqu'à Chicoutimi.

Quant au maire Jean-Maurice Harvey, il estime que Ville de Saguenay est un atout pour toute la région et il répète qu'Alma continuera, malgré tout, à se développer sans compter sur les autres.

Construction

Alma a vécu une bonne année 2001

par Claude Côté

ALMA (CC) - A Alma, l'année 2001 a été marquée par une augmentation substantielle des investissements dans le secteur de la construction et de la rénovation, ce qui fait dire aux élus municipaux que cette ville poursuit sa montée en matière de développement.

Commentant le rapport du service d'urbanisme et de planification socio-économique local sur les activités de construction et de rénovation, le conseiller Roger Lajoie a attiré l'attention de ses collègues de la table du conseil municipal sur le fait que les investissements globaux avaient dépassé légèrement les 38 millions $ en 2001, ce qui, en incluant le secteur de l'ancienne municipalité de Delisle maintenant fusionnée à Alma, représente plus de 11 millions $ de mieux que l'année précédente.

Le nombre global des permis est passé de 1756 à 1889, ce qui donne une augmentation de 133, pendant qu'il se créait 131 logement, soit 21 de mieux qu'en 2000. Dans le secteur de la construction proprement dite où il s'est fait pour 19,7 millions $ d'investissements, les 431 permis émis ont donné 117 logements, dont 64 unifamiliaux, 32 bifamiliaux et 21 multifamiliaux. Les 885 permis rattachés à la rénovation ont créé 14 logements, pour un investissement de 17,7 millions $. Il faut dire qu'en rénovation, c'est le secteur résidentiel qui a demandé la majorité des permis, avec 724, suivi du secteur commercial, avec 81 permis.

Gilbert Tremblay

Tandis que le conseiller Gilbert Tremblay se réjouissait de voir que le développement se poursuit à Alma, le maire Jean-Maurice Harvey a renchéri en disant que Ville d'Alma vit en effet une consolidation au lieu d'un ressac comme ça se produit normalement après un gros investissement. Il faisait évidemment référence à la construction de l'aluminerie Alcan.

C'EST UNE QUESTION DE CONFIANCE

Croissance boursière.
Protection des CPG.

Les CPG Croissance boursière admissibles aux RÉR : sécurité du capital + le potentiel de rendements RÉR élevés.

CPG CROISSANCE BOURSIÈRE

Entièrement admissibles aux RÉR

Entière préservation du capital

Potentiel de rendements élevés

Rendements liés aux grands indices boursiers

Choix d'une durée de trois ou de cinq ans

Asseyez-vous et appelez-nous.

1 800 387-7558

www.tdcanadatrust.com/francais

Les CPG Croissance boursière de TD Canada Trust offrent un potentiel de rendement supérieur à celui des CPG ordinaires, tout en garantissant le placement de votre capital.

C'est parce que nos CPG Croissance boursière vous apportent le rendement dynamique que vous associez aux marchés boursiers.

Grâce à des rendements rattachés aux grands indices boursiers, nos CPG Croissance boursière protègent votre capital, peu importe l'évolution du marché. Donc, si le marché est en hausse quand vous encaissez votre placement à l'échéance, vous profitez de meilleurs rendements, jusqu'à concurrence du maximum établi à la date d'achat; si le marché est en baisse, votre placement initial reste garanti!

Vous pouvez investir aussi peu que 500 $ pour une durée de trois ou cinq ans. Et vous pouvez choisir entre le CPG Plus, le CPG Plus US ou le CPG Plus Global.*
Nos CPG Croissance boursière constituent une façon confortable d'investir dans votre retraite.

TD Canada Trust
Pour des services bancaires confortables

*Offerts par La Société d'hypothèques TD, membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC). Placement minimal de 500 $ pour les RÉR et de 1 000 $ hors des RÉR. Non disponible dans un FRR. Non encaissable avant l'échéance. Les intérêts, s'il y a lieu, sont calculés et versés à l'échéance. 00505278

Fourre-tout

UNIVERSITÉ

Le journal Le Quotidien offre pendant quelques jours, à sa clientèle étudiante, un service de vente supplémentaire à l'Université du Québec à Chicoutimi. Le but de cette opération est de sensibiliser les étudiants sur la présence de leur quotidien régional dans leur établissement très tôt, chaque matin. Sur la photo, nous retrouvons Marie-Josée Beaudoin la préposée à la vente du journal qui répond aux questions d'une étudiante en lui remettant une copie du Quotidien.

En bavardant

Lise Dion

Les détenteurs de billets pour les spectacles de Lise Dion ont vécu une certaine confusion, en fin de semaine, après la publication de la photo d'un billet erroné en page 2 du Progrès-Dimanche. Seulement une vingtaine de billets ont été émis avec une erreur sur le jour et non sur la date (Le billet erroné indiquait «Lise Dion mercredi 29 janvier 2002», alors qu'il aurait fallu lire «Lise Dion mardi 29 janvier 2002). Précisons donc que Lise Dion présentera trois spectacles à l'Auditorium Dufour soit les mardi 29 janvier à 20 h, le mercredi 30 janvier à 20 h et le jeudi 31 janvier à 20 h.

Violettes Saguenéennes

L'association tiendra sa prochaine rencontre le mercredi 23 janvier à 19h30 au Foyer des loisirs, 1910, rue du Centre secteur Arvida, local 17. Sujet: les plantules. Admission: 3 $ aux non-membres. Inf: Lucienne Lemieux 548-4829

Brunch

Toute la population est invitée à un brunch au profit de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire et de son groupe Distro-Vie, groupe de soutien des personnes atteintes de dystrophie myotonique ou maladie de Steiners. Président d'honneur: Luc Beaulieu. Rendez-vous le dimanche 17 février de 9 h à midi, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Arvida. Admission: 6 $ Inf: 695-7760.

Parents uniques

Formation L'estime de soi. Cette formation de 12 semaines à raison de trois semaines par composante, le jeudi 24 janvier à 13h30 et le jeudi 31 janvier à 13h30 au 420, Collard Ouest, Alma suite 101. Inf: 662-8440. Gratuit pour les membres et 2$ pour les non membres.

Parents d'ados

Vous êtes parents de jeunes entre 10 et 20 ans et vous aimeriez enrichir vos compétences parentales afin de mieux communiquer avec lui et par le fait même entretenir des relations familiales les plus harmonieuses. Joignez-vous à l'un de nos ateliers soit parents d'ados limites/conséquences ou parents d'ados....une traversée. Inf: 544-4135 Association des parents d'ados du Fjord

ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Pouvoir gris

Bon, ça commence. Le pouvoir gris s'installe. Ça fait longtemps que les gouvernements considèrent les personnes âgées comme un groupe de pression important. Si la tendance se maintient, les aînés feront plus qu'exercer de la pression, ils risquent même d'exercer le pouvoir à moyen terme.

Au Nouveau-Brunswick, un projet de création d'un parti «gris» est présentement en gestation. Les aînés considèrent qu'ils sont mal traités, à certains égards, et veulent prendre les moyens pour se faire entendre.

Les personnes âgées commencent à s'organiser. Les clubs d'âge d'or risquent de laisser de côté les parties de cartes et les matches de baseball de poche pour faire un peu plus de politique. Evidemment, les baby-boomers se dirigent lentement vers cette étape de la vie et ils n'ont pas l'intention de céder le pouvoir.

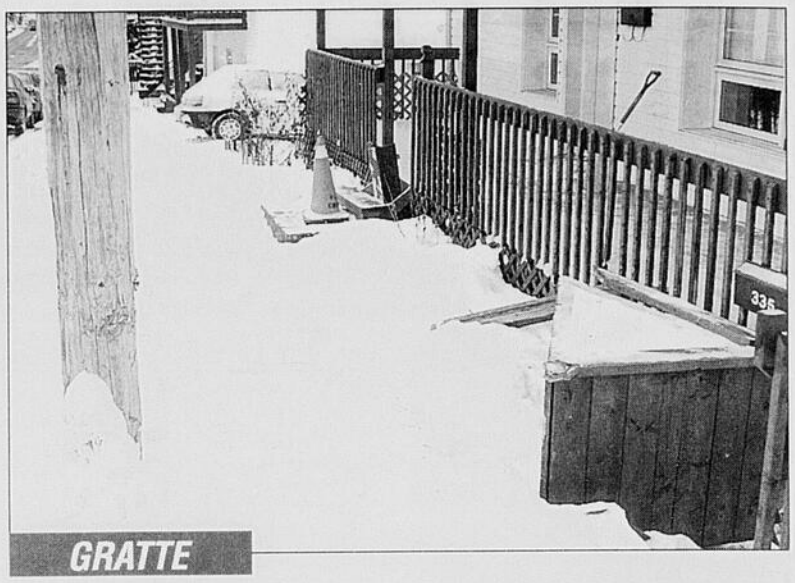
Déjà que le Sénat n'est pas très jeune, imaginez, maintenant un gouvernement de l'âge d'or. Après le parlement jeunesse, nous aurons un véritable parlement de la vieillesse.

Après les garderies à 5 $ ils exigeront les foyers à 5 $, l'indexation des pensions de vieillesse, des médicaments gratuits, le dégrèvement d'impôt, les examens de la vue et des lunettes gratuits, des soins à domicile obligatoires, le transport en commun gratuit et l'assurance voyage gratuite.

Ça vous donne une petite idée de ce que seront les débats de l'avenir quand les boomers seront des personnes âgées.

Il y aurait sûrement certains aspects positifs à être dirigé par l'âge d'or. Ce sont des gens d'expérience, sages, pas pressés dont les décisions ne seraient pas prises nécessairement en fonction d'être réélus. Sur le boulevard Talbot à Chicoutimi, les noms de rues transversales sont inscrits sur des affiches plus grosses et plus lisibles. La vue des baby-boomers commence à baisser, donc les lettre des affiches commencent à grossir.

Le pouvoir des cheveux gris s'en vient... Bonne chance les jeunes.



GRATTE

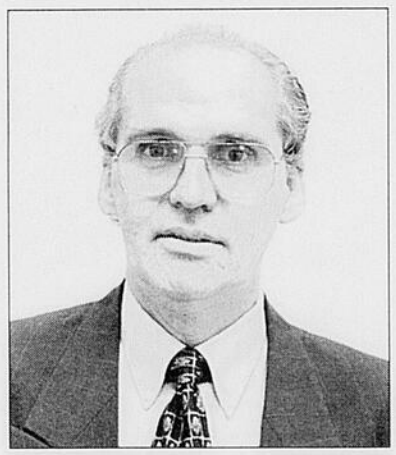
Une chance qu'il n'y a pas beaucoup de neige cet hiver car certains «déneigeurs» en arrachent. C'est le cas du conducteur d'une chenillette de trottoir, sur la rue Price à Chicoutimi qui a accroché un escalier de bois et une partie du garde-fou en déneigeant cette semaine. La gratte a passé...

PATRO

Les présidents d'honneur du cocktail-bénéfice de la Fondation du Patro de Jonquière ont terminé l'activité en remettant au président de la fondation un chèque de 32 500 $. Tous les bénévoles impliqués dans la réussite de cette activité remercient les personnes qui ont participé à cette importante collecte d'argent au bénéfice des programmes du Patro. Nous retrouvons, dans l'ordre habituel sur la photo, Gilles Gagnon, de la compagnie CGI et président d'honneur; René Bertrand, président de la Fondation du Patro et Daniel Bouchard de la Compagnie CGI président d'honneur.

Cercle de presse

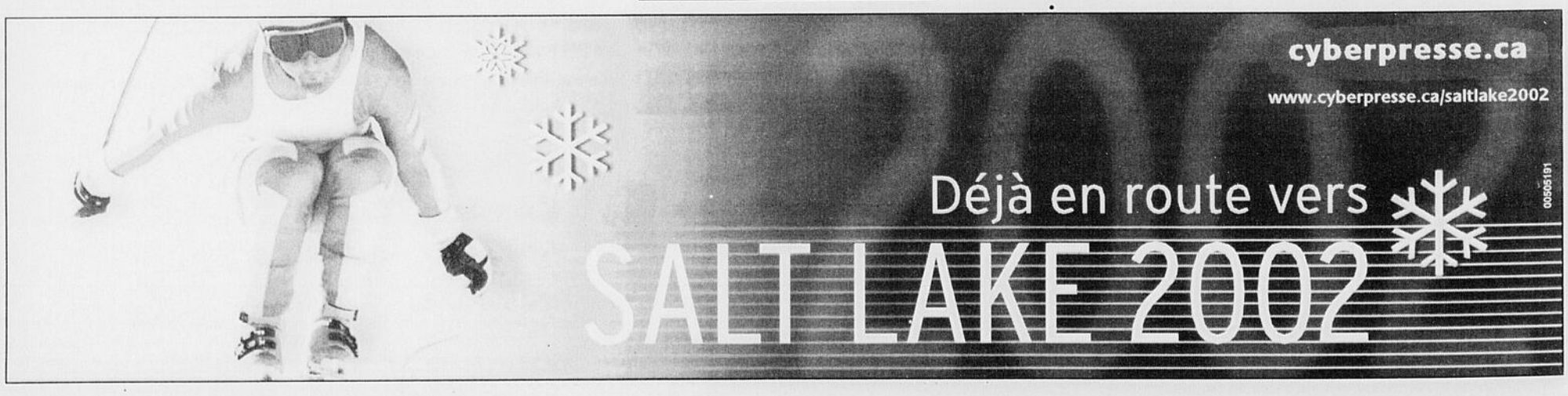
Le président du Cercle de presse du Saguenay, Carol Néron, nous informe que, demain à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi, Nicole Fontaine, présidente de l'Office de protection du consommateur (OPC) rencontra les membres de la presse régionale.



Carol Néron
Président du
Cercle de presse

L'organisme fête en 2002 son 25e anniversaire. Il est d'ailleurs devenu au fil des ans un outil essentiel pour la défense des droits des consommateurs.

Avant de passer à l'OPC, Mme Fontaine a notamment implanté au Québec le programme canadien d'arbitrage en matière de véhicule automobile. Elle fut également sous-ministre au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (1996 à 1997).



Une partie du territoire concernée

La refonte du cadastre à Saint-Félicien durera jusqu'en 2004

SAINT-FELICIEN (LT) - Le ministère des Ressources naturelles du Québec a mandaté la firme CONAG 2000 pour effectuer la refonte du cadastre d'une partie de la ville de Saint-Félicien.

D'ici les prochaines semaines, les citoyens demeurant sur le territoire délimité par les rivières Mistassini et Ashuapmushuan, la municipalité de Normandin vers le nord-ouest ainsi que celle de Dolbeau-Mistassini vers le nord-est, recevront des lettres les informant de cette vaste opération.

La représentants de la firme retenue par le ministère procéderont à l'inventaire méthodique des immeubles situés sur le territoire mentionné et à la confection d'un plan. Le document sera intégré à la base de données géographiques centrale qui composera le «Cadastre du Québec».

Le cadastre actuel est basé sur un modèle dont l'origine remonte au 19e siècle et sa refonte est devenue nécessaire en raison du nombre élevé d'immeubles qui ne sont pas immatriculés. De là la difficulté de tenir à jour le cadastre officiel.

Toute l'opération sera financée par le gouvernement du Québec. Les propriétaires qui souhaitent obtenir des informations devront le faire auprès du représentant désigné par la firme CONAG 2000. L'exercice devrait se terminer en février 2004.

Forum de Porto Alegre

Représentante régionale

ALMA (LT) - La région aura sa représentante au Forum social mondial de Porto Alegre au Brésil qui se tiendra du 31 janvier au 5 février prochain.

Le Centre de solidarité internationale d'Alma a annoncé hier que Véronique Frigon, 24 ans, sera membre de la Délégation jeunesse du Québec. L'initiative de Porto Alegre a pour objectif de faire contrepoids au Forum mondial de l'économie qui aura exceptionnellement lieu à New York cette année.

Le Forum social mondial devrait regrouper pas moins de 95 000 personnes provenant de 120 pays. Les participants discuteront de différentes thématiques dans pas moins de 800 ateliers. Les membres de la Délégation jeunesse du Québec s'engagent avant de prendre part à l'événement à réaliser un suivi du forum lors de leur retour dans la province.

Investiture dans Dubuc

QUEBEC (PC) - Le Parti québécois a annoncé lundi la tenue de quatre nouvelles assemblées d'investiture au cours des prochaines semaines dont celle dans Dubuc, le 10 mars prochain.

Les autres se tiendront dans les circonscriptions de Charlevoix le 24 février, de Richelieu le 24 mars et de Jean-Talon (Haute-ville de Québec) le 28 avril.

Déjà la tenue de sept autres assemblées avait été annoncée récemment, dans autant de circonscriptions: Berthier, Bertrand, Iles-de-la-Madeleine, Rouyn-Noranda, Nicolet-Yamaska, Chicoutimi et Saguenay.

Dans ce dernier cas, le choix du candidat péquiste, qui se tiendra à la mi-février, est effectué en vue de l'élection complémentaire qui doit y être déclenchée au plus tard en mars. L'ancien député péquiste de Saguenay, Gabriel-Yvan Gagnon, avait en effet démissionné en septembre dernier.

Dès la prochaine élection générale, le comté de Saguenay sera renommé René-Lévesque à la suite d'une récente décision de la Commission de la représentation électorale.

Le taux de tabagisme à son plus bas niveau depuis 1965

OTTAWA (PC) - Le taux de tabagisme au Canada a chuté à son niveau le plus bas depuis que Statistique Canada a commencé à faire la surveillance régulière de l'usage du tabac en 1965.

La proportion de jeunes qui fument a chuté de 5 pour cent en deux ans, passant de 28 pour cent pendant la première moitié de 1999 à 23 pour cent pendant la première moitié de 2001.

«C'est une baisse assez substantielle», a affirmé Francis Thompson de l'Association pour les droits des non-fumeurs, qui a attribué en partie cette baisse à la hausse des taxes sur le tabac.

L'enquête révèle un renversement de la situation chez les adolescents, alors que beaucoup plus de filles (26 pour cent) que de garçons (20 pour cent) fumaient.

Au Canada, le taux de fumeurs dans la population âgée de 15 ans et plus était d'environ 23 pour cent pendant les six premiers mois de l'année 2000, comparativement à 50 pour cent en 1965.

Au Québec et au Nouveau-Brunswick, 26 pour cent de la population adulte fumait. En Ontario, la proportion était de 22 pour cent.

«Ces chiffres nous démontrent que l'approche que nous préconisons donne des résultats», a déclaré Lyne Deschênes, une chercheuse de la Société canadienne du cancer.

Ottawa a adopté des restrictions serrées sur la publicité des compagnies de tabac, augmenté la surveillance concernant la vente de cigarettes aux mineurs et obligé les fabricants à orner les paquets de cigarettes d'illustrations sur les dangers pour la santé du tabagisme.

Plusieurs municipalités ont déposé des lois pour interdire de fumer dans des endroits publics comme les bars et les restaurants.

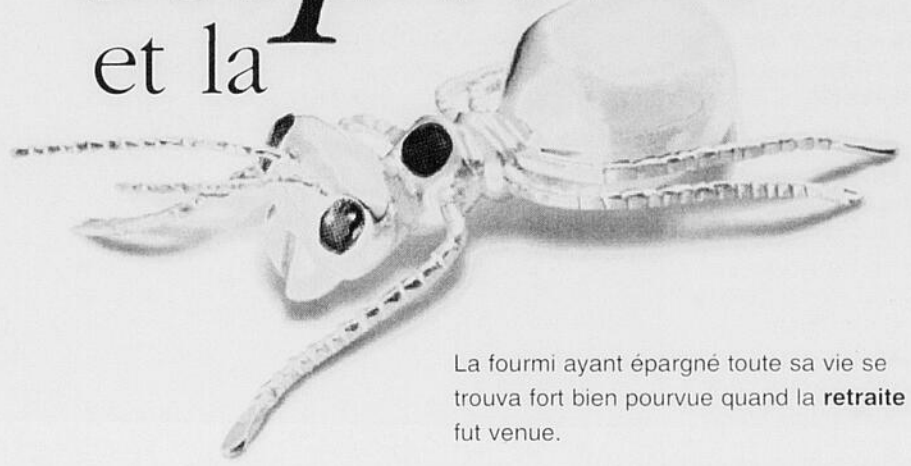
Fumeurs

Pourcentage de fumeurs dans la population âgée de 15 ans et plus

PROVINCE	Fumeurs-%
Terre-Neuve	22
Île-du-Prince-Édouard	28
Nouvelle-Écosse	24
Nouveau-Brunswick	26
Québec	26
Ontario	22
Manitoba	28
Saskatchewan	26
Alberta	25
Colombie-Britannique	17

Source: Statistique Canada – PC

Le *capital* et la



La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue.

Ayant opté pour le **REER à taux progressif Placements Québec**, son capital profita brillamment, grâce à des **taux avantageux** fixés pour dix ans.

Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

10e année 8,50 %
9e année 8,00 %
8e année 7,25 %
7e année 6,50 %
6e année 5,75 %
5e année 5,00 %
4e année 4,25 %
3e année 3,50 %
2e année 2,70 %
1re année 2,00 %

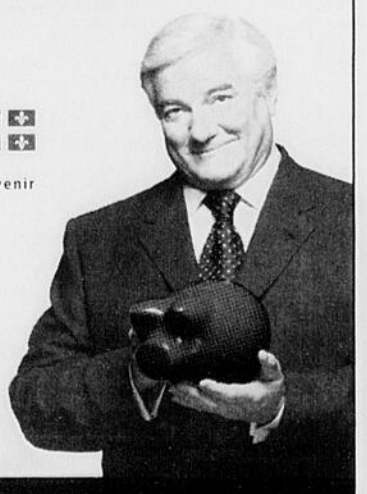
Boni +1 % la première année pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec

On prépare l'avenir



1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

00594942

Opéra-pop de Plamondon/Musumarra

Cindy réussit son examen de passage mais...

Par Michel Dolbec

PARIS (PC) - Présenté lundi au Midem de Cannes, Cindy, le nouvel «opéra-pop» de Luc Plamondon, a réussi son premier examen de passage, mais avec réserve. Onze chansons sur les 25 environ que comptera le spectacle figuraient au programme de cette sorte de première, très attendue.

A la fin du tour de chant, les professionnels et le «vrai» public massé au balcon se sont levés pour ovationner le parolier, le compositeur Romano Musumarra et les neuf interprètes (dont six femmes, ce qui fait de Cindy la plus féminine des comédies musicales de Plamondon).

«Le courant a passé. Je crois que le public va s'identifier à cette histoire», a estimé le parolier.

Il reste que Cendrillon 2002 a réussi ce test important, mais pas décisif, d'une façon un peu moins convaincante que Notre-Dame-de-Paris, qui avait eu droit, ici même il y a quatre ans, à un accueil exceptionnel.

A l'époque, la magie était née des chansons et des voix, plus que des chanteurs, qui étaient pour la quasi-totalité des inconnus. «Il s'était passé quelque chose de très fort, rappelait un vieux routier du Midem. On avait tous senti qu'on était en face d'un gros truc, qui irait très loin.» Lundi en revanche, le public, qui comptait plusieurs adolescentes, a surtout semblé excité par Lââm (Cindy) et par la jeune Carine, révélée par une émission de télé-réalité appelée Star Academy.

Bien sûr, la Québécoise Judith Bérard, dans le rôle du mannequin fiancé de la rock-star-prince charmant, est remarquable dans «Salaud !». Et «Un monde à nous», interprété par Lââm et Frank Sherbourne (Ricky), finit par accrocher l'oreille.

«Mais les autres titres, avec leur avalanche de guitares, de violons, de percussions et d'effets vocaux, manquent de caractère», a fait remarquer un spécialiste après le spectacle.

Pour l'instant, le duo Plamondon-Musumarra n'offre rien qui s'impose aussi rapidement au nerf auditif que «J 'aurais voulu être un artiste», «La Serveuse automate», «Belle» ou «Le temps des cathédrales».

La comparaison avec les grands succès de Plamondon était bien sûr inévitable: d'ailleurs, tout le monde l'a faite. C'est pour cela sans doute que Plamondon aurait préféré ne pas avoir à se soumettre à cet exercice.

«Pour les chanteurs, c'est sympathique, a-t-il dit. Mais moi, au départ, j'étais contre. Les producteurs y tenaient. J'aurais préféré que le public découvre les chansons en spectacle. Mais finalement, ça a été une bonne chose, parce que ça m'a donné un 'deadline' (échéance) à respecter.»

Avec Cindy, on se retrouve dans un des univers chers à Plamondon. Le prince charmant est un chanteur, une espèce de Ziggy qui aurait réussi et aimerait les filles.

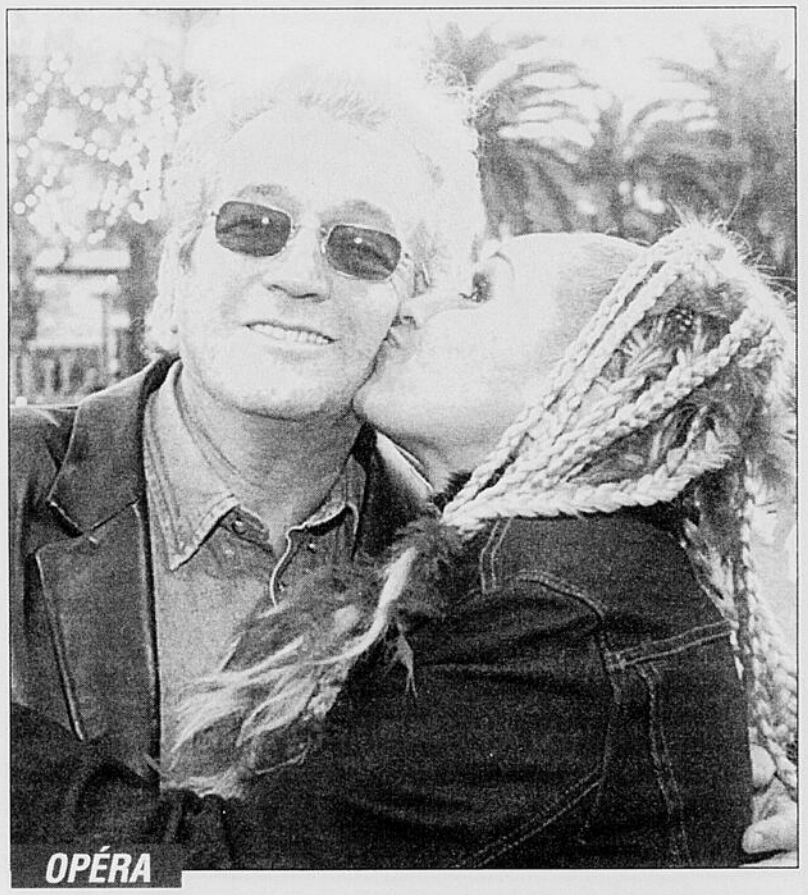
La mère de Cindy est une «fille du soleil», les jeunes de banlieue sont des «rebelles», les tours des cités des tours de Babel, que le parolier oppose «aux tours de l'argent, aux tours de Manhattan». «C'est un texte vieux de cinq ans», précise Plamondon.

Patsy Galant, qui jouait les stars déchues dans Starmania, tient le rôle de la marâtre. Mais elle est aussi, comme dans la vraie vie, une ancienne reine du disco, dépassée. Dans Cindy, on le voit, l'écriture est «plamondienne» jusqu'au bout des ongles: «cercueil» rime avec «écureuil», «veuvage» avec «naufrage» et «homme qui passe» avec «superman et fantômas».

Luc Plamondon est convaincu que le spectacle «plaira aux jeunes» et peut-être aux plus vieux «qui ont gardé le coeur jeune». L'album sort dans trois semaines, ce qui sera un test beaucoup plus décisif que le Midem. Plamondon, lui, n'est pas au bout de ses peines.

Il lui reste encore une heure de textes à écrire. Et puis il y a la mise en scène (Lewis Furey), la chorégraphie (Martino Muller), les éclairages (Alain Lortie), etc. à mettre au point d'ici la création du spectacle en septembre.

Cannes n'était qu'une (première) étape, dans la chronique d'un succès annoncé.



Le parolier Luc Plamondon en compagnie de la chanteuse Lââm qui joue le rôle de Cindy le nouvel «opéra-pop» de Plamondon et du compositeur Romano Musumarra.

(Photo AP)

«My Sweet Lord»

LONDRES (AP) - Le succès de George Harrison «My Sweet Lord» est à nouveau en tête des ventes de disques en Grande-Bretagne 31 ans après sa sortie et près de deux mois après le décès de l'ex-Beatle.

Ressortie après la mort de George Harrison le 29 novembre dernier d'un cancer à l'âge de 58 ans, la chanson permettra de collecter des fonds pour des organisations caritatives à travers le monde.

«My Sweet Lord» était sortie en janvier 1971 et avait permis à George Harrison de devenir le premier Beatle à arriver seul en tête des ventes.

La veuve de Harrison, Olivia, et son fils Dhani ont accepté que ce morceau soit à nouveau diffusé par la maison EMI après une forte demande du public. Seule condition: le produit des ventes devra aller à un fonds géré par la Material World Charitable Foundation, la fondation créée par George Harrison en 1973.

HORAIRE DU 18 au 24 JANVIER !
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM • (662-3456)
LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+ viol.)
Mar. au Jeu.: 18h35 - 21h25
KATE & LÉOPOLD (G)
Mar. au Jeu.: 18h55 - 21h25
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
(G Déconseillé aux jeunes enfants)
Mar. au Jeu.: 20h00
PAS ENCORE UN FILM D'ADOS (13+)
Mar. au Jeu.: 21h30
LES BOYS 3 (G)
Mar. au Jeu.: 18h45
00504916

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5,00$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
NOUVEAUX TARIFS:
SPÉCIAL 10e ANNIVERSAIRE !
00504764

Cinémas Chaplin Horaire présenté par: Le Coq Rôti
Programmation du 18 au 22 janvier. www.destination.ca/chaplin
Roberval: 275-2208
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (GDJE)
Soirs : 19h30. Sam/Dim : 12h30
DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13+)
Soirs : 19h10. Sam/Dim : 13h10
LE SEUL (13+)
Soirs : 21h25
K-PAX (Général)
Soirs : 19h00. Sam/Dim : 13h00
K-PAX (Général)
Soirs : 21h20
Dolbeau: 239-0707
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (GDJE)
Soirs : 19h15. Sam/Dim : 12h30
DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13+)
Avec Gene Hackman et Owen Wilson
Soirs : 19h00 / 21h05. Sam/Dim : 13h05
VIDOCQ (13+)
Soirs : 19h05
HAL LE SUPERFICIEL (Général)
Avec Gwyneth Paltrow et Jack Black
00504918

LA SOCIÉTÉ D'ART LYRIQUE DU ROYAUME
Direction générale et artistique
Jean-François Lapointe
présente
La Chauve Souris
JOHANN STRAUSS II
Opérette en trois actes
A titre de président d'honneur, je vous invite à participer à la Première de l'opérette La Chauve-Souris, présentée par la Société d'Art Lyrique du Royaume.
De savoureux moments vous attendent à cette Soirée Gala ! Champagne et mystère seront au rendez-vous.
Michel Martel
Président-directeur général
Le Groupe Génitique
Billet : 75$ disponible au 548-4626
Conseil des arts et des lettres du Québec · Ville de Chicoutimi · Quotidien · Progrès-dimanche · Alcan · Radio-Canada Télévision CKTV · Radio Rock Détente
00505275

Peanut

Ben

Philomène

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Yves Desgagnés		C'est simple comme bonjour / Marie-José Turcotte			L'Heure du midi		Les Beaux Parleurs	Liza		Mon ange		Lunch / Frimousses	Tweenies	Looping	Ayoye!	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	Flash	Fun noir	TQS a.m. / Michel Mpambara			Les Soeurs Reed		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / RETOUR VERS LE PASSÉ (5) avec Kirk Douglas, Craig T. Nelson					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Jean-Michel Anctil		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Réal Béland		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire		La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / Le prof qui a marqué ma vie		Le TVA	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Vidéoac-tivité	Introduction à la gérontologie		Planète terre		Ramdam	Hartley, coeurs à vif		Cent Titres	Québec School Television		Chasseurs d'idées / Le retour de Big Brother?		Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 22 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	La Facture / Vol à l'étalage	Rivière-des-Jérémie		Enjeux / Un temps de deuil		Le Téléjournal/Le Point / À bord d'un porte-avions américain		Les Nouvelles du sport	Docs en stock (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Martin Drainville	Fun noir / Élyse Marquis	Coroner	Cinéma / FAUX PAS INTERDIT (6) avec William McNamara, Amy Locane				Le Grand Journal		110%	Les Escarpins rouges	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Parfaits	Avoir su...	Histoires de filles	km/h	Chirurgie plastique: rêve ou cauchemar?		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Marc Dupré		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Grands Documentaires / Est-ce un garçon ou une fille?		Maux d'amour	Cultivé et bien élevé	Zone Science	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Épopée en Amérique / Explorer un continent	
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Tout le monde en parle / Franck Dubosc, Zabou Breitman					Temps présent / Micmac sur le tarmac (22h25)		Journal belge (23h20)	Complément d'enquête (23h50)	
CANAL D	Contact Animal / Perception extrasensorielle		Missions aériennes / Les Pilotes de la paix		Objectif Science / Navires de guerre		Biographies / Marius Barbeau - Le Pionnier du patrimoine canadien		La Femme bionique		Cinéma / ARMEN ET BULLIK (6) avec Mike Connors, Roch Voisine		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Guerre au terrorisme		Message à l'Amérique		Le Téléjournal/Le Point		Guerre au terrorisme	Le Canada aujourd'hui		Bulletin de santé	Le Téléjournal /Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30		Hors-jeu avec Paul Buisson	Magazine olympique		En route vers Salt Lake City		Sports 30		Profil	Québec Courses	Boxe / Eric Morel-Alex Baba
S.E.	L'Ombre du vampire (17h55)			Sue perdue dans Manhattan			3-2-1 Action	Née pour danser (21h05)			Il suffit d'une nuit (23h05)		
VIE	Maigrir aujourd'hui en forme...	Les Copines d'abord	Cinéma / L'AMOUR INDOMPTÉ (5) avec Cathy Lee Crosby, Ashlee Lauren				C'est mon choix / Pensez-vous que l'ambition autorise tout?		La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Femmes		Coup de coeur / Le Corps...
SERIES+	Direction: Sud		L'Hôpital Chicago Hope		Rex		La Firme de Boston		Les Sopranos		Haute Finance		La Loi & l'Ordre
Z	Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerdz	Technofolie	Star Trek / La Nouvelle Génération		X Files		Monstres mécaniques		Babylone 5		Aux frontières de l'inexpliqué
HISTORIA	Histoire maritime du Canada		L'Histoire à la une		Hitler / Mickey		Face cachée... Shackleton et l'Antarctique		Cinéma / SOLDATS EN TRANSIT (3) avec Nicholas Campbell, Milan Cheylov				L'Histoire à la une
ÉVASION	Billet ouvert	Cité partant	D'ici & d'ailleurs	Le Touriste	Dominika's Planet	Avventura - Séjour en Italie	Blanches Montagnes	Passion Motoneige	Les Voies de l'aventure	D'ici & d'ailleurs	Défions l'hiver	Visite de quartiers	Destinations
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / Sandra Schmirler		The Nature of Things		CBC News: Disclosure		The National		The National - 2nd Edition	The Best of Britain / Hero of the Hour	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	According to Jim	My Wife & Kids	The Drew Carey Show	Scrubs	Philly		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	The Chair		NYPD Blue				News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	In Style Magazine: Celebrity Weddings		Frasier	Scrubs	Dateline NBC			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	Newshour		Nova / Neanderthals on Trial		Secret Life of the Brain / Baby's & Child's Brain				BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	Undeclared	24		Smallville		Star Trek: Voyager		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Night of Warriors Kickboxing		TSN Profile	Classic Boxing		Sportscentre			2002 Australian Open Tennis	
SPNET	Sportscentral	NHLPA's be a Player	Hockey / Sénateurs - Flyers						Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Soccer / Canada - Equateur		
DISC.	Crocodile Hunter / Freshwaters Crocs		@discovery.ca		Wild Discovery / Tippi of Africa		Beast Week / Prehistoric Beasts (2/3)		World's Greatest Mysteries / Human Combustion		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Freshwaters Crocs
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	That '70s Show	Undeclared	Frasier	The Job	Judging Amy		Body and Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

00505275

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1218

LA COUPE DE VENISE

Au moment d'écrire cette colonne, les Allemandes viennent de remporter la Coupe de Venise, l'emblème de la suprématie mondiale du bridge chez les Dames, aus dépens des Françaises. Une défaite crève-cœur pour ces dernières, car elles ont dominé tout au long du tournoi. Voici la donne qui a fait basculer la victoire. La 94e d'une finale de 96, la 628e du tournoi, pour les joueuses des deux équipes.

Tous vulnérables.
Ouest donneur.

NORD
♠ R
♥ A D 10 5
♦ A D 10 8
♣ 9 8 4 3

OUEST
♠ A V 8 7 6 5
♥ 8
♦ V 9 7
♣ V 10 7

EST
♠ 10 3
♥ V 7 6 3 2
♦ 6 2
♣ A R D 2

SUD
♠ D 9 4 2
♥ R 9 4
♦ R 5 4 3
♣ 6 5

Salle fermée :

Ouest	Nord	Est	Sud
Nehmert	Cronier	Rauscheid	Willard
2 ♠*	Contre	Passe	3 ♦***
Tous passent			

* Ouverture faible. 6 cartes, 5-10 points
** Positif

Les Françaises jouent trois carreaux, faisant quatre, pour une marque de +130

En salle ouverte maintenant :

Ouest	Nord	Est	Sud
Bessis	Auken	D'Ovidio	Von Arnim
2♠	Contre	Passe	3 CA
Passe	3 ♠!	Passe	3 S-A
Tous passent			

Sur l'entame à trèfle, le contrat chute et les Françaises sont championnes du monde. Mais Ouest entame pique pour le Roi du mort. Von Arnim encaisse ensuite quatre carreaux, terminant au mort. Connaissant six piques et trois carreaux chez Ouest, après une longue période de réflexion, l'Allemande appelle un petit cœur du mort et passe le neuf de sa main. Un pique, quatre cœurs et quatre carreaux ; assez pour la manche.

Téléromans

Mardi 22 JANVIER
17h00

CKTV — WATATATOW **26984** LA LOI DU PLUS FORT avec Hugo St-Cyr, Élyse Aussant et André Lacoste. - Michel prend la défense de Jackie au resto. Séverine fait rire Émilie en imitant Jocelyn. John veut un peu de répit la veille de son combat. Fred, son entraîneur, le pousse à bout. Ariane encourage John à ne pas s'en laisser imposer.

19h00

CKTV — VIRGINIE **19648** Avec Chantal Fontaine, Jean L'Italien et Martin Gendron. - Virginie est en colère contre Bernard. Celui-ci parle de Stéphane Pouliot en entrevue radiophonique et dans un article sur le trafic des stupéfiants. Claudie confie son désarroi amoureux à Martin. Hugo et Mireille rendent visite à Lucie. Est-ce courtoisie ou stratégie de leur part? Andrée met tout en oeuvre pour séduire son gendre Garry.

CJPM -CFER — LES PARFAITS (R) **5667** LA MÉLODIE DES PARFAITS avec René Simard, Valérie Gagné et Rosemarie Houde. - À l'école d'Eve, on monte un spectacle et on sollicite la collaboration des parents pour participer à l'événement. Apprenant qu'il s'agit du grand classique La mélodie du bonheur, Luc décide de préparer l'audition pour que sa petite famille obtienne des rôles dans la distribution.

19h30

CJPM -CFER — AVOIR SU... (R) **9735** KARATÉ avec Suzanne Lévesque, Martin Drainville et Guillaume Lemay-Thivierge. - Après avoir écouté Karaté Kid, Madame Daveluy a décidé que la station allait se convertir à la culture japonaise. Elle décide donc que tous devront désormais porter un kimono; que Francine se spécialisera dans les médecines chinoises et que Royal et Ben s'affronteront dans un combat de karaté.

20h00

CKTV — RIVIERE-DES-JÉRÉMIE **58754** Avec Dan Bigras, Daniel Gadouas et Pascale Bélanger. - Dennis a des problèmes avec une bande de malfrats qui veut prendre le contrôle de l'hôtel. Il voudrait réagir, mais ne sait trop comment. Sylvain poursuit son enquête pour élucider les agressions dont le maire et lui ont été victimes à quelques semaines d'intervalle. Tout va pour le mieux entre Bucky et Ginette. (1h)

CJPM -CFER — HISTOIRES DE FILLES (R) **1087** COCO NOUVEAU avec Marie-Chantal Perron, Roc Lafortune et Guylaine Tremblay. - Coco est en feu! Il s'adonne à toutes sortes d'activités, aussi bien culturelles que sportives. Marie-Jo découvre alors son "ex" sous un nouveau jour et tombe sous le charme. Patricia profite d'une visite chez le dentiste et ami de Coco pour essayer de lui tirer les vers du nez.

20h30

CJPM -CFER — KM/H (R) **3822** LE GENDRE avec Michel Barrette et Marilyse Bourke. - Denis se rend au club vidéo pour louer des cassettes pornos mais il apprend plus tard que le préposé du club vidéo est le nouveau chum de Mélanie.

Mot mystère

NO 4006

7 LETTRES — FORMULE 1

accélère	défi	foule	perdu	sport
agile	dépasse		perte	
Alesi	déraper	gagnant	pilote	tacot
allure	détour	gagne	piste	titre
arrivée	doubler	gain	Prost	
avance	drapeau	gens		vie
			rang	vif
bon	endurance	Irvine	Renault	Villeneuve
bouger	essence		rival	virage
		mener	roule	vite
choc	Ferrari	monde		voiture
couru	filer		Schumacher	volant
	fin	opposé	Senna	

Solution du problème précédent: éclair

G	E	N	S	V	V	E	I	E	R	E	G	U	O	B
E	T	S	I	P	R	R	M	A	T	A	C	O	T	P
I	D	F	V	U	V	T	T	O	G	I	N	O	B	E
R	E	E	L	I	F	E	L	N	N	I	V	G	S	R
E	R	L	N	O	E	I	A	U	F	D	L	S	I	T
L	A	E	U	V	P	N	V	S	A	R	E	E	F	E
I	P	L	I	O	T	V	A	S	E	N	N	A	E	V
F	E	R	R	A	R	I	N	H	C	E	E	N	D	U
U	R	U	O	C	D	R	C	E	R	R	D	R	A	E
A	A	S	S	E	O	A	E	E	R	U	I	L	T	N
T	C	E	T	P	M	G	L	L	R	U	E	V	N	E
I	S	O	P	U	O	E	A	A	B	S	T	I	A	L
T	U	O	H	A	C	R	N	G	I	U	A	I	L	L
R	S	C	R	C	R	C	T	E	N	G	O	E	O	I
E	S	S	A	P	E	D	U	D	R	E	P	D	V	V

Mots croisés

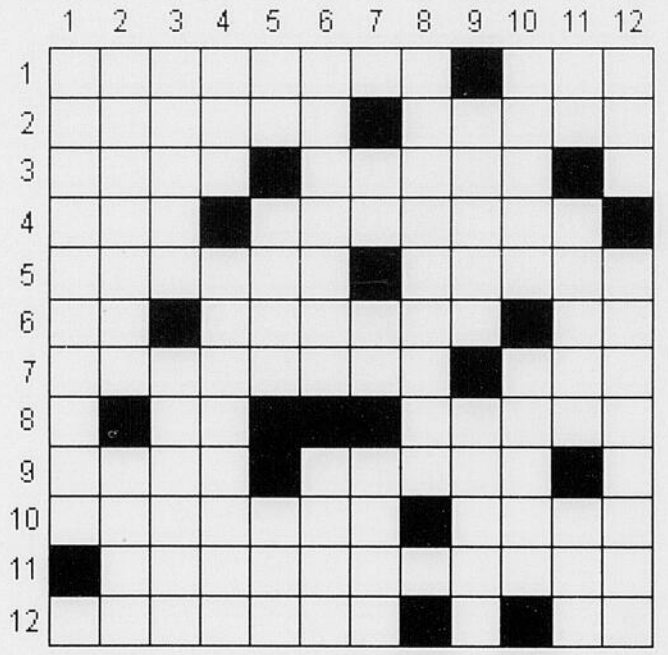
NO 1427

HORIZONTALEMENT

1 - Inhumanité - Dont la robe est brun roussâtre, et dont les crins et l'extrémité des membres sont noirs, en parlant du cheval.
2 - Champignon comestible - Cendrée.
3 - Taverne - Guettai.
4 - Riv. d'Alsace - Caoutchouc.
5 - Bouquin - Fit l'objet d'une sanction.
6 - Sert de liaison - Consortium aéronautique européen - Actinium.
7 - Cerveau - Habitude inconsciente.
8 - Pron. pers. - Paumé.
9 - Physicien français, prix Nobel 1970 - Grand bovidé sauvage.
10 - Relatif à la trompe d'Eustache - Relie.
11 - Se trouvera en présence de qqn sans l'avoir voulu.
12 - Réserva - Paresseux.

VERTICALEMENT

1 - Aisément.
2 - Équation - Riv. née dans le Perche.
3 - Râpe - Haricots.
4 - Monnaie du Danemark - Preux (litt.).
5 - Curie - Irlande - Adv. de lieu.
6 - Sa présence fut fatale au "Titanic" - Ch.-l. de c. du Rhône.



7 - Fl. d'Italie - Béryllium - V. d'Allemagne.
8 - Très embarrassantes (fig.).
9 - Qui n'appartiennent pas au clergé - Se trompe (se).
10 - Il a rédigé les livrets d'Otello pour Verdi - Kyste sébacé.
11 - Américium - Aspect de la structure du papier observable par transparence - Marchera.
12 - Peuple du sud-est du Nigeria parlant une langue kwa - Consentis à prendre.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1426

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	E	R	M	E	T	E	■	P	E	A	U
2	A	N	■	U	R	I	N	E	■	S	U	R
3	R	E	M	E	R	E	■	C	C	■	S	I
4	F	R	E	T	I	N	■	L	U	I	T	■
5	A	G	■	T	E	S	T	A	B	L	E	S
6	D	U	P	E	Z	■	O	T	E	■	R	E
7	E	M	U	S	■	B	L	E	S	S	E	R
8	T	E	R	■	N	I	E	R	■	I	S	E
9	■	N	I	P	P	E	R	A	I	T	■	N
10	D	E	F	I	■	L	A	■	L	E	V	A
11	O	■	I	N	C	L	I	N	E	■	I	D
12	L	I	E	S	S	E	■	I	S	O	L	E

Ciné-télé

MARDI 22 JANVIER

9h00

CANAL D — LES MARIÉS DE L'AN DEUX **7933396** (4) Fr. 1971. Aventures de J.-P. Rappeneau avec Jean-Paul Belmondo, Marlène Jobert et Michel Auclair. - Après avoir fait fortune en Amérique, un homme rentre en France, en 1792, pour obtenir le divorce de son épouse. (2h)
CANAL VIE — FACE AU DANGER **8160667** (2h) Voir mercredi minuit.

12h15

TV5 — LE REVE D'ESTHER **8181532** (1re de 2). (5) Fr. 1995. Chronique de J. Otmezguine avec Ludmila Mikaël, Lisa Martino et Camille Guilleret. - Une mère de famille d'origine bulgare vivant en Turquie décide un jour de quitter son mari pour émigrer en France avec sa fille. (2h)

13h00

CANAL D — LA PRISONNIERE DU DÉSERT **7831984** (2h) Voir dimanche, 23h00.
CANAL VIE — FACE AU DANGER **8164483** (2h) Voir mercredi, minuit.

14h00

TQS — RETOUR VERS LE PASSÉ **97613** (5) (Take me Home Again), É.-U. 1994. Comédie dramatique de T. McLoughlin avec Kirk Douglas, Craig T. Nelson et Eileen Brennan. - Sachant qu'il va bientôt mourir, un vieil homme demande à son fils, avec lequel il est en brouille, de le conduire sur les lieux de son enfance. (2h)

19h00

CANAL VIE — L'AMOUR INDOMPTÉ **4098613** (5) (Untamed Love), É.-U. 1994. Drame psychologique de P. Aaron avec Cathy Lee Crosby, Ashlee Lauren et John Getz. - Une éducatrice consacre tous ses efforts à la réhabilitation d'une fillette de six ans au comportement violent et destructif. (2h)

20h00

TQS — FAUX PAS INTERDIT **85822** (6) (Implicated), É.-U. 1998. Drame policier d'I. Belateche avec William McNamara, Amy Locane et Frederic Forrest. - Ayant enlevé la fillette de son patron, un psychopathe implique bien malgré elle sa petite amie dans l'affaire. (2h)

23h00

CANAL D — ARMEN ET BULLIK **2866396** (6) Can. 1993. Comédie policière d'A. Cooke avec Mike Connors, Roch Voisine et Maruschka Detmers. - Deux policiers pourchassés par des tueurs à gages sont témoins de l'enlèvement d'une jeune femme qui est en possession d'un précieux médaillon. (2h)

02h05

CFCF — PEGGY SUE GOT MARRIED **2599588** (4) É.-U. 1986. Comédie fantaisiste de F. Coppola avec Kathleen Turner, Nicolas Cage et Barry Miller. - Au cours d'une fête, une femme de quarante-trois ans s'évanouit et se retrouve à son réveil vingt-cinq ans plus tôt alors qu'elle était adolescente. (2h)

Horoscope

MARDI. LE 22 JANVIER 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous sentez le vent du changement siffler à vos oreilles après les atermoiements des derniers jours. Des nouvelles venues d'ailleurs vous excitent et vous pouvez décider de réagir immédiatement. Prenez tout de même le temps de réfléchir avant de vous engager. Sur le plan sentimental, vous entrez dans une phase de profonde compréhension avec la personne aimée.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Votre thème astral indique que vous vous retrouverez surchargé de travail et que vos efforts, si vous en faites, ne seront pas vains. Vous serez volontaire et le succès vous attend. En amour, vous serez très nuancé, subtil, calme et relativement heureux. Si vous êtes marié, vous saurez faire les concessions indispensables à la paix de votre foyer. Si vous êtes libre, amour sans nuage.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Au travail, vous vous montrerez pratique, positif et vous ne vous laisserez pas égarer par les théories plus ou moins utopiques. Certaines personnes auraient intérêt à faire échouer vos tentatives et elles s'y emploieront de bon coeur, mais malheureusement pour elles, vous saurez vous remuer. En amour, vous saurez réveiller l'enthousiasme de la personne aimée.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Concernant le domaine du travail, des entrevues bien préparées et bien menées mèneront à un accord fructueux. Sur le plan sentimental, des satisfactions vous sont promises. Si vous avez quelque chose sur le coeur, il ne faudra pas hésiter à le dire. Soyez honnête et de grâce ne vous faites pas d'illusions sur vos propres sentiments amoureux. Surveillez votre ligne si vous craignez de grossir.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous vous dépenserez au travail en vous surmenant, mais vous exécuterez vos tâches de façon magistrale. Vous perdrez la mauvaise habitude de vous effacer, vous vaincrez votre timidité et vous deviendrez très positif. Côté coeur, vous allez rencontrer plusieurs personnes et l'une d'elles vous inspirera un vif intérêt. Un chagrin passager vous guette mais une nouvelle amitié soulèvera votre enthousiasme.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous agirez avec une ingéniosité raffinée pour vous tirer d'une situation embarrassante au courant de la journée. Votre finesse vous permettra de percevoir avec perspicacité et d'analyser une subtilité que la plupart de votre entourage ne discerne pas. En amour, la personne chère sera charmante, désirable et fera tout pour vous plaire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vos activités de la journée mobiliseront toutes vos forces d'ordre physique. Surveillez attentivement tout mouvement brusque qui risquerait de vous causer des ennuis musculaires, surtout au niveau des membres inférieurs. Sur le plan affectif, les astres indiquent que vous êtes dans une période chancelante et incertaine.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Les astres annoncent des transformations importantes dans votre vie. Tout deviendra plus simple et clair. Plusieurs complications disparaîtront pour faire place à de grands changements positifs. Ne refusez pas les invitations ou les sorties, car une rencontre imprévue et spontanée vous apportera de nombreux avantages à tous les niveaux.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Vous pourrez faire face à d'éventuels problèmes concernant votre compétence si vous vous laissez trop aller dans votre travail. Si vous avez à prendre une décision importante aujourd'hui, demandez-vous quelle influence votre action aura sur votre entourage. N'oubliez jamais qu'une action qui vous soulage sur le coup peut se révéler très nuisible à long terme.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Les astres vous sont favorables au niveau des rencontres sentimentales. Votre sensualité et votre magnétisme sont à leur plus haut niveau; aucun obstacle ne viendra obstruer vos efforts. Cependant, méfiez-vous de fausser la réalité en faisant de mauvais calculs sur vos chances. Peut-être éprouverez-vous de l'ennui au travail et aurez du mal à contrôler vos humeurs.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Une personne de votre entourage essaie d'obtenir des renseignements concernant vos projets. Soyez discret dans vos confidences dans votre milieu social et familial. Sur le plan affectif, l'être cher risque de déclencher votre colère par des remarques désobligeantes et particulièrement méchantes sur un membre de votre famille.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Les bons aspects planétaires annoncent une forte tendance constructive, une pensée profonde et appliquée. Cependant, vous ne serez pas apte à supporter de trop lourdes responsabilités. Prenez du recul afin d'analyser vos capacités face aux exigences requises. Un rendez-vous pourrait bien être reporté; peut-être est-ce mieux ainsi car vous n'auriez pas obtenu ce que vous désiriez.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	13475	2.700	2.600	2.600	-0.050
AD OPT	6800	3.350	3.300	3.350	+0.050
ADB SYS O	11850	0.445	0.430	0.445	+0.020
ADF GR F	135	13.500	13.500	13.500	+0.250
ADS INC A	12700	2.950	2.650	2.750	0.000
AGF B F	14513	26.690	25.750	25.750	-0.760
AIT ADV	300	1.350	1.350	1.350	-0.010
ALI TECH	43460	19.740	18.500	19.050	+0.060
AMJ CAMB	10000	1.700	1.700	1.700	0.000
AMR TECH	14000	1.650	1.600	1.650	+0.020
AMT INTL O	4000	0.020	0.020	0.020	-0.005
ARC RES I	300	14.000	14.000	14.000	-0.040
ART ADV O	35500	4.800	4.650	4.750	+0.150
AT PLASTICS	62250	1.950	1.800	1.900	+0.050
AT T CAN	1681	47.800	47.750	47.750	+0.050
ATI TECH	251406	22.250	21.850	22.100	-0.500
ATS AUTO	27810	19.250	18.390	18.500	+0.110
AASTRA T	4816	17.250	17.100	17.100	0.000
ABER DM	13552	21.750	21.550	21.550	-0.240
ABERDEEN	96047	8.250	8.060	8.180	+0.110
ABITIBI C	327879	11.890	11.800	11.830	+0.040
ACCELIO C	49302	3.060	3.000	3.000	-0.030
ACKTION	100	17.990	17.990	17.990	+0.410
ADHEREX O	33000	0.520	0.480	0.480	-0.040
ADVANTX O	14600	0.330	0.310	0.315	-0.010
AECON GR	1769	4.700	4.500	4.700	+0.200
AETERNA F	14366	9.900	9.510	9.700	-0.100
AFTON O	23000	0.800	0.740	0.790	0.000
AGNICO E	35983	18.400	18.060	18.270	-0.130
AGRIUM	19859	15.830	15.450	15.600	-0.050
AIMGLOBL	7200	1.180	1.110	1.180	+0.030
AIR CANADA	654447	5.590	5.420	5.450	-0.100
AIR CAN A F	675	3.950	3.950	3.950	+0.160
AIRBOSS O	1775	1.500	1.450	1.450	-0.050
AKITA A F	1500	12.500	12.500	12.500	0.000
ALARMF O	6000	1.250	1.120	1.250	+0.100
ALT ENERGY	144506	57.000	56.270	56.370	-0.630
ALT ENER P	3875	27.200	26.910	27.150	+0.250
ALCAN	177958	56.430	55.550	55.600	-0.080
ALCAN C P	1600	25.000	24.900	24.900	-0.050
ALCAN E P	900	21.250	21.250	21.250	0.000
ALCATEL C	7315	25.000	24.400	25.000	-0.150
ALDEAVISN O	12000	0.270	0.250	0.250	-0.040
ALGO CENT	775	31.500	31.000	31.000	0.000
ALIANT	111983	29.250	28.500	29.000	-0.250
ALIANT 2 P	3000	25.500	25.350	25.350	-0.080
ALIMENTA A	100	29.000	29.000	29.000	-0.500
ALIMENTA B F	16647	24.700	24.350	24.420	-0.320
ALLBANC SP	3045	48.500	47.850	48.500	+0.240
ALLBANC SP P	916	26.350	26.200	26.350	0.000
ALL ATL A	70	0.000	0.000	0.000	0.000
ALL ATL BF	2300	15.700	15.650	15.650	-0.100
ALLIED OIL	7249	2.630	2.630	2.630	0.000
ALTAGAS	2000	7.250	7.250	7.250	-0.010
ALTAREX O	33850	2.700	2.550	2.600	-0.020
ALTERNAT O	27800	0.440	0.425	0.425	+0.015
AMICA M	5000	1.000	0.990	1.000	+0.020
AMISCO I	100	4.950	4.950	4.950	0.000
AMISK A	11607	0.910	0.910	0.910	0.000
AMTELE	1500	2.500	2.250	2.250	-0.250
AMVES	63	0.000	0.000	0.000	0.000
ANDRS WA F	1250	15.077	15.550	15.550	0.100
ANGIOTEC	135194	91.500	87.250	90.000	+4.120
ANORMED	22285	3.540	3.450	3.470	-0.020
ANTRIM ENE J	12949	0.800	0.800	0.800	0.000
ARBOR A	100	14.890	14.890	14.890	-0.110
ARBOR B F	2150	15.500	14.260	15.500	+1.250
ARCIS O	14400	1.050	1.000	1.050	+0.040
ARCTIC GR O	13400	1.350	1.250	1.250	-0.100
ARGUS B PR	2000	43.000	43.000	43.000	0.000
ASHTON	149186	4.140	3.910	4.040	+0.040
ASIA O	40357	0.205	0.190	0.205	+0.005
ASPEN G O	5000	0.600	0.600	0.600	+0.020
ASSANTE C	29734	7.900	7.810	7.850	-0.040
ASTRAL A F	3983	48.760	48.600	48.750	+0.140
ASTRAL B F	1000	54.250	54.250	54.250	-2.750
ATCO I F	31446	46.770	45.990	46.700	+0.950
ATLANTIS SY	1890	0.430	0.430	0.430	+0.030
ATNA O	6000	0.290	0.265	0.265	-0.035
AUR RES	49123	3.750	3.600	3.680	-0.040
AURADO EX O	21000	0.065	0.060	0.065	0.000
AURIZON O	3417	0.370	0.370	0.370	0.000
AUTOMODU	2200	4.100	4.000	4.000	-0.250
AXCAN P	62795	21.990	21.530	21.560	-0.440
AXIA NET O	450030	1.780	1.650	1.650	-0.100
AZCAR TEC	37000	0.290	0.265	0.270	-0.010
AZCO MNG O	300	0.000	0.000	0.000	0.000
B SPLIT P	807	27.850	27.850	27.850	+0.090
B SPLIT II	1665	17.050	16.900	17.050	0.000
B SPLIT IIP	3285	18.650	18.450	18.650	-0.200
B2B TR	1100	9.100	8.950	9.100	+0.100
BCE EMER	108093	43.000	42.400	42.520	-0.680
BCE INC	834802	35.620	35.300	35.400	-0.120
BCE I P	4750	25.610	25.550	25.550	0.000
BCE I R	114035	26.200	26.100	26.120	+0.020
BCE I Y	3200	24.650	24.500	24.650	+0.150
BC GAS	65841	34.740	34.450	34.690	+0.190
BC GAS REC	25300	34.250	34.000	34.100	0.000
BNN INVST	454	11.600	11.600	11.600	0.000
BNN SP P	1730	26.000	26.000	26.000	-0.500
BPO PPTY	1995	19.250	19.250	19.250	0.000
BW TECH O	103680	15.500	15.100	15.100	-0.490
BADGER	5900	1.240	1.150	1.240	+0.040
BAKBONE	8850	1.250	1.210	1.240	+0.040
BALLARD	35793	54.000	53.420	53.420	+0.030
BAND ORE O	33734	0.560	0.520	0.550	+0.030
BANK MTL	1709803	35.250	34.660	35.230	+0.520
BK MTL 3P	1000	26.670	26.670	26.670	-0.030
BKMTL B4	9600	25.100	25.850	26.100	-0.050
BKMTL B 5	1750	25.150	25.000	25.090	+0.290
BK MTL B6	3120	26.050	26.000	26.050	+0.030
BANK N S	648244	48.550	47.860	48.450	+0.350
BK NS 6P	1550	26.000	25.750	25.750	-0.250
BK NS 7P	1600	26.750	26.400	26.600	+0.100
BK NS 8P	2275	27.500	27.260	27.500	+0.240
BK NS 9P	1700	27.700	27.350	27.350	-0.350
BK NS 11P	4700	27.350	27.020	27.350	0.100
BK NS 12 P	9575	24.850	24.580	24.850	+0.250
BARICK GLD	486793	27.000	26.750	26.870	-0.160
BASIS100 O	280727	4.460	4.050	4.420	+0.410
BATTERY	57666	0.315	0.300	0.300	-0.015
BAYTEX	185544	4.150	4.000	4.080	-0.020
BELAIR E O	1000	1.800	1.800	1.800	0.000
BELL C 15P	2060	25.700	25.700	25.700	0.000
BELL C 17P	1300	25.250	25.250	25.250	-0.140
BELL C 19P	10250	25.250	25.250	25.250	0.000
BELL C INTL	8044095	0.620	0.490	0.600	+0.020
BELZBERG O	5600	5.500	5.400	5.500	+0.100
BEMA GL O	168500	0.590	0.570	0.570	-0.010
BENET E O	11656	10.950	10.750	10.750	-0.150
BENVEST C F	100	2.450	2.450	2.450	0.000
BEST PAC	500	0.980	0.980	0.980	-0.010
BIOMIRA	9420	6.650	6.500	6.630	+0.190
BIONICHE O	66472	3.350	3.210	3.300	-0.050
BIOSCRYPT	13700	1.900	1.810	1.860	0.000
BIOVAIL C	285544	86.750	85.750	85.850	-0.150
BL HAWK O	85000	0.100	0.090	0.090	-0.010
BLK SWAN	5000	0.180	0.180	0.180	0.000
BLKROCK O	32800	1.230	1.150	1.150	-0.050
BOARDWL	51600	11.880	11.820	11.850	+0.050
BOCENOR GR	5400	0.750	0.750	0.750	+0.130
BOLIDEN	97	0.000	0.000	0.000	0.000
BOMBDR A	119708	14.950	14.280	14.400	-0.750
BOMBDR B F	419770	14.900	14.260	14.400	-0.820
BMBDR 2 P	5749	23.850	23.560	23.850	+0.250
BONAVIST	2910	26.800	26.000	26.000	-0.800
BOOMRNG O	2270	2.850	2.800	2.800	+0.050
BORALEX A	2968	9.950	9.850	9.900	+0.150
BOW VAL J	5000	1.380	1.380	1.380	-0.020
BOWATER C	124	73.000	73.000	73.000	-0.750
BOYD GR AO	3000	2.150	2.150	2.150	0.000
BRAINIUM	124100	0.080	0.080	0.080	-0.010
BRMPTN A F	38923	11.250	10.800	10.800	-0.450
BRASCAN A	39439	28.940	28.360	28.360	-0.230
BRASCAN 9	800	25.500	25.300	25.400	-0.100
BRASCAN 10	6300	26.000	25.650	26.000	0.000
BRASCN 8.35	37267	24.650	24.550	24.600	+0.020
BREAKWTR	148300	0.320	0.290	0.320	0.000
BRIK BRW O	1000	0.420	0.420	0.420	+0.005
BRIDGEPT	82400	0.045	0.040	0.045	+0.005
BRIDGE.C O	550	3.900	3.900	3.900	0.000
BROOKFLD P	10689	27.350	27.150	27.150	-0.250
BUDD CAN	700	10.000	10.000	10.000	-0.750
BUHLER	464	3.780	3.780	3.780	-0.070
BURNTSND	42462	2.470	2.300	2.400	-0.020
BUSHMIL O	600	1.170	1.170	1.170	0.000

C

CAE	214115	11.580	11.450	11.490	+0.020
CCL B F	8700	14.460	14.270	14.310	-0.010
CDI EDUC	100	8.350	8.350	8.350	-0.150
CFM MAJ	172200	14.110	14.000	14.100	-0.100
CGI A F	1622418	12.470	12.000	12.100	+0.150
CHC H A F	7003	18.050	17.550	17.750	+0.250
CHC HLCPT B	500	17.500	17.500	17.500	-0.200
CI FUND	33196	21.900	21.800	21.850	-0.330
CP HOLDRS	2695	59.450	59.250	59.250	-0.450
CP SHIPS	129227	17.750	17.450	17.450	-0.230
CRS NT U	9225	24.750	24.700	24.710	-0.020
CRS ROBOT	14380	3.200	3.070	3.150	0.000
CSI WRLSS O	14550	1.840	1.720	1.790	+0.040
CABLE SAT F	19600	5.410	5.250	5.350	-0.100
CALADER O	30000	0.130	0.120	0.130	+0.005
CALDWEL A F	1500	1.290	1.280	1.290	+0.040
CALEDONIA	103500	0.065	0.065	0.065	+0.005
CALIAN TECH	1000	2.750	2.750	2.750	0.000
CALLNET	5475	0.550	0.510	0.530	-0.020
CALLNET B F	26596	0.385	0.355	0.360	+0.010
CALPINE	1364	23.000	22.000	23.000	+0.730
CAMBIOR	167951	0.980	0.880	0.970	+0.070
CAMECO	11020	37.750	37.260	37.750	+0.250
CAMP RES	4686	0.430	0.420	0.430	+0.030
CAN BREAD	3400	19.750	19.500	19.750	+0.350
CAN LIFE F	37885	42.450	42.050	42.310	-0.340
CAN LIFE P	38260	26.500	26.250	26.450	-0.050
CBK NOTE	3000	1.920	1.920	1.920	0.000
CDN CRUDE	2000	7.000	6.950	7.000	+0.200
C 88 ENG	19500	1.950	1.870	1.940	+0.040
CDN FIN	2060	32.270	32.270	32.270	-0.030
CG INVEST	14551	9.350	9.250	9.250	-0.040
CG INV W	3879	4.010	4.000	4.000	-0.020
CG INV 1P	15550	25.700	25.650	25.700	+0.050
C HYDRO	21900	2.340	2.170	2.200	-0.050
CI BK COM	599856	55.900	54.900	55.710	+0.210
CIBC 14	1000	27.130	27.130	27.130	-0.220
CIBC 15	2800	26.760	26.550	26.760	+0.010
CIBC 17	1000	26.800	26.800	26.800	+0.050
CIBC 18	52150	25.490	24.900	25.450	+0.400
CIBC 19	7900	25.750	25.500	25.500	-0.150
CIBC 21	4200	28.000	27.110	28.000	+0.750
CIBC 23	500	26.300	26.300	26.300	0.000
CIBC 24	46545	25.990	25.810	25.830	-0.160
C MEDICAL	5660	23.550	23.200	23.400	+0.580
CN RAIL	55856	72.890	71.070	71.080	-0.580
CDN NAT RES	13155639	05038.500		38.900	+0.300
CP RAIL	142939	30.590	30.050	30.110	-0.390
C SUPERIOR O	87900	1.700	1.620	1.620	-0.030
CDN TIRE	250	39.500	39.500	39.500	0.000
CTIRE A F	48388	25.980	25.700	25.810	-0.040
CUTIL A F	27625	51.750	50.000	50.500	-0.250
C UTIL B	500	50.250	50.250	50.250	-0.650
CUTIL SER Q	1000	24.500	24.500	24.500	-0.500
CUTIL SER R	2000	24.100	24.100	24.100	0.000
CDN WS BK	1418	29.000	28.800	28.810	-0.090
CDN Z O	35000	0.200	0.200	0.200	0.000
CANAM A F	2465	8.080	7.900	8.050	+0.150
CANARC O	18500	0.170	0.150	0.160	+0.030
CANBRAS	5000	2.400	2.400	2.400	-0.100
CANCAP P	3100	25.750	25.500	25.500	0.000
CANFOR	71496	9.800	9.700	9.800	0.000
CANGENE	7374	9.300	9.200	9.300	+0.100
CANMINE O	7900	0.350	0.350	0.350	+0.010
CANWEST N V	175	12.530	12.530	12.530	-0.260
CANWEST G F	8255	12.750	12.540	12.720	-0.030
CAP GAIN Y	1224	26.500	26.150	26.500	+0.300
CAP GAIN E	1000	15.200	15.200	15.200	0.000
CARA	2960	7.100	6.900	6.900	-0.120
CARA A F	20300	6.000	5.850	5.950	+0.200
CARDIOM O	155325	1.290	1.200	1.250	+0.050
CARSAU	5000	0.560	0.560	0.560	-0.010
CASCADES I	156294	10.750	10.580	10.750	+0.100
CASSIAR O	10000	0.160	0.160	0.160	+0.020
CATHEDRL O	1500	0.950	0.950	0.950	+0.040
CAUSSA C O	42988000		0.030	0.010	0.025	+0.005
CAVELL EN	18400	0.730	0.700	0.700	0.000
CEDARA SFT	1150	2.050	2.010	2.050	0.000
CELESTICA	132965	68.900	67.750	68.350	-0.550
CELL LOC O	12845	2.500	2.420	2.450	-0.060
CFUND A F	2700	5.800	5.700	5.700	+0.070
CENTRINTY	25646	3.160	3.070	3.100	0.000
CENTURION O	34125	0.580	0.550	0.550	-0.050
CERTICOM	20894	3.440	3.240	3.290	-0.080
CHAI NA TA	1025	0.320	0.320	0.320	0.000
CHAIN E O	8000	0.850	0.850	0.850	+0.020
CANEL R	9000	0.050	0.050	0.050	+0.005
CHATEAU A F	1100	5.660	5.660	5.660	-0.340
CHEMTR U	13950	12.450	12.250	12.400	+0.050
CHESBAR O	55523	0.105	0.105	0.105	+0.005
CHUM B F	200	61.500	61.500	61.500	0.000
CHURCHILL	7300	3.300	3.200	3.200	-0.050
CINRAM	256140	5.650	5.430	5.550	+0.050
CINTECH O	1500	0.680	0.680	0.680	-0.010
CIRCA O	10800	1.120	1.070	1.100	+0.010
CIRCUIT W	1600	1.600	1.370	1.600	0.000
CLAIRVEST	2300	5.150	5.020	5.020	-0.080
CLARICA	126162	50.400	49.820	50.160	+0.110
CLARKE I	800	8.250	8.250	8.250	0.000
CLAUDE R	109627	0.620	0.600	0.620	-0.010
CLEARLY C	15000	1.250	1.240	1.250	+0.100
CLUBLINK	2000	5.800	5.800	5.800	-0.050
CO OPER A	1000	24.500	24.500	24.500	0.000
CO STEEL	119600	3.250	3.150	3.220	+0.070
COGCO CBLE	18325	22.000	21.760	22.000	0.000
COGECO F	4400	19.620	19.270	19.600	-0.150
COGNICASE	39785	11.940	11.910	11.960	-0.170
COGNOS	60926	39.900	39.500	39.550	-0.550
COM DEV	44830	4.000	3.900	3.920	+0.030
COMAPLX	20000	0.920	0.900	0.900	0.000
COMUNIC O	1000	0.680	0.680	0.680	+0.030
COMPTON	23450	3.750	3.670	3.750	+0.040
CONCERT I	2400	6.950	6.650	6.650	-0.080
CONCORD P	1210	1.600	1.550	1.600	+0.050
CONJUCH O	1300	7.950	7.900	7.900	0.000
CONOCO I P	43663	4.100	4.070	4.100	+0.020
CONOR PAC O	1000	0.300	0.300	0.300	0.000
C HCI AF	3100	3.000	2.750	3.000	+0.200
C HCI B	200	3.000	3.000	3.000	+0.050
C MERCNTL	250	7.750	7.750	7.750	0.000
CONS PPTY	4700	0.220	0.220	0.220	+0.010
CONTINENTL O	100000	0.900	0.900	0.900	+0.060
CONTRNS A F	1284020	25.500	19.500	20.000	+0.060
COOLBRND	80010	3.900	3.720	3.860	+0.160
CORECO I	200	7.500	7.250	7.500	0.000
COREL	54586	3.160	3.000	3.100	+0.100
CORETEC	765000	3.900	3.500	3.900	+0.480
CRNER BAY O	75500	2.730	2.500	2.700	+0.220
CORRIENTE O	1200	1.050	1.050	1.050	0.000
CORUS B Y	913	35.350	35.100	35.350	-0.050
COSSETTE F	1232	17.300	17.000	17.000	0.000
COTT	16724	24.490	23.890	24.180	-0.030
COUNSEL	23663	3.010	2.900	3.000	0.000
CREO PROD	5719	21.950	21.450	21.750	-0.050
CROS LKE O	7000	0.080	0.080	0.080	0.000
CRYOCATH	32525	9.600	9.350	9.500	+0.050
CRYPTOLOG	34283	23.450	22.750	23.100	0.000
CRYSTALX O	9382	2.720	2.700	2.710	+0.010
CUMBERL O	11700	1.000	0.950	1.000	+0.040
CUSAC GLD O	100000	0.110	0.110	0.110	-0.025
CYBERPLX O	2000	0.355	0.355	0.355	-0.045
CYGNAL O	6050	3.500	3.400	3.400	-0.100
CYMAT O	23500	3.750	3.600	3.600	-0.100
CYTOVX A O	1350	3.250	2.750	2.750	+0.450

DàG

DC DIAGN O	350	0.000	0.000	0.000	0.000
DALSA	1280	9.150	9.100	9.100	+0.060
DANBEL I P	25000	0.030	0.020	0.020	-0.010
DANIER L F	250	14.000	14.000	14.000	+0.450
DATAMARK	10900	3.500	3.500	3.500	+0.100
DATAMIRO	22550	10.100	10.000	10.010	+0.010
DATAWEST O	9900	2.050	2.000	2.050	-0.040
DAVIS H U	55576	10.670	10.590	10.600	0.000
DAYTON O	1500	0.560	0.500	0.500	-0.040
DECOMA A F	34260	16.100	16.000	16.010	+0.010
DEFIANT EN	5000	1.300	1.250	1.300	+0.100
DELANO TE O	6260	1.490	1.160	1.200	-0.100
DENISON	128000	0.135	0.130	0.130	-0.005
DENNING	1050	4.800	4.750	4.750	-0.050
DERLAN	11000	1.970	1.950	1.950	-0.150
DESCARTE	91309	11.550	11.150	11.190	-0.360
DESJRDN A P	400	25.800	25.800	25.800	+0.040
DESJARD T P	3100	20.600	20.500	20.500	-0.100
DESTINY R	45000	0.320	0.280	0.320	+0.020
DEVLAN O	4975	2.200	2.000	2.150	-0.040
DIAGNOCUR O	1196301	390	1.320	1.390	+0.060
DIAMOND F O	4000	0.720	0.720	0.720	0.000
DIAMWORK O	1200	0.440	0.400	0.440	0.000
DIMETHAD	41320	5.500	5.420	5.500	-0.100
DION ENT O	174500	0.240	0.180	0.230	+0.040
DIVERSIFD P	3300	26.600	26.450	26.600	+0.150
DIVERS CF P	10200	25.500	25.050	25.500	+0.350
DOFASCO	22755	27.530	27.060	27.110	-0.430
DOMAN B F	24500	0.570	0.560	0.570	+0.060
DOM CITRUS	3100	1.200	1.200	1.200	0.000
DOMTAR	23908	15.200	15.010	15.020	-0.030
DOREL A	500	27.000	27.000	27.000	-0.250
DOREL B F	74204	27.750	27.000	27.100	0.000
DRAXIS	11300	4.230	4.170	4.170	-0.020
DRILLERS	2400	1.040	1.000	1.040	+0.040
DRUG ROYAL	377625	2.900	2.870	2.900	+0.010
DUNDEE A F	6850	14.850	14.550	14.550	-0.100
DUNDEE P A	300	10.400	10.400	10.400	+0.050
DUNDE P W	3000	0.550	0.500	0.550	+0.050
DUNDEE RE	675	15.120	15.120	15.120	+0.070
DUNDEE WE	3555	3.900	3.800	3.900	+0.100
DUPONT A	17483	24.500	23.560	23.750	-0.750
DYNAMIC G O	2000	1.850	1.850	1.850	+0.200
DYNASTY C O	34200	0.140	0.105	0.140	+0.040
DYNATEC	39050	0.350	0.350	0.350	+0.010
DYNETEK O	22100	3.190	3.000	3.050	+0.040
E-L FIN	415225.000		224.990	225.000	+0.500
EMJ SYS	3900	4.300	4.200	4.250	+0.050
ECHO BAY	39750	1.040	1.000	1.000	+0.050
ECON INV	850	44.750	44.750	44.750	+0.250
ECOPIA B O	8728	1.680	1.650	1.680	+0.010
ECUADORN O	2000	1.050	1.050	1.050	0.000
EDEN ROC O	11000	0.040	0.040	0.040	0.000
EDISPTCH O	20050	0.710	0.670	0.700	0.000
EIGER TEC O	141320	0.480	0.450	0.460	-0.015
ELDORADO	796150	0.500	0.460	0.490	+0.020
ELCTRFL	49380	1.300	1.180	1.200	0.000
ELCTHOM X	1350	2.210	2.200	2.200	+0.050
ELCTHOM Y F	5800	1.990	1.810	1.810	-0.140
ELECTRNIC O	44300	0.460	0.420	0.420	-0.030
ELI ECO O	59100	1.350	1.200	1.350	+0.130
ELK POINT	11675	2.990	2.870	2.870	-0.120
EMERA INC	193296	17.350	16.860	16.900	-0.450
EMPIRE A F	5049	47.000	46.250	46.360	-0.390
EMPIRE 2 P	1000	22.000	22.000	22.000	-0.380
ENBRIDGE	56067	41.930	41.800	41.880	+0.030
ENBRIDGE P	438	26.700	26.700	26.700	-0.300
ENBRID 760	2031	26.470	26.020	26.200	-0.040
ENBRIDGE 8	438	26.700	26.700	26.700	-0.300
ENCOUNTER	1866	1.050	1.050	1.050	+0.110
ENERCHEM	5000	4.500	4.500	4.500	0.000
ENERFLEX	216457	20.200	19.650	19.850	-0.150
ENERGY NT	86600	0.330	0.300	0.300	-0.010
ENERGY SV U	115582	20.000	19.810	19.990	0.000
ENGENUITY	3000	1.850	1.760	1.850	0.000
ENGHOUSE	21030	9.450	9.010	9.440	+0.440
ENSERCO E	1577	13.250	13.250	13.250	0.000
ENSIGN RES	55215	13.100	12.800	13.020	+0.320
ENSOURCE	1000	4.100	4.100	4.100	-0.200
ENVOY	10450	2.000	1.880	1.880	-0.010
EQUATO E	88400	1.700	1.590	1.700	+0.100
ETRUSCAN O	23100	0.530	0.520	0.520	+0.020
EUROGAS O	14500	0.460	0.430	0.430	-0.030
EXALL O	10250	0.200	0.190	0.200	0.000
EXCO TEC	200	7.850	7.850	7.850	+0.350
EXFO ELEC	8970	16.750	16.500	16.600	-0.070
EXTENDI	3800	6.000	5.710	5.710	-0.290
EXTEND A F	23600	5.770	5.640	5.740	+0.080
EXTEND 2 P	65	0.000	0.000	0.000	0.000
EXTEND II P	2000	16.000	15.750	15.750	-0.250
FPI LTD	25097	9.800	9.500	9.500	-0.300
FAHNSTK A F	300	45.000	44.500	44.500	-0.500
FAIRFAX F	1184717	171.500	170.000	171.100	+3.600
FAIRFIELD	3000	0.380	0.380	0.380	-0.020
FAIRMONT	20138	37.500	37.200	37.250	-0.440
FAIRSTAR O	6000	0.170	0.145	0.170	0.000
FALCNBRG	142981	16.320	16.160	16.250	-0.150
FALCNBR 2 P	4000	22.000	22.000	22.000	0.000
FARALLON O	2000	0.450	0.450	0.450	0.000
FINAN SER	360	27.100	27.100	27.100	-0.250
FINAN SER E

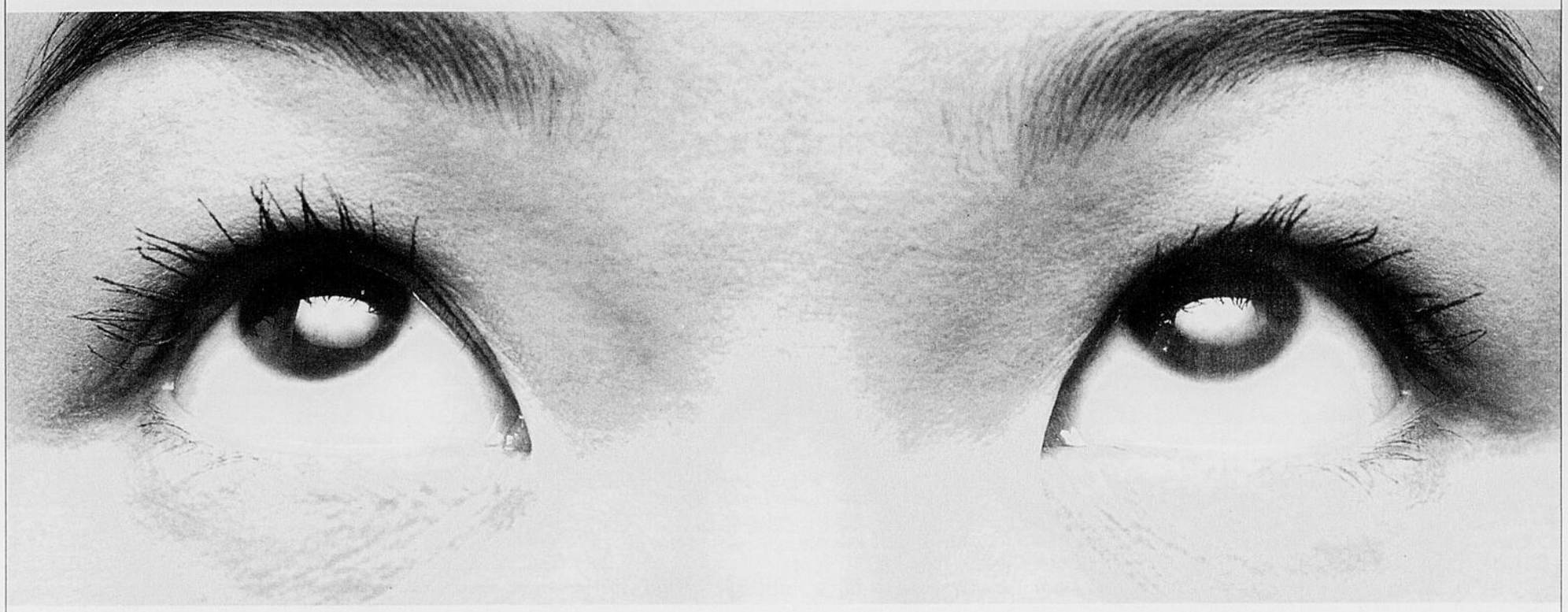
Fonds mutuels

@rgentum Management C$
oPool Mkt Neu C$ 9.08
oPort RER int él 6.61
oPort Revenu 8.80
oPort act can 9.04
oPort am élite 8.94
oPort découverte 12.33
oPort int élite 9.35
oPort équil Québ 10.01
oPrt perform can 12.13
oPt Act Act Can 10.91
oPt Mar NeutreC$ 6.01
@rgentum Management U$
uoAmér élite 5.54
uoint élite 5.80
uoPool Mkt Neu U$ 5.63
uoPort RER int él 4.10
uoPt Mar NeutreU$ 3.73
A.P.M.
mEquilibre 11.58
ABC Funds
nAmer Value 6.09
nFully Mgd 7.86
nFund Value 13.55
Aberdeen Asset Management 23.08
Acker Finley
OSA Act Can A 6.66
oDSA Act Can B 14.83
uoDSA Enterprise 8.45
uoDSA Mkt Cdn Equ 9.80
uGSA comm élect 3.50
Acuite Fonds
oAct RER G7 7.35
oActions can 12.48
oActions mond 8.22
oActions Euro 10.05
oClean EnvSc Tec 5.36
oEquilibre can 11.57
oFixed Income 9.01
oMon act val soc 8.03
oRevenu élevé 6.96
oac C30 tout cap 9.88
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 6.83
oActions 10.64
oEnvironn 10.15
Acuity Pooled
nAction Mondial 14.70
nActions can 15.56
nCap de risque 8.87
nGouvt Terme 8.16
nEnv Sc & Tech 10.96
nEquilibre 13.29
nHigh Income 14.54
nMondial Bal 13.08
nRevenu Fixe 12.55
nRép act cons 12.10
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croiss Mond 33.99
oAct Immob Mond 7.03
oActions Euro 20.98
oActions Mond 21.07
oActions Mond 8.25
oAsiePac 30.23
oAm RER Rp TA 5.64
oAmér Latine 3.96
oAmer RTA 21.83
oCan Obl Prd Gl 6.05
oCan Petrol Cap 11.96
oCan Rp Tot Act 10.91
oCan Valeur 17.43
oCanActToutesCap 3.85
oCat Canada 7.60
oCat Rev CT 11.50
oCat Tot Mond 5.92
oCr Amer RER 4.38
oCrois Act 17.78
oCrois Amer 27.70
oCrois Asia 9.78
oDr Chine 7.84
oDividendes can 25.93
oEuro Rép Act 7.07
oGlo Tot Ret Bnd 3.51
oIndien 1.38
oInt RER Rp Act 4.27
oInt Tot Act 6.33
oJapon 4.37
oJapon RER 3.16
oMd Soi Snté 6.49
oMd Serv Fin 6.88
oMa Tot Tech 2.16
oMon Obl RER 10.79
oMond Obl Gouv 10.50
oMond Ressources 5.94
oMond Equil 15.08
oMulti Gest 4.77
oMulti Gest RER 5.21
oMétaux Précieux 4.95
oOblig Can 5.27
oPers Mondiales 16.55
oRER Act Euro 6.30
oRER Action Mond 9.05
oRER Mond Equil 7.81
oRER Soc Mond 5.34
oRessources can 18.58
oSoc Mond 19.25
oSpecial Amer 12.12
oTit Act Japon 1.97
oTit Rev Etéve 9.72
oTitres Can 30.51
oTitres Intl 9.75
oVal Contr Terme 1.02
oVal Inv 42.19
oVal Mar Emerg 3.90
oVl Int RER 6.00
oÉquilibré can 18.90
AGF Groupe de Fonds U$
uoAct Euro U$ 13.01
uoAct Intn Mond U$ 4.36
uoAct Mond U$ 5.12
uoActions Mond U$ 13.07
uoAlleImagneU$ 18.73
uoAm Rép TA U$ 13.54
uoAmér Latine U$ 2.46
uoCat Can U$ 7.27
uoCat Rev CT U$ 7.13
uoCat Tit Am VIU$ 3.67
uoCr Act U$ 11.02
uoCr Amér U$ 11.78
uoCr Asia U$ 6.07
uoDir Chine U$ 4.86
uoEur Rép Act U$ 4.39
uoGl Tot RetBd U$ 2.17
uoIndien U$ 86
uoInt Tit Act U$ 3.93
uoMd Soi Snté U$ 4.03
uoMd Sv Fin U$ 4.26
uoMd Tt Tec U$ 1.34
uoMon Obl Gouv U$ 6.51
uoMond Ress U$ 3.58
uoMul Gest U$ 9.35
uoPers Mond U$ 8.16
uoSoc Mond U$ 11.94
uoSpéc Amér U$ 7.72
uoTit Act JaponU$ 1.22
uoTit Int U$ 6.04
uoVal Intl U$ 26.11
uoVl Mar Em U$ 2.42
AGF Gestion
oAbrégé CS/ CS M 34.43
uZAllemagne US M 21.35
AIC Fonds série Avantage
oAvantage 75.13
oAvantage Amér 8.35
oAvantage AmérUS 5.18
oAvantage II 9.07
oAvantage Mond 4.96
oAvantage UnivU$ 3.42
oAvantage Univer 5.51
oAvantage Univer 4.57
oAvantage Amér 3.96
oAvantage Univ 4.51
AIC Advantage Corp Group
oAct mondiales 6.83
oActions 10.64
oActions Euro 10.15
Acuity Pooled
nAction Mondial 14.70
nActions can 15.56
nCap de risque 8.87
nGouvt Terme 8.16
nEnv Sc & Tech 10.96
nEquilibre 13.29
nHigh Income 14.54
nMondial Bal 13.08
nRevenu Fixe 12.55
nRép act cons 12.10
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croiss Mond 33.99
oAct Immob Mond 7.03
oActions Euro 20.98
oActions Mond 21.07
oActions Mond 8.25
oAsiePac 30.23
oAm RER Rp TA 5.64
oAmér Latine 3.96
oAmer RTA 21.83
oCan Obl Prd Gl 6.05
oCan Petrol Cap 11.96
oCan Rp Tot Act 10.91
oCan Valeur 17.43
oCanActToutesCap 3.85
oCat Canada 7.60
oCat Rev CT 11.50
oCat Tot Mond 5.92
oCr Amer RER 4.38
oCrois Act 17.78
oCrois Amer 27.70
oCrois Asia 9.78
oDr Chine 7.84
oDividendes can 25.93
oEuro Rép Act 7.07
oGlo Tot Ret Bnd 3.51
oIndien 1.38
oInt RER Rp Act 4.27
oInt Tot Act 6.33
oJapon 4.37
oJapon RER 3.16
oMd Soi Snté 6.49
oMd Serv Fin 6.88
oMa Tot Tech 2.16
oMon Obl RER 10.79
oMond Obl Gouv 10.50
oMond Ressources 5.94
oMond Equil 15.08
oMulti Gest 4.77
oMulti Gest RER 5.21
oMétaux Précieux 4.95
oOblig Can 5.27
oPers Mondiales 16.55
oRER Act Euro 6.30
oRER Action Mond 9.05
oRER Mond Equil 7.81
oRER Soc Mond 5.34
oRessources can 18.58
oSoc Mond 19.25
oSpecial Amer 12.12
oTit Act Japon 1.97
oTit Rev Etéve 9.72
oTitres Can 30.51
oTitres Intl 9.75
oVal Contr Terme 1.02
oVal Inv 42.19
oVal Mar Emerg 3.90
oVl Int RER 6.00
oÉquilibré can 18.90
AGF Groupe de Fonds U$
uoAct Euro U$ 13.01
uoAct Intn Mond U$ 4.36
uoAct Mond U$ 5.12
uoActions Mond U$ 13.07
uoAlleImagneU$ 18.73
uoAm Rép TA U$ 13.54
uoAmér Latine U$ 2.46
uoCat Can U$ 7.27
uoCat Rev CT U$ 7.13
uoCat Tit Am VIU$ 3.67
uoCr Act U$ 11.02
uoCr Amér U$ 11.78
uoCr Asia U$ 6.07
uoDir Chine U$ 4.86
uoEur Rép Act U$ 4.39
uoGl Tot RetBd U$ 2.17
uoIndien U$ 86
uoInt Tit Act U$ 3.93
uoMd Soi Snté U$ 4.03
uoMd Sv Fin U$ 4.26
uoMd Tt Tec U$ 1.34
uoMon Obl Gouv U$ 6.51
uoMond Ress U$ 3.58
uoMul Gest U$ 9.35
uoPers Mond U$ 8.16
uoSoc Mond U$ 11.94
uoSpéc Amér U$ 7.72
uoTit Act JaponU$ 1.22
uoTit Int U$ 6.04
uoVal Intl U$ 26.11
uoVl Mar Em U$ 2.42
All-Canadian
zCapital 10.80
zComposé 13.51
zConservation 7.85
zRessources 1.93
Altamira
yn20 mondiales 6.09
nActions 25.28
nActions euro 18.28
nAltaFund 17.22
ynAmér grand soc 19.94
ynAmér sélect 43.24
nAsie-pacifique 11.30
nCroiss spécial 18.79
nCroiss cap 15.94
nDiversifié mond 19.52
nDividendes 4.13
nDécouv mond 4.09
nÉquilibré 16.90
nJaponaises 3.72
nMond pet soc 7.87
nMond revenu CT 12.00
nObl gouv CT 5.43
nObligs haut rend 4.55
nObligs mondiale 11.06
nObligations 15.99
nRER Japonaises 5.54
nRER divers mond 8.38
nRev et crois 8.12
nRevenu 7.89
nRevenu can CT 10.24
nValeur Can 13.38
ynValeur mondial 10.51
Altamira Sector
ynBiotechnologie 8.26
nCommerce électr 10.07
ynMond serv finan 12.71
nMétaux précieux 3.29
nRER Comm électr 2.75
nRER Sci & Tech 4.25
ynRER biotech 9.00
ynRER sci santé 9.51
nRessources 7.98
ynSci de la santé 18.85
nScience & tech 15.11
yn Amérique Latine 4.04
Altamira Precision Index
ynAmer moy cap 11.94
ynIndice Amér 8.52
nIndice Canadien 11.87
nIndice européen 8.60
nIndice mond RER 8.39
ynIndiciel Dow 30 9.59
nRER Euro 8.22
Altamira Port RER Gérés
ynRER Cr&Rev 23.00
nRER Rev Stble 22.21
ynRER crois max 23.28
nRER Crois 22.48
nRER rev & cr 22.23
nRER revenu 22.62
ynRER équil 22.25
A.P.P.Q.
ynEquilibré 20.80
Arrow Hedge Associés
y Capital Progress 8.12
y Eagle & Dom 8.75
y Goodwood 10.54
yMulti-Gest Mond 10.12
yoMulti-Gest NA 9.96
oRER Gest Mond 8.69
oRER Pacifique 4.52
oRER Pr Cons Md 11.91
oRER SciSanteMind 10.66
oRER act mond 4.10
oRER oblig mond 4.92
oRER str fin mon 10.72
oRER teclino mond 4.94
oRER telé mond 4.98
oRER équil int 10.72
oRER Energie Md 13.86
oRevenu canadien 9.25
CI Funds Inc. U$
uoAmér latine U$ 5.50
uoAméricain U$ 8.38
uoCI Européen U$ 4.95
uoCI Mondial U$ 7.14
uoCI Pacifique 9.60
uoEquil int U$ 9.85
uoGlobal Value U$ 7.15
uoIntl Value U$ 6.15
uoMarch Nouv U$ 6.27
uoObligs Mond U$ 2.97
uoPréc Métaux U$ 6.66
CI Sector Funds C$
oAct Entr Mond 4.04
oAct Gest Mond 8.78
oAct Japonais 9.26
oAct sec mondial 14.02
oAct sect euro 7.64
oAmér latine 7.38
oBPI Act Amer 5.76
oBPI Act Intl 6.35
oBPI Act Mond 6.12
oBPI Act Pacifique 14.62
oCI Act sec can 5.24
oCI Amer Value 10.65
oCI Focus Val Sc 10.33
oCI Gest Amér 10.90
oCI Pacifique 6.63
oCI pt crois 10.12
oCI pt cr mixte 10.11
oCI pt rev mensuel 9.81
oCI rev à court trm 10.52
oRépart Actif 14.43
oSci san mon RER 9.22
oSci sante mond 9.14
oSer fin mon RER 9.98
oSpécial Amér 16.66
oTech mond RER 5.23
oTech mondiales 5.24
oEquil mond RER 7.89
oÉquilibre mond 7.90
CI Signature Funds C$
oAmer pet soc 34.16
oAMER am pet soc 8.60
oRER mond petSoc 8.13
oSign Canadien 13.30
oSign Dividendes 12.35
oSign Equilibre 8.11
oSign Ress Can 8.44
zSign Rev Div 13.37
zSign Select can 13.95
zSign mond petSoc 23.97
zSign Revenu Fix 13.08
zT Titre Rev Eleve 11.28
CI Signature Funds U$
uoSig Glo Sme U$ 13.01
uoSign Amer PSoc U$ 21.20
CIBC (Placements Inc.)
nAct japonaises 7.46
nActions euro 13.11
nAmér latine 9.82
nAppréc capital 19.99
nCroiss mondiale 13.07
nCdn dom ord 16.53
nCdn obligations 12.60
nDividendes 16.70
nDémo Amér Nord 15.52
nEcon emerg 10.07
nEurope 12.85
nÉquilibré 15.41
nExtrême-Orient 7.61
nHypothèques 12.01
nImmobilier can 11.12
nInst actions 15.81
nInst obligations 10.69
nInst équilibre 12.74
nMarché monétaire 9.25
nMondial Bal 13.08
nObligations 10.69
nPacifique 14.49
nPetites Sc Can 12.01
nRER Amér latine 9.96
nRER Asie-Pacif 14.41
nRER Biotech Mon 7.11
nRER Eco Mondial 8.33
nRER Eco émo Mnd 8.33
nRER Gest Amer 10.65
nRER Gest Mond 8.69
nRER Pacifique 4.52
nRER Pr Cons Md 11.91
nRER SciSanteMind 10.66
nRER act mond 4.10
nRER oblig mond 4.92
nRER str fin mon 10.72
nRER teclino mond 4.94
nRER telé mond 4.98
nRER équil int 10.72
nRER Energie Md 13.86
nRevenu canadien 9.25
CI Funds Inc. U$
uoAmér latine U$ 5.50
uoAméricain U$ 8.38
uoCI Européen U$ 4.95
uoCI Mondial U$ 7.14
uoCI Pacifique U$ 9.60
uoEquil int U$ 9.85
uoGlobal Value U$ 7.15
uoIntl Value U$ 6.15
uoMarch Nouv U$ 6.27
uoObligs Mond U$ 2.97
uoPréc Métaux U$ 6.66
CI Sector Funds C$
oAct Entr Mond 4.04
oAct Gest Mond 8.78
oAct Japonais 9.26
oAct sec mondial 14.02
oAct sect euro 7.64
oAmér latine 7.38
oBPI Act Amer 5.76
oBPI Act Intl 6.35
oBPI Act Mond 6.12
oBPI Act Pacifique 14.62
oCI Act sec can 5.24
oCI Amer Value 10.65
oCI Focus Val Sc 10.33
oCI Gest Amér 10.90
oCI Pacifique 6.63
oCI pt crois 10.12
oCI pt cr mixte 10.11
oCI pt rev mensuel 9.81
oCI rev à court trm 10.52
oCI Equil portUS 6.29
oCI pt crois cons US 6.30
oCI pt cr mixteUS 6.26
oCI rev à court terUS 6.24
CI Signature Funds C$
oAmer pet soc 34.16
oAMER am pet soc 8.60
oRER mond petSoc 8.13
oSign Canadien 13.30
oSign Dividendes 12.35
oSign Equilibre 8.11
oSign Ress Can 8.44
zSign Rev Div 13.37
zSign Select can 13.95
zSign mond petSoc 23.97
zSign Revenu Fix 13.08
zT Titre Rev Eleve 11.28
CI Signature Funds U$
uoSig Glo Sme U$ 13.01
uoSign Amer PSoc U$ 21.20
CIBC (Placements Inc.)
nAct japonaises 7.46
nActions euro 13.11
nAmér latine 9.82
nAppréc capital 19.99
nCroiss mondiale 13.07
nCdn dom ord 16.53
nCdn obligations 12.60
nDividendes 16.70
nDémo Amér Nord 15.52
nEcon emerg 10.07
nEurope 12.85
nÉquilibré 15.41
nExtrême-Orient 7.61
nHypothèques 12.01
nImmobilier can 11.12
nInst actions 15.81
nInst obligations 10.69
nInst équilibre 12.74
nMarché monétaire 9.25
nMondial Bal 13.08
nObligations 10.69
nPacifique 14.49
nPetites Sc Can 12.01
nRER Amér latine 9.96
nRER Asie-Pacif 14.41
nRER Biotech Mon 7.11
nRER Eco Mondial 8.33
nRER Eco émo Mnd 8.33
nRER Gest Amer 10.65
nInd Intl RER 7.71
nInd Japon RER 5.99
nIndiciel Oblig 10.28
nInd Crt Terme 10.16
nIndl Crt Terme A 10.15
nIndl Rind Elevé 10.11
nObligations 11.64
nRes cdn Alpin A 6.70
nRevenu 10.50
nRevenu A 10.52
nSci & Tech Mond 9.20
nSommet Act Cdn 15.77
nSommet Act Etr 14.80
nSommet Cr&Div 15.57
nSommet Cr&Rev 13.10
nSoc Financ 9.60
nUS Small Cap 9.85
nUtilités 5.98
Coopérateurs/Warburg
oAmér pl val cap 6.87
oDActions inter 7.91
oMonde cap risq 5.69
oMonde tactique 5.41
Héritage/Coopérateurs
oCdn Premier 15.18
oCdn Principales 9.24
oCdn oblig 10.38
oCdn équilibre 10.00
-Cormel
ynActions 6.69
ynÉquilibré 14.62
-COTE 100
ynEuro 18.02
ynExcel 11.23
ynPREMIER 21.18
ynREA 14.51
ynUS 11.76
ynVTA Act Amér 8.73
ynVTA Act Cdn 10.22
ynVTA Revenu 10.65
ynVTA Répartition 10.44
Counsel Wealth Management
oActions Mon RER 8.58
oActions Mond 7.99
oDirigé 11.29
oDirigé RER intl 8.20
oFixed Income 10.59
oFocus 8.42
oFocus RSP 8.23
oFocus Value 10.97
oSel Sector RSP 6.28
oSelect Canada 9.71
oSelect Sector 6.19
oSelect Value 10.35
yuoUS Focus U$ 5.21
Covington Capital (LSVCC)
gCovington I 11.67
gCovington III 10.08
-Credential Funds
nPt Actions 8.48
nPt Croissance 9.09
nPt Equilibré 9.64
nSelect Bal Pt 10.07
nSelect Gl Pt 9.50
nSelect Hi Gr Pt 9.78
-Crocus Investment Fund
yCrocus Fiduciaire 13.54
-Croft Financial Group Inc
nHaut revenu 8.48
nMicro Sect Rev 9.03
-Crown Ventures Fund Inc.
yCrown Ventures 10.05
-Crystal Wealth
yExchanged 7.48
yBalanced RSP 8.39
-CTI Fonds Mutuels Inc
yActions can 11.65
yCroissance 4.35
yObligations can 9.70
Cypress Capital Mgmt
yCypress pet cap 12.96
Desjardins (Fonds)
nActions 26.15
nAméricain 10.98
nAsie-Pacifique 8.98
nCroissance 17.10
nDivers Mod 11.45
nDivers Sec 10.85
nDivers amb 10.80
nDivers aud 12.09
nDivers Mond 16.28
nEnvironnement 16.80
ynEth Nord Amérn 8.22
nEurope 9.14
nHypothèques 4.62
nInternational 32.92
nMarché équil 9.19
nObligations 5.36
nPrometteurs 19.59
nQuébec 13.25
nRER Intl 9.36
nRER Mond Equil 7.58
nSel Cartier 11.49
nSél américaine 8.03
nSél canadienne 11.20
nSél mondiale 10.19
nSél équilibré 10.27
nÉquilibré 15.14
ynEth Equilibré 9.53
ynÉtique Revenu 9.49
-DGC Entertainment (LSVCC)
gDGC Opér Divert 12.46
-Diamant
ynDiamant St CC 10.14
Dominion Equity
nActions Sante RER 12.69
Dynamic Balanced Funds
oDyn Fds de Fds 9.11
zDyn Pr Assoc Md 4.99
zDyn Pr Partners 5.04
zDyn assoc mond 12.65
zDyn Pr Associés 7.90
Dynamique Focus +
oDy eglibre Fc + 8.46
oDyn Foc + Amer 7.35
oDyn Foc + Can 8.73
oDyn gest de rdt 11.87
oDyn Gl mon SF 5.35
oFoco + Cat amér 5.36
oFoco + Cat can 10.66
oFocus + Cat can 5.72
Dynamic Income Funds
oDyn D achats pe 9.43
oDyn Revenu 5.13
oDyn dividendes 6.65
oDyn marchémonet 5.15
oDyn oblig mond 4.43
Dynamic Power Funds
oDym Power Eur 4.53
oDym Power crint 4.62
oDym Pwr Cro Can 12.82
oDym Pwr oblig 4.90
oDym Pwr équil 5.42
oDym Pwr Fds Amér 6.06
oPwr Fds Cr amér 4.34
Dynamic Specialty Funds
oDyn immobil can 11.61
oDyn Québec 7.92
oDyn REA 12.12
oDyn mond immob 5.61
oDyn mond tech 4.09
oDyn mondsocisant 5.00
oDyn met pré Mnd 4.34
oDyn res can 6.39
oDyn res mond 7.74
oDyn tec mon RER 2.18
oFds imm mon 19.86
oFondsSocialentenon 5.53
oMét Préc can 1.57
oRER scsanté mon 3.94
nGdn RER rev int 9.56
nGdn actions can 11.22
nGdn can grd cap 12.04
nGdn divid mensu 8.32
nGdn entreprise 22.29
nGdn rev men élé 8.87
nGdn rev étr 11.28
nGrd Act Intl 10.08
nGrd Act Mond 10.15
nGrd Croiss Div 10.15
nGrd Gl Cn Fd Ei 10.86
-Highstreet Asset Mgmt
nActions Amér 11.30
nActions Can 15.42
nOblig ind can 10.19
nObligations 12.21
-Hillsdale Hedged Funds
ynAgg Cdn Arbit I 106.43
ynAgg Cdn Arbitré 14.92
ynCdn Mkt Neut Eq 12.36
yFdS Val Can 19.62
gOccas cap risq 10.47
gRER Val Ext-Dri 3.09
oRER Val amér 4.91
oRER Val eur 4.07
oRER Val inter 4.20
oVal Ext-Orient 11.59
oVal amér CS 12.35
uoVal amér US 7.64
uoVal inter US 7.69
-eFunds Asset Mgmnt Ltd
yEBIFUND 1.34
Elliott & Page - Advisor
oAct Can Cabot 21.67
oAct Mond RER 6.55
oAct Mondial 11.83
oActif d oblig 10.08
oActions 10.02
oActions europ 8.11
oActions qualité 9.86
oAm Moy Cap RER 9.83
oAmér croiss 20.85
oAmér croiss RER 8.19
oAmér moy cap 11.76
oAsiat croiss 15.50
oCroiss & Revenu 10.41
oMdMltiStylCab 10.08
oMondialSecteurs 8.88
oNouvelle Vague 12.18
oObjectif 2010 16.79
oObligations 10.01
oOccas croiss 9.73
oPart Croiss Max 7.25
oPort de cr gest 9.98
oPort Equilibré 10.01
oRev mens élevé 10.90
oRevenu Fixe 10.13
oRotation sect 11.32
oSociétés Stables 15.23
oÉquilibré 11.75
Portefeuille Ensemble
yoPt Act Cons 8.97
yoPt Act Mond 9.64
yoPt Act modéré 9.33
yoPt Act Mond 9.64
yoPt Act modéré 9.33
yoPt Act Cons 8.97
yoPt Act Cons Ensem 8.94
ENSIS Growth Fund
yqCroissance 9.59
Éthical Funds
nAct Amér Nord 26.58
nAct Equité RER 8.45
nAct N A RER 6.59
nAct Spéciale 8.04
nActions Can 10.27
nActions Glob 7.87
nActions Intl 11.55
nEquilibré 14.69
nFront Pacifique 2.24
nOblig Mondial 5.11
nRevenu 11.15
EVOLUTION AVIX
nAct cdn gr cap 11.77
nAct cdn val 13.36
nAméricain 6.28
nEquilibré 11.31
nExp Québec 8.17
nExp Sélect RER 8.51
nLeaders mond 8.51
nObligations 10.18
nREA 11.95
nRER Américain 5.82
nRER Mond Equil 9.73
EVOLUTION AZURA
yoCda Monde RER 8.02
yoConserv cdn 11.06
yoCroiss Cdn 11.94
yoCroiss Mond 10.34
yoEquil Cdn 11.90
yoEquil Mond 10.78
yoForte croiss cdn 7.92
yoSec Avd Md RER 5.63
yoSect avenir mnd 9.25
eXcel Funds Management
eÉquilibré can 4.35
oFonds China 1.84
oFonds RER G3 3.37
oFonds Québec 5.67
-Fed Medecins Omni
yAct Can 16.01
yAct Intl 8.70
yAMM 10.01
ynObligCan 10.49
ynObligIntl 9.79
Fiducie Omnibus
zComp Can 1999 18.43
zComp Can 2000 12.95
oComp Can 2001 13.80
oFinan mond 2000 13.80
oGr Soc Mnd 01 14.32
zGrandes Marq 98 14.90
zIntl Finan 98 22.57
zIntl Finan 98 20.21
zInternet DJ 99 3.50
oNouv Econ 2000 4.84
zObjectif 10 98 15.62
zObjectif 10 99 14.24
zObjectif 2010 14.51
zPharma 01 14.28
zPharma RER 00 15.24
zPharmaceut 97 30.01
zPharmaceut 98 25.12
zPharmaceut 99 21.05
zTech 1998 CS 18.02
zTech 1999 CS 14.01
zTech 2000 7.29
zTech 2001 15.88
First Trust Portfolios U$
uo10 UncommVI00U$ 4.91
uoBiotech 2000 U$ 7.25
uoFin mon 2000 U$ 8.54
uoGrandes Marq U$ 9.22
uoInternet DJ 99 2.17
uoNouv Econ 00 U$ 3.00
uZObj 10 99 U$ 8.32
uoObjectif10 98U$ 9.67
uoPharma 00 8.98
uoPharmaceut97 U$ 18.58
uoPharmaceut98 U$ 15.55
u Pharmaceut99 U$ 13.03
uZTech 1997 U$ 12.58
uZTech 1998 U$ 11.16
uZTech 1999 U$ 8.67
uZTech 2000 4.51
uZTech 2001 9.83
First Trust U$
yAct cdn gr cap 11.77
yActions Can 13.36
yActions Intl 6.28
yActions Mond 11.31
yActionsBiotechC 4.69
oETech RER 3.33
oEnergie Mondiale 8.51
oTechnologie CF 4.85
oUS Cr dyn RER 3.55
oUS Croiss dyn 2.67
oUS Pt Cap 13.12
oUS Pt Cap CF 4.80
oUSCrGrOp RER 3.64
oUSCro Gr Cap 4.38
oUSCro Gr Cap CF 4.64
FrnknTmpltn-Franklin U$
yuoAm Cr Dyn CF 2.92
yuoCro Opp Cl 9.16
yuoCroiss Mond CF 2.79
yuoCroissance 2.31
uoFrkl Mar Mon CF 10.11
yuoGlobal Tele CF 2.46
yuoMond Equity 9.21
yuoMond Télécom 1.64
yuoSanté/Biotech 3.65
yuoSanté/BiotechCF 2.91
yuoTechnologie 1.83
yuoTechnologie CF 3.00
yuoUS Gr Inv Cash 1.65
yuoUS Pt Cap CF 2.98
yuoUS Pt Cap US 8.13
yuoUSCro Gr Cap CF 2.88
FrnkIn TmpltnTempletonC$
yAct Actions 10.20
yAct Actif RER 6.55
yAct Actif RER CF 5.25
yAct E-U 8.85
yAct E-U RER 8.78
yAct Japon 7.31
yAct Japon RER 7.29
yAct Mar Emr 10.48
yAct Mondiales 9.88
yAct canadiennes 9.08
yAct europe RER 4.32
yAct europe 8.11
yAct équilibré 10.18
yAct équilibré CF 4.69
yActif Act CF 4.69
yAmond Oblig 9.19
yAmond Pet Soc 13.70
yAmond Pet Soc CF 5.18
yAmond Croissance 4.89
yAmér Intl Act 4.47
yAmond Mond Pet Sc 5.30
yAmond Emergents 3.93
yAmond Mond 4.98
FrnkInTmpltn-Templeton US
yuoCroiss CF U$ 3.11
yuoCroissance 6.39
yuoEmergents 4.38
yuoEmergents CF 3.05
yuoEquity Mondial 14.41
yuoEuro CF U$ 3.09
yuoIntl Act 9.63
yuoIntl Act CF 2.92
yuoMond Oblig 5.69
yuoMond Pet Soc CF 3.41
yuoMond Pt Soc U$ 8.49
FrnkInTmpltn-MutualSer C$
oMutRER balisé 5.32
yuoMutual Bal CFU$ 3.11
yuoMutual Balisé 11.65
yuoMutual Balise 3.98
yuoMutualBalisCF 5.01
-Friedberg Mercantile
yzMétaux Précieux 10.31
yzObligations Immobil 9.71
-Friedberg (LP)
yunAct-Arbitrage 15.73
yunContr à Terme 5.45
ynDevise 6.53
ynDiversifié 6.61
ynDiversifié Marché 5.51
ynTitres Intl 11.57
-Fonds D'Invest
ynFonds D'Invest 10.00
-FÉRIQUE
nActions 44.84
nAméricain 11.22
nCroissance 11.56
nÉquilibré 41.34
nInternational 7.42
nObligations 34.30
nRevenu 36.98
nRevenu CT 34.30
-GBC Fonds
ynGrois Can 30.25
yuGrois N.A. 14.01
yuGrois N.A. U$ 8.61
yuInternat I 11.93
yuObligCan 11.53
Georgian Capital Partners
nGeorgian G2AF 7.69
nGeorgian N24 10.16
nGeorgian Entrep 10.43
nGlobal Fin Ser 10.13
-GlobeInvest Funds Group
yunGFM US 6.57
Golden Opportunities Fund
yGolden Opp 12.01
-Goodwood Funds
yqCapital 12.72
yqGoodwood Fund A 21.04
yqGoodwood Fund B 9.95
Green Alexandria - Classic
yAlx Mond Techno 9.41
yAlx RER croi mo 5.93
yAlx RER équi int 4.94
yAlx croiss mond 7.64
yAlx mon pte cap 9.83
yAlx mond Techno 3.04
GGOF Alexandria - Mutual
nAlex Crois amér 6.75
nAlex mon biotec 6.43
nAlx RER croi mo 5.84
nAlx RER Eq Int 5.04
nAlx Tech Md RER 4.46
nAlx Tech Mond 12.50
nAlx croiss euro 8.40
nAlx croiss mond 7.37
nAlx mon pte cap 9.50
nAlx mond Techno 9.21
nAlx équil cap 11.27
GGOF Centurion - Mutual
nCent Amé gr cap 9.95
nCent RER val am 9.66
nCent mar emerg 8.33
nCent mond comm 6.49
nCent Mond Pet Sc 8.49
FrnkInTmpltn-Mutual Ser C$
nMutual Bal CFU$ 3.11
nMutual Balisé 11.65
nMutual Balise 3.98
nMutualBaliseCF 5.01
-Friedberg Mercantile
yzMétaux Précieux 10.31
yzObligations Immobil 9.71
-Friedberg (LP)
yunAct-Arbitrage 15.73
yunContr à Terme 5.45
ynDevise 6.53
ynDiversifié 6.61
ynDiversifié Marché 5.51
ynTitres Intl 11.57
-Fonds D'Invest
ynFonds D'Invest 10.00
-FÉRIQUE
nActions 44.84
nAméricain 11.22
nCroissance 11.56
nÉquilibré 41.34
nInternational 7.42
nObligations 34.30
nRevenu 36.98
nRevenu CT 34.30
-GBC Fonds
ynGrois Can 30.25
yuGrois N.A. 14.01
yuGrois N.A. U$ 8.61
yuInternat I 11.93
yuObligCan 11.53
Georgian Capital Partners
nGeorgian G2AF 7.69
nGeorgian N24 10.16
nGeorgian Entrep 10.43
nGlobal Fin Ser 10.13
-GlobeInvest Funds Group
yunGFM US 6.57
Golden Opportunities Fund
yGolden Opp 12.01
-Goodwood Funds
yqCapital 12.72
yqGoodwood Fund A 21.04
yqGoodwood Fund B 9.95
Green Alexandria - Classic
yAlx Mond Techno 9.41
yAlx RER croi mo 5.93
yAlx RER équi int 4.94
yAlx croiss mond 7.64
yAlx mon pte cap 9.83
yAlx mond Techno 3.04
GGOF Alexandria - Mutual
nAlex Crois amér 6.75
nAlex mon biotec 6.43
nAlx RER croi mo 5.84
nAlx RER Eq Int 5.04
nAlx Tech Md RER 4.46
nAlx Tech Mond 12.50
nAlx croiss euro 8.40
nAlx croiss mond 7.37
nAlx mon pte cap 9.50
nAlx mond Techno 9.21
nAlx équil cap 11.27
GGOF Centurion - Mutual
nCent Amé gr cap 9.95
nCent RER val am 9.66
nCent mar emerg 8.33
nCent mond comm 6.49
nCent Mond Pet Sc 8.49
FrnkInTmpltn-MutualSer C$
nMutRER balisé 5.32
yuoMutual Bal CFU$ 3.11
yuoMutual Balisé 11.65
yuoMutual Balise 3.98
yuoMutualBaliseCF 5.01
Investors Inc.
BAct Cdn 15.52
BAssatrique 9.66
zCdl Can Sec A 23.34
zCdl Can Sec B 27.95
zCdl Can Sec C 6.81
zCdl Mid equi C 5.63
zCdl Mid equi F 6.46
zCdl Val RER A 5.97
zCdl Valeur A 18.00
zCdl Valeur B 19.85
Mackenzie Cundill US
uoCundill Rehals C U$ 4.01
uoCundill Value U$ 9.49
Mackenzie Financial Capital
nAct intern 140.70
nAct mond 160.91
nBond 166.79
nCapitaux Equity 402.19
nEuro 10.41
nHypothécaire 10.00
nIntl titres tec 10.00
nMarchés Emerg 10.51
nObligCan 10.00
nObligMond RER 10.20
nRevenu Div 10.20
Mackenzie Universal C$
yAmérique Latine 4.24
yAsie Pacifique 10.92
yCroissance 9.59
yEmergents 10.00
yEnergie 10.10
yEurope 10.41
yFinancière 10.00
yMondial Croiss 10.00
yMondial Value 10.00
yNouvelle Asie 10.00
yPrest Cr Act Am 147.89
yPrest Cr ActCan 7.67
Lancaster Equity Fund
yoActions 4.81
-LaSalle (Fonds)
yoActions 5.44
yoÉquilibré 5.73
Lawrence Enterprise Fund
gLawrence Ent 10.00
Leeward Capital Mgmt Inc.
yBull & Bear LP 1257.88
-Lotus Wheeler
nAct Equity 17.90
nRevenu Fixe 10.51
nUS Equity 3.20
nÉquilibré 16.54
Lion Funds
yLion Tec Nat 8.54
oHealth Sciences 10.24
nMondial Bal 13.08
Mackenzie - Other C$
oCroissance 13.01
oRev Part 1S 6.02
oRev Prt 0-4S 8.65
oÉquilibré 7.59
Mackenzie Sentinel C$
zAct Sent Can 19.22
Mackenzie Universal C$
yAmé fort cr RER 4.53
yCdn Emerg Mkts 9.23
yGlobal 9.46
yGreater Europe 8.84
yPacific 5.81
ySci Biolog 10.95
yUS Emerging Bond 10.39
yUS Growth & Inc 8.94
Scudder Funds - Classic
zCdn Bond 10.64
zCdn Equity 24.09
zCdn Small Co 10.34
zEmerg Mkts 16.89
zGlobal 19.46
zGreater Europe 23.54
zPacific 9.60
zShTerm Bond 12.12
zUS Growth & Inc 14.91
Scudder Investments Strategies
qAct Div Actu Vend 10.36
uoMultistratégie US 6.79
uoMultistratégie 10.81
Mackenzie Fds cat.Cap C$
qAct mond Cap 7.54
qAct Rev Fixe Cap 10.46
qAct Value Cap 7.61
qAct équil cap 11.91
-Middlefield Group
nAlt Energy Cl 9.02
nCdn Balanced Cl 9.84
nEnhanced Yield 10.11
nGlobal Tech Cl 9.58
nGrowth-Class 4.80
nIncome Plus 10.94
nInd Act plus 7.88
nUS Equity Cl 10.10
MMA Investment Portfolios
ynMMA Income 10.93
MOF Group
Multiple Opp 2.01
Special Opp 1.53
Montrusco Bolton Funds
nCrois Plus 9.29
nRER Crois Intl 5.69
nRevenu Mondial 10.04
nVal Plus 8.55
nÉquil Plus 9.50
Montrusco BT-B
uoAct Amér 14.52
nAct Can 16.31
nAct E.A.E.O 10.17
nAct Mond 14.30
nAct Mond Sel 10.56
nAct Mond Tech 10.90
nAct Mond tnd cns 10.74
nObligations 10.02
nRER Amér latine 9.96
nRER Asie-Pacif 14.41
nRER Biotech Mon 7.11
nRER Eco Mondial 8.33
nRER Eco émo Mnd 8.33
nRER Gest Amer

Desjardins

Desjardins Sécurité financière[MC]

vie, santé, retraite



Vancouver • Calgary • Regina • Winnipeg • Toronto • Ottawa • Montréal • Québec • Lévis • Halifax • St. John's

POUR 5 MILLIONS DE CANADIENS LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE A UN NOUVEAU NOM

Desjardins Sécurité financière, une nouvelle compagnie, naît de la fusion de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne et de L'Impériale, compagnie d'assurance-vie du Canada. C'est une filiale du Mouvement Desjardins, le sixième groupe financier au pays avec un actif de plus de 80 milliards de dollars.

Notre raison d'être : vous aider à atteindre la **sécurité financière** grâce à une combinaison judicieuse d'assurance vie et santé pour vous prémunir contre les risques financiers d'un accident, d'une maladie ou d'un décès, ainsi que d'épargne en vue de la retraite.

Cinq millions de Canadiens comptent déjà sur nous, chaque jour, pour leur **sécurité financière**, et nous les remercions de leur appui. Vous pouvez vous aussi compter sur nous!

www.desjardinssecuritefinanciere.com **1 800 463-7870**

[MC] Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie

0050502

Retrait éventuel de BCE

La direction de CGI rassure les actionnaires

MONTREAL (PC) - Le président du conseil et chef de la direction de CGI, Serge Godin, a tenu à rassurer les actionnaires de l'entreprise au sujet d'un retrait éventuel de BCE.

«Si le groupe BCE décidait effectivement de se départir de sa participation dans CGI, il devrait en aviser formellement CGI à l'intérieur d'un délai raisonnable, ce qu'il n'a pas fait jusqu'à présent, a déclaré M. Godin, lundi, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires. En outre, toute transaction de ce genre se déroulerait de façon ordonnée.»

Il a ajouté que tous les contrats d'impartition signés avec Bell Canada et les autres filiales de BCE demeureront en vigueur au moins jusqu'en 2008.

En janvier 1998, BCE avait augmenté de façon importante sa participation dans CGI en faisant l'acquisition de six millions d'actions. Le géant canadien des communications avait indiqué qu'il entendait prendre le contrôle de CGI, une firme spécialisée dans les technologies de l'information, dans les six années à venir. Cependant, le 12 décembre dernier, la direction de BCE a fait savoir qu'elle avait maintenant l'intention de se départir éventuellement de sa participation dans CGI.

BCE détient présentement 31,5 pour cent des actions de CGI, ce qui lui confère 24,92 pour cent des droits de vote.

M. Godin a soutenu que CGI avait connu un exercice exceptionnel en 2001, avec une augmentation de 10,1 pour cent du chiffre d'affaires. Les ventes de CGI sont ainsi passées de 1,4 milliard $ à 1,6 milliard $.

Le bénéfice net a augmenté de 12,8 pour cent, passant de 55,7 millions $ à 62,8 millions $. En raison d'une émission d'actions, le bénéfice net par action est demeuré stable à 0,21 $. Le premier trimestre de 2002 a donné lieu à une augmentation de 55,8 pour cent du chiffre d'affaires par rapport à la même période de l'année précédente, passant de 334,2 millions $ à 520,8 millions $.

Le bénéfice net a presque triplé, passant de 10,4 millions $ à 30,6 millions $, alors que le bénéfice net par action a doublé, passant de 0,04 $ à 0,08 $.

M. Godin a affirmé que CGI tirait bien son épingle du jeu en période de ralentissement économique parce que les entreprises, soucieuses de réduire leurs coûts, faisaient davantage appel à l'impartition.

Pour 2002, CGI prévoit une croissance de 33 à 39 pour cent du chiffre d'affaires et une augmentation de 23 à 33 pour cent du bénéfice net.

Maintenant que CGI a pratiquement terminé l'intégration d'IMR-global, une importante société américaine acquise en juillet 2001, elle examine d'autres possibilités d'acquisitions aux Etats-Unis afin d'y accroître sa masse critique. Elle regarde également du côté de l'Europe. Un actionnaire a cependant profité de l'assemblée annuelle de CGI pour faire valoir que son investissement dans l'entreprise avait perdu de la valeur.

«Je ne suis pas trop charmé par le capitaine, a déclaré M. Boudreau. J'ai payé pour le niveau supérieur, je ne veux pas rester dans la cale.»

M. Godin a fait observer que lorsque la marée baissait, tous les bateaux descendaient.

«Nous ne contrôlons pas le marché financier», a-t-il déclaré, avant de faire valoir que CGI se replaçait plus vite que les autres entreprises de son secteur. L'action de CGI, qui a dépassé les 30 $ en janvier 2000, est descendue jusqu'à 5,50 $ au printemps 2001. Lundi, elle se transigeait autour de 12,19 $.

Résultats financiers

CGI

1er trimestre terminé le 31 déc.

(en M$, sauf en $ par action)	2001	2000
Chiffre d'affaires	**520,8**	334,2
Bénéfice net	**30,6**	10,4
Bénéfice par action dilué ($)	**0,08**	0,04

Exercices terminés le 30 sept.

	2000	1999
Chiffre d'affaires	**1581,3**	1436,0
Bénéfice net	**62,7**	55,6
Bénéfice par action dilué ($)	**0,21**	0,21

Profil:

Secteur d'activités: entreprise de services-conseils offrant une gamme complète de services en technologie de l'information, dont l'intégration de systèmes commerciaux directs.

Ventes par région: Canada: 77 %
États-Unis: 17 %, International: 6 %

Répartition des services:
69 %,
31 %

Siège social: Montréal

Effectif: 13 000 personnes.

Source: Groupe CGI PC

Les ventes au détail montent

OTTAWA (PC) - Les ventes au détail au pays ont gagné 1,4 pour cent à 24,6 milliards $ en novembre comparé à celles d'octobre, indiquait lundi Statistique Canada; octobre aussi avait progressé, de 1,8 pour cent.

Alors que plusieurs secteurs avaient favorisé les ventes d'octobre, la hausse de novembre tient surtout à celui de l'automobile, grâce à ses promotions et incitatifs. Or, sans ce secteur, les détaillants auraient vu leur chiffre d'affaires global reculer de 0,6 pour cent en novembre.

Les ventes du secteur automobile ont progressé de 3,4 pour cent en novembre, soit sa plus forte hausse mensuelle depuis décembre 1997 alors que pareils programmes promotionnels étaient en vigueur.

Sur les 11 premiers mois, en dépit d'un ralentissement jusqu'ici noté en 2001, les détaillants affichent un gain cumulatif de 4,4 pour cent sur la même période en 2000.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	9771.85	-78.19
Volume	Fermé	
Nasdaq	1930.34	-55.48

TORONTO

TSE 300	7582.9	-21.89
CDNX	3161.43	–

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banq. de Montréal	35.23	+.52
Banq. Royale du Can.	50.29	+.28
Banq. Imp. de Comm.	55.71	+.21
Banq. Nova Scotia	48.45	+.35
Franco Nev. mining cor.	25.85	+.05
Or	282.05	-1.00

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.83	+.04
Alcan Aluminium	55.60	-.08
Amisk	.91	–
Bce Inc	35.40	-.12
Bennett Env. inc.	10.75	-.15
Cascades Inc	10.75	+.10
Groupe CGI Inc	12.10	+.15
Jean Coutu Grp cl-A	30.54	+.79
Loblaw	50.94	-.11
Métro-Rich.	37.20	-.20
Banque nationale du Can.	28.76	+.01
Nortel Networks corp.	11.90	-.15
$ U.S.	1.6114	-.0030
$ CDN	.6202	+.0011

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Janvier 2001: 4,70 %
Décembre 2001: 1,35 %
Et c'est maintenant que vous voudriez placer votre RER dans des certificats de placement?

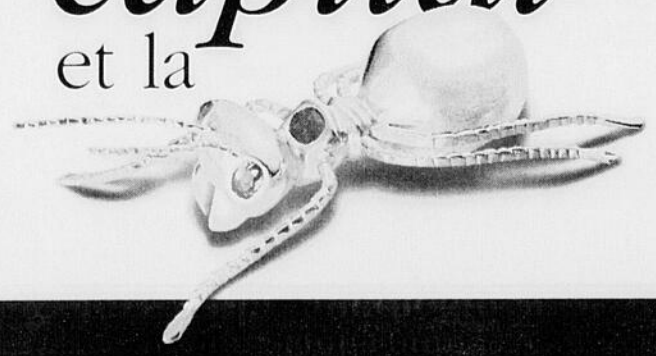
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
Régis Martel
Conseiller en placement
541-8010
1-800-463-9830
Membre FCPE

00505148

ULTIMA
On assure... on rassure
L'assurance...
• Entrepreneur
• Commerce de détail
• Responsabilité
• Camionneur
• Cautionnement
• Agricole
Nous comprenons vos besoins.
ASSURANCES 5000 inc. courtiers d'assurances
Site internet: www.assurances5000.com
Courriel: commercial@assurances5000.com
Tél.: 543-5000 Tél.: 275-5000
Tél.: 543-0307 Tél.: 349-5000
Tél.: 547-5000 Tél.: 272-5000
Tél.: 544-5000 Tél.: 272-3353
www.ultima.qc.ca

Yves St-Cyr | Manon Tremblay | Linda Gauthier
00485370

Le capital et la



La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue, grâce au **REER à taux progressif Placements Québec** et à ses **taux avantageux** fixés pour dix ans.

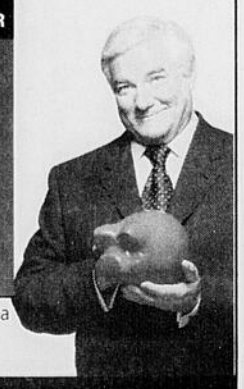
Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

Placements Québec
On prépare l'avenir

10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,25 %
7e année	6,50 %
6e année	5,75 %
5e année	5,00 %
4e année	4,25 %
3e année	3,50 %
2e année	2,70 %
1re année	2,00 %

Boni +1 % la première année pour les nouveaux fonds REER
REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.
Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
A vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Equipement de bureau 710
Equipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

LA-BAIE Complexe immobilier, 36 logements, face Polyvalente de La-Baie. Information: 690-1225, André Tremblay.

RECHERCHE blocs appartements de 6 à 8 logements dans secteurs Jonquière, Kénogami, Arvida. Tél.:542-9854, 812-3180.

REPRISE BANCAIRE: 801 à 833 3ième Rue, La Baie, 14 logements, près Club de golf. Idéal bricoleur. Moins de 9?,???$ Régis Morin, La Capitale, 678-3017.

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER. Dépanneur avec résidence, Jonquière, bien situé, bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. Tél.:542-0039 (message).

FRANCHISE en restauration, bonne rentabilité avec bonne clientèle établie, situé à Place du Royaume, directement du propriétaire, très négociable. Vente rapide. Cause: déménagement. Tél:696-1707, 672-4219.

JONQUIERE, restaurant avec clientèle établie. Contactez Jean au 542-0964, 770-7683 (cellulaire).

MAITRE Distribution Nutri-Zoo, Saguenay/Lac-St-Jean avec franchise Alma, vente 250,000$/année, quatre franchisés établis au Lac St-Jean, grande possibilité de développement au Saguenay. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662-2765 M. Brin.

SALON DE COIFFURE
Chicoutimi, établi depuis 4 ans, très bien situé. Tel.698-0544.

SALON de coiffure, bien situé, clientèle établie, bonne opportunité d'affaire, prix à discuter. Tél.:542-6030. Laissez message.

105 Commerces à louer

CHICOUTIMI-NORD, restaurant type «fast food» avec clientèle établie. Prêt à opérer. Discutable. Tél.:693-1496.

106 Entrepôt à louer

PARC industriel Kénogami, 5,000 pieds.carrés, quai de déchargement, bureaux, idéal pour distribution ou atelier. Tél.:540-1332.

109 Locaux à louer

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10' et 8'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI pour entreposage, commerce ou bureaux, différentes grandeurs, prix intéressant. Tél.:698-0666.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

JONQUIERE: locaux commerciaux pour bureaux, 700 pieds.carrés, 350 pieds.carrés, 230 pieds.carrés. Stationnement. 3691 boul. Harvey, face McDonald. Tél:542-9451, 547-0754.

LOCAL 40X40, 1920 boul. St-Paul avec grande flexibilité pour aménagement intérieur et extérieur. Tél.:693-0038.

109 Locaux à louer

LOCAUX à bureau: 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi, espaces disponibles 12X18' ou 25X30'. Tél:696-4065.

LOCAUX et espace à bureaux de 150' à 10,000 pieds.carrés, secteur centre-ville Jonquière. Salle de réception pouvant contenir jusqu'à 50 personnes. Tél.:547-7813, 818-1954.

PLACE Roussel Chicoutimi-Nord. Recherchons locataires commerciaux pour espaces disponibles. Espaces variants de 400 jusqu'à 6,000'. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI maison luxueuse à partager, près centre-ville, hôpital, université, cegep et tous les services. Endroit paisible. Chacun a ses appartements privés (salon, salle de bain et autres). Non fumeur(euse). Tél:540-7595, 696-0288.

COLOCATAIRE recherché jusqu'à juillet. Prix à discuter. 1082 des Rosiers. Tél.:544-0349 poste 366.

RECHECHE co-locataire: 4.1/2, Kénogami, 250$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:590-0171 laisser message.

RECHERCHE dame autonome pour partager 5.1/2, secteur Fatima, 350$/mois. Tél.:693-5059, 542-8672.

203 Chalet à vendre

28 Kilomètres de Falardeau, luxueux, style suisse, 2 étages, bois naturel, très équipé, 35,000$. Té.:592-8336.

BORD DU SAGUENAY, 10 minutes de Jonquière, résidence habitable à l'année, vue magnifique. Tel.547-5067

LAC KÉNOGAMI: particulier recherche maison terrain ou chalet, bord de l'eau, côté Jonquière. Tél.:820-5278.

RIVIÈRE Péribonka, grand chalet, style duplex, idéal pour la chasse, la pêche et la motoneige, 18,500$ négociable. Tél.:481-2703.

SAINT-GÉDÉON, Pointe du Lac, habitable à l'année, grand terrain, 78,000$. Tél.:345-2779.

VALINOUET construction 2001, bois rond, combustion lente, peut coucher 10 personnes, une salle de bain, près du ski. Tél.:673-4621, 450-776-8746.

ZEC ONATCHIWAY secteur La Blanche, lac Coop, 650 pieds.carrés, installations sanitaires conformes, équipement propane, incluant motoneige Skandic Wild Track 1997. Prix à discuter. Tél.:591-3999, 695-4390 Michel.

204 Chalet à louer

AU VALINOUET: sur semaine seulement. Accomode jusqu'à 6 personnes. Tél.:673-4796.

FACE au lac St-Jean, endroit idéal pour sports d'hiver, motoneige ou ski de fond. Tél.:679-3619.

204 Chalet à louer

Planifiez vos vacances dans un site exceptionnel: **CAMP BOIS ROND**, en pleine forêt situé 7 milles de la ville, disponible journée, semaine ou mois. Tel.690-0978.

RANG des Iles, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sécheuse. A la semaine. Tél.:662-9297.

RANG DES Iles, St-Gédéon, Ski Ranch, bord du lac, 4 chambres avec lavabo, accès cuisine et salle de lavage, près pistes cyclables et de motoneiges. Semaine, mois, année. Aussi camping (25 terrains à louer avec 3 servitudes) et camping motorisé. Tél.:345-2793.

ST-GEDEON bord de l'eau, 10 minutes d'Alma, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre janvier à juin. Tél.:345-8054.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI-NORD: piscine, libre 1er mars, tél:549-7986.

JONQUIÈRE près Cégep, entrée indépendante, téléphone, câble. Libre 1er février. Tél.:547-6069, cell:592-7673.

JONQUIÈRE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, non fumeur(euse). Tél.:542-0991.

NOUVEAU RESIDENCE familiale à Jonquière pour personnes âgées autonomes, service d'accompagnement, attention personnalisée. Tél:695-4642.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 313 Malraux, 4 chambres, fenêtres neuves, libre, 73,900$. Tél.:696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 313 Malraux, 4 chambres, fenêtres neuves, 675$ non chauffé, libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2, 4.1/2, 5./12
VISITEZ et FAITES VOTRE OFFRE!
CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, porte patio, propres, bien situés. Tél.:**549-9343.**

208 Logements à louer

4.1/2 complètement meublé, belle vue. 6.1/2 rénové, planchers céramique et bois. Centre-ville Chicoutimi. Tél.:698-1574.

4.1/2 et 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, entièrement rénové à neuf.
690-7892, 690-6308

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

A VOIR! Beau 4.1/2, frais peint, lave-vaisselle, plancher céramique, bain sur podium, 2 stationnements déneigés, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible. Tél:690-9310.

ALMA 3.1/2, semi-meublé, près cegep, libre immédiatement, 325$/mois. Tél:662-8127.

ANGOULEME 4.1/2 libre immédiatement. 5.1/2 pour juillet. Tél.:543-9520.

ARVIDA 3.1/2 (360$), 4.1/2 (425$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés, rénovés, parc pour enfant. Près centre d'achat. Propriétaire résident. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, immeuble tranquille, très bon service, 425$/mois, 455$/mois. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA spécial 30$. 3.1/2, 365$ (395$), 4.1/2 425$ (455$), 5.1/2, 465$ (495$). rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ATTENTION CO-LOCATAIRE recherché(e). Quartier résidentiel. Près services. Luxueux. Tout inclus. Tél.:543-0541.

ATTENTION idéal pour aîné(e)s Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle. 450$. Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI à partager, grand 5.1/2, tout inclus, 200$/mois. Tél:693-6433.

CHICOUTIMI 1.1/2, 533 Racine, vue Saguenay, près CLSC. 3.1/2, 731 Alma, (420$/mois), chauffé, éclairé, libre immédiatement. 1.1/2 (280$/mois). Aussi, spacieux 2.1/2, demi-sous-sol, 28 Bossé, (350$/mois), chauffé, éclairé. Tél.:818-3461.

CHICOUTIMI 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, demi-sous-sol, 295$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI 1.1/2, meublé, près université et cegep. Libre immédiatement, 275$/mois eau chaude fournie. Tél:543-6419 après 17h.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février, 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 2 1/2, idéal étudiant(e), sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, très propre et tranquille. Entrée privée, 310$/mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, moderne, 385$. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1 mois gratuit, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, entrées laveuse sécheuse. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul. Université, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:677-3061.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 Champs-Élysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457 fin de semaine.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi-sous-sol, meublé, laveuse, sécheuse fournies, 375$/mois, chauffé, éclairé, câble fourni. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI 3.1/2, entrée laveuse-sécheuse, entrée lave-vaisselle, porte patio, vue sur le Saguenay, libre février ou mars. Tél.:698-0742, 544-3002.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Place du Royaume, planchers bois flottants, céramique, chauffés, éclairés. Aussi 2.1/2, 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1138 Lorenzo-Genest, céramique, tapis, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2e étage, remise, stationnement, 1er mars, 340$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 4.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Maxi, 2e étage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-5974, 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, construction récente, porte patio, balcon, entrée lave-vaisselle, repeint à neuf. Libre immédiatement. 425$/mois. Cell:818-2873.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Université, 490$/mois, chauffé, eau chaude fournie, plancher bois franc. Tel.:543-0775, 696-3313.

CHICOUTIMI 420 Place d'Armes, 4.1/2, dans immeuble 3 logements, rénové, vue superbe. Tél:693-0608, cell:540-8639.

CHICOUTIMI 969 Côte Réserve, grand 4.1/2, près des services. Tél.:549-7947.

CHICOUTIMI Boulevard Tadoussac, grand 4.1/2, très tranquille, bien situé, rénové, planchers flottants, 430$/mois, libre immédiatement. Tél:543-8653.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er février, 475$/mois. Tél:545-7684

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mars. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 540$/mois chauffé, éclairé, près Cégep, Université, libre 1er février. Tél.:696-4471.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, début rang St-Paul, en rénovation, libre 1er février, stationnement déneigé. Tél.:543-2074, 699-3782.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, haut de maison, à 5 minutes de la ville, bien décoré. 500$/mois, chauffé. Tél.:549-7256.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 5.1/2, chauffés, eau chaude fournie. Proximité d'accomodation. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, eau chaude, entrées laveuse sécheuse, balcon, stationnement. 435$/mois. Tél.:698-2649.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 5.1/2, rue Cyprien, 490$/mois jusqu'en juillet. Tél.820-5936.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, beaucoup de rangement, propre, près des services. 365$/mois. Tél.:693-6783.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, eau chaude fournie, porte patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD, beau grand 4.1/2, endroit tranquille, repeint à neuf, stores verticaux, remise intérieure, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé. A visiter 1850 boul. Tadoussac. Tél.:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, 632 Cabot #1, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er mars. 395$/mois. Endroit paisible avec services. Ferdinand Lavoie, 543-5500.

JONQUIERE 3.1/2, couvre-planchers neufs, 310$/mois, quartier des Peintres. Libre. tél:695-9695.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 4.1/2 (340$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, disponible février juin juillet, près autoroute, sortie St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, très propre, tranquille, conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, peinture fournie, remise intérieur. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 6 1/2, haut de maison, 4 chambres, libre rapidement, 475$/mois. Tél.:548-1649.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE rue St-Hubert, 3.1/2 chauffé, semi-meublé, entrée indépendante. Stationnement déneigé. 355$. Tél.:542-2463.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE grand 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 420$/mois. Tél.:542-9885.

KENOGAMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:542-3721, 592-8985.

KENOGAMI 5.1/2, Coop, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-1175, 695-2093.

KENOGAMI 2.1/2, rue St-Camille, libre, semi-détaché, peinture, salle de bains refaite, endroit calme, maison privée. 250$ négociable. Tél.:695-3812 André ou Diane.

KENOGAMI centre-ville, grand 6.1/2, rez-de-chaussée, libre 1er février. Tél.:542-5585.

LA-BAIE 4.1/2, gratuit jusqu'à avril, libre immédiatement, beaucoup de commodités. Tél.:677-2314.

LA-BAIE 5.1/2, 1er plancher, plancher bois, peinture fraiche, libre 1er février, secteur Port-Alfred, 460$/mois. Tél:544-4017.

LA-BAIE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 494 3e Rue. Libre 1er avril. Tél.:544-6250, cell.:690-6742.

LA-BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, grand 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE grand 5.1/2, 2 minutes de Chicoutimi, très grand garage. Tél.:678-3443, 592-9191 paget.

METABETCHOUAN 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:662-4150, 669-8866.

MOIS FEVRIER GRATUIT
CHICOUTIMI 4.1/2, rue Angoulême, chauffé, éclairé, 1er plancher, toiles fournies, 515$/mois, libre immédiatement Tél.:591-0074 jour, 696-0377 soir.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse, sécheuse, 395$/mois. Tél.:543-4112, 696-5815.

ST-FULGENCE petit 5.1/2, sur 2 étages, 300$/mois, libre 1er avril. Tél.:674-1084.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre février. Tél.:673-3296.

URGENT!
CHICOUTIMI 5 1/2, rez-de-chaussée, près des centres d'achat, 515$/mois, eau chaude, 1 mois gratuit. Tél.:549-7923.

209 Maisons à vendre

ALBANEL 30'x40', sous-sol aménagé, piscine creusée, garage 30'x40'. 119,000$. Tél.:276-6190.

ARVIDA en rangée, 3 chambres, 2 salles bain, plancher bois, garage, près Manoir Saguenay. Tél:548-9895.

ARVIDA maison individuelle jumelée à 2 étages, située au 2696 Couture, quartier St-Jacques, Rénovations récentes, 3 chambres, garage, 70,000$. Tél:548-9271.

CHICOUTIMI à la campagne, en pierre, grand terrain, très propre, rénovée, vue sur les Monts. Tél:549-8608, 1-418-877-6661.

CHICOUTIMI ou louer, (Murdock), 4 chambres, 2 foyers, bois franc, -100,000$. Tél.:543-1979.

CHICOUTIMI 2 logements 4.1/2 et 7 pièces, centre-ville, 55,000$. Tél.:678-1297.

CHICOUTIMI très grand jumelé, construction neuve, 3 chambres, bureau, 2 salles de bains, grande cuisine, salle à manger, terrain boisé 20,000', extérieur adex, quartier tranquille et paisible. 99,500$. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI, très grande maison, quartier tranquille, entièrement rénovée. A visiter absolument. Tél:812-2636.

209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT du propriétaire 8.1/2, 1814, Beaulieu, Jonquière, secteur St-Jean-Eudes, sur 2 étages, garage isolé, coin tranquille, pas de voisin en face, 50,000$. Tél.:548-4368.

JONQUIERE (Kénogami), rue des Étudiants, entièrement rénovée, brique, toit cathédrale, revenu au sous-sol, grand abri d'auto et plus encore. À voir. Tél. 693-9476, cellulaire: 690-9742.

JONQUIERE centre-ville, 2109 Père-Lalemand, grande maison, 5 chambres, avec revenus de 395$/mois. Tél.:542-6383, 548-3171.

LA-BAIE des Mésanges, 4 chambres, foyer, aucun voisin arrière. Tél.:544-1403.

LA-BAIE jumelé de qualité, remise 14'x16', grand terrain, aucun voisin arrière. 84,000$. Tél.:544-3899, 541-9767.

MAISON à vendre avec 2 lots à bois, situé Rang 10, Ste-Monique. Tél.:662-4150, 669-8866.

210 Maisons à louer

FLORIDE Fort Lauderdale, entièrement équipée, face à la piscine. 350$/semaine U.S., site sécuritaire, voisins québécois. Libre immédiatement. Tél.418-567-4426.

212 Maisons mobiles à louer

JONQUIERE 5.1/2, libre 1er février. Tél:548-4087.

213 Terrains à vendre

2 MAGNFIQUES terrains, 19,000 pi.ca. 26,000 pi.ca. sur site privé, forêt noire, Chicoutimi-Nord, près du Saguenay. Prix réduit (à négocier) pour vente rapide. Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs Domaine du Roy, 5 grands terrains avec **réduction de prix allant jusqu'à 5,000$.** Possibilité de réserver avec accompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos, en marche ou non, payons comptant. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567

1992 EAGLE TALON
1994 INTREPID ES, 114,000 kilomètres
1997 CAVALIER Z22, spécial 7,995$
Avons plusieurs autres voitures en inventaire
Avons 7 camions en inventaire
2X4 à partir de 400$ jusqu'à 3,000$

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto. Pour estimation. Tél:699-5069 Germain.

CHEVROLET Corsica 1988, 4 portes, manuelle, 2.8, multli portes, bon état. 1,200$. Tél.:549-4518.

CHRYSLER «Dynastie» 1993, V6, entièrement équipée, très propre, négociable. Tél.:696-1486.

CRÉDIT EXPERT
2ième chance au crédit
pour l'achat d'une voiture
Acceptation garantie
aucun refus
Comptant minimum requis
plusieurs modèles en inventaire.
Tél:693-8567

DODGE Colt, 1991, automatique, très bonne condition, 2,200$ négociable. Tél.:543-1038, 591-0751.

FORD «Taurus» 2000, 24 valves, 4 portes, 30,000 kilomètres, entièrement équipée. Garantie 1 an, 8 pneus avec Mag. 18,000$. Tél.:344-4952.

HONDA Accord LX, 1991, mécanique, carrosserie A-1, aucune rouille. Tél.:543-3400.

HONDA Accord LX, 1992, manuelle, 133,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:545-3916.

HONDA Civic SI, Coupé, rouge, 1998, manuelle, tout équipée, certifiée Honda, 17,500$. Tél:544-6283.

MAZDA Précidia 1996, manuelle, 4 cylindres, 98,500 kilomètres, 8,200$ négociable. Tél.:679-3365.

MAZDA PROTEGE 1991, 2,500$. Protégé 1994 automatique, 3,900$. 323 1993, 2,800$. Auto 7. Tél.:812-0757.

OLDSMOBILE Alero 1999, équipement complet, 27,000 kilomètres, parfait état. 16,300$. Tél.:662-5124 (souper).

PONTIAC «Sunfire» 1998, automatique, équipement complet, pneus (hiver/été) sur mag. 9,700$, négociable. Tél.:699-1244, 550-5400.

SHADOW 1988, 2 portes, manuelle, bonne mécanique, 750$. Tél:690-3941.

SUNFIRE 1999, 4 portes, climatiseur, 55,000 kilomètres, impeccable, une taxe seulement, 9,500$. Tél.:590-4737.

VOLKSWAGEN Jetta 1994, automatique, transmission neuve, excellente condition, 5,700$. Tél.:669-0459, 344-4015.

302 Autos à vendre

VOLVO S70, GLT, 1998, incluant différents accessoires et pneus d'hiver, 99,500 kilomètres, 22,500$. Tél.:543-5219.

305 Camions à vendre

AUBAINE: Ford F-150, 1985, peinture et mécanique A-1, $2,000 négociable. Tél:698-2136.

FORD Ranger 1986, king cab, V6, automatique, 1,000$. Tél:592-3066, 698-7031.

INTERNATIONAL S1900, 1986, transmission 10 vitesses, moteur DT466, boîte 14' «dompeur», 4,500$ négociable. Prendrais échange. Tél.:818-3705, 543-5935.

306 Camions 4 X 4

1992, FORD Explorer XLT, 4X4, tout équipé, bas millage. Tél.:543-0184.

CHEVROLET S-10, 4x4, 1988, king-cab, V-6, 2.8 litres, boite fibre de verre, fond de boite, 5 vitesses, excellente condition mécanique, 4,000$. Tél:696-9804.

GRAND Cherokee 1998, 84,000 kilomètres, démarreur, antivol, grosse garantie jusqu'à 174,000 kilometres, automatique, tout équipé, 20,000$. Camion 1500, GMC, 1989, 4X4, très propre, mécanique A-1, moteur 4.3, manuelle, 5 vitesses, 4,500$. Tél:545-1282, 820-3170.

JEEP 1998 TJ, rouge, 111,000 kilomètres, 15,500$. Excellente condition. Tél.:544-7046.

JEEP Cherokee 4X4, 1992, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél:543-3201.

MAZDA B-2600, 1993, 168,000 kilomètres, très propre. Tél.:547-4914.

NISSAN «XE» 1987, 4x4, cabine et demie, mécanique A1, 4,000$, Tél.:373-2453.

NISSAN XE, V-6, 4X4, 1995, king-cab, manuelle, 5 vitesses, 10,400$ négociable. Tél:276-8793, paget:671-6449.

PICK-UP Dodge Ram 1996, king-cab, SLT, 4X4, tout équipé, excellent état, 160,000 kilomètres, 18,500$ négociable. Tél:693-3308.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan ES 1993, tout équipée, chauffage arrière, ordinateur de bord, 4 sièges capitaine, freins ABS, 8 pneus neufs. Excellente condiiton. 5,500$. Tél.:540-1905.

ECONOLINE 350 diesel 1996, allongée, 175,000 kilomètres, très bon état. Tél.:343-3628.

GRAND VOYAGEUR 1995, SE, V-6, 3.3, 7 passagers, démarreur distance, 1 seul conducteur, excellente condition, 6,500$. Tél:699-7728.

MERCURY Villager 1993, 164,000 kilomètres, mécanique Nissan A-1, S5,999. Tél:544-4720, 541-7817.

PANEL Ford 1994, V6, très propre, mécanique A1, 7,300$ + taxes. Tél.:545-2280, 818-4012.

VOYAGER, 1999, édition 15e anniversaire, platine, 47,000 kilomètres, attache-remorque et démarreur à distance compris, 16,500$. Tél.:545-3336, 698-8333.

309 Machinerie

EXCAVATRICE John Deere 892 ELC, 1997, à vendre pour pièces. Tél:251-1052.

311 Motoneiges à vendre

1998 BOMBARDIER MXZ500 liquide, état neuf. Spécial 2,995$. Financement possible. Tél:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

ARCTIC CAT Wild Cat 650 liquide 1990, 1,000$ négociable. Tél.:276-9543.

BOMBARDIER FORMULA III 1996, 600cc, 3 cylindres, traction allonogée, siège double, support à bagages, démarreur électrique, marche arrière, 15,500 kilomètres, 3,500$. Tél.:549-4529, 674-2567.

CARRIOLE 4 places, fibre de verre, impeccable, 1,800$. Tél.:545-2280, 818-4012.

EXCITER E 1990, bonne condition, 750$. Tél.:674-1039.

FORMULA III 700 1998, 9,500 kilomètres, marche arrière, très propre, 4,200$. Tél.:695-5538 laisser message.

MOTONEIGE MXZ 670 1998, seulement 3,900 kilomètres, parfaite condition. Tél.:695-8511.

POLARIS 440, XCR, 1998, 3,600 milles, chenille à crampons. A voir. 3,300$. Tél:549-6831.

POLARIS X Edge 600 2001 1900 milles, marche arrière, chenille 1.1/4", suspension renforcie, impeccable, seulement une taxe, 7,300$. Tél.:545-2280, 818-4012.

TRAINEAUX pour motoneige, différents modèles. Patins pour traîneau. Prix raisonnable. Tél.:544-5275.

TUNDRA 1996, très bonne condition, skis de plastiques, 2,500$ négociable. Tél:548-4021.

YAMAHA V-Max, 500, 1994, banc simple, 1,250$. Tél:690-6637.

YAMAHA Venture 600, 1997, refait à neuf. Faut voir. Tél.:540-1514.

312 Motos à vendre

HONDA «CBR» 900-R, 1998, or et noir, 25,000 kilomètres. Impeccable! «Stering Dumper», pneus, «spocket» et freins neufs. 7,000$. Tél.:818-0733.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 250-SX 1985, parfaite condition, pneus neufs. 1,000$. Tél.:349-8140 (après 17 h).

HONDA 300, 1995, 4x4, état neuf. 4,900$. Tél.:543-8361.

QUAD RACER 250, 1986, condition exceptionnelle, "porting boyesen" "tune DG", "pipe FMF", filtreur K&N, suspension FOX, "nerf bar", "skin plate", etc. A voir. 3,000$ négociable. Tél:592-7909 après 18h00.

RAPTOR 660 2002, état neuf. Informations.:544-1697.

YAMAHA "Big Bear" 1999, 4x4, très très bonne condition, 1,800 kilomètres, treuil, pare-brise et plaque de protection. 4,800$. Tél.:662-4088.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

BOITES fibre de verre usagées pour Dakota et autres petits camions à partir de 200$. Tél.:696-1774, 1-800-801-2375.

PIECES de S-15, 1989, moteur 2.5 litres, transmission, différentiel, plusieurs autres pièces. Tél:544-3397.

315 Remorques à vendre

SUPER aubaine: remorque 52"x96", basculante, ridelles, jamais utilisée. Tél.:549-5613.

316 Souffleuses à vendre

MASTERCRAFT 8,5HT, 27", 1999, utilisée une dizaine de fois. Prix négociable. Tél.:695-1015.

SOUFFLEUSE 22", 5 forces, parfaite condition, 300$. Tél.:662-8349.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AGENT – PERSONNEL EN SÉCURITÉ
Formation «Bâton de police» PR-24, menottes, tactiques de contrôle. 2 et 3 février 2002 – Chicoutimi. Tél.: (418) 564-6504.

APPRENEZ à travailler à domicile, temps plein ou partiel. Brochure gratuite. Site internet: www.montravailadomicile.com ou 1-866-285-7025.

BARMAID (NE) demandé. Tél.:544-4899, 544-0821.

BARMAID(MAN) demandé, personne dynamique, sociable, responsable, belle apparence, avec ou sans expérience. Tél.:696-7012.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour restaurant centre-ville Chicoutimi. Tél.:695-1201 Guy Tremblay.

GAGNEZ de l'argent supplémentaire à la maison. Travail facile, intéressant et payant. Sans frais: 1-866-699-0860.

HOMME à tout faire pour travaux manuels et entretien quotidien, doit être débrouillard et autonome. Se présenter Serre Sagami, 2022 Chemin de la Réserve, Chicoutimi, vendredi le 25 janvier de 09h à midi.

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE
est à la recherche de pâtissier(ère) et hôte et hôtesse pour compléter son équipe. Les candidats(es) en pâtisserie devront être responsables, autonomes, imaginatifs et faire preuve d'originalité dans leur travail. Le(la) candidat(e) hôte et hôtesse devra avoir une grande disponibilté. Faire parvenir CV au 122 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 1Y3 au soin de Nathalie ou Robert. Tél.:690-2255

MECANICIEN(NE) demandé(e) en mécanique générale avec expérience à Chicoutimi-Nord. Tél.:543-8361.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour cuisine végétarienne. Tél:696-1763.

STAGIAIRES EN GESTION
Possibilité de commencer à 300$/semaine. Les stagiaires en gestion avec expérience ont la possibilité de gagner 30,000$/année et plus.
Auto un atout. Formation à nos frais. **Postuler seulement si vous êtes prêt à débuter dès maintenant.**
Envoyer C.V. au fax: 549-4581. Pour autres informations communiquer au 820-5106.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS spirituel axé sur l'arbre de vie et le monde angélique. Tél.:693-7961.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

PLASTREUR-PEINTRE, pose de céramique, planchers flotttants. 30 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:543-1622.

POUR tous genres de rénovations intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers, planchers flottants. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. **Valérie, Christina, Linda, Jenny** Engageons. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tel:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

NOUVEAU concept détente, 9h à 21h, 6 jours/semaine. Tél.:480-3739.

OPTEZ pour votre santé, massage californien et suédois. Bienvenue. Tél.:540-7133.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois, ensemble d'armoires? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

Multi-travaux Saguenay
Travaux et assemblage de toutes sortes — Nettoyage et rafraichissement (maison ou chalet) — Installation d'équipements ménagers — Gestion et location de logemen — Estimation gratuite.
Tarif horaire selon nature des travaux. Habileté, ponctualité et empressement.
696-3545 — 541-2673

TECHNICIEN en informatique disponible pour réparation et refomatage d'ordinateur. Demandez Jean-Sébastien au 698-4340.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants à mon domicile (Jonquière) ou à votre demeure. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-9179.

SERVICE de garde milieu familial, (Jonquière), 2 places disponibles. Tél.:542-8410 Audrey.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

LHASSA-APSO, 7 mois, pure race, mâle, à donner. Tél.:347-2195.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER de salon: sofa, causeuse, chaise, excellente condition, valeur 4,500$ laissé 650$. Tél:678-1102.

SECHEUSE Kenmore, état neuf, Tel.696-1774

704 Animaux

ÉTALON «Paint», 2 ans en mai, excellent caractère, reçu entraînement. Père et mère enregistrés. Tél.:690-0978.

705 Antiquités

MOBILIER de salon de marque Kroehler, 1924, refait à neuf, 5 morceaux. Régulier 6,500$, spécial: 3,750$ Tél:696-2001 jour, 542-9803 soir.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en longueur, bouleau, merisier, livré avec camion 10 roues. Tél:542-0718.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU A VENDRE en 16", rond ou fendu. Venez le chercher au 112 rue de la Pinède, Laterrière ou pour livraison. Tel.544-4810.

BOULEAU en longueur de 16'. tél:542-0576, 547-7777.

BOULEAU sec, semi-sec, vert, à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

BOULEAU, merisier, érable vert, fendu, livré, 55$/corde. Tél.:674-2860.

FRENE vert, épinette rouge sec, Tél:544-3397.

TREMBLE sec, 50$/corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

DESIRE acheter manteau de chat sauvage pour homme grandeur 42 à bon prix. Tél:693-8282, 690-9531.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ASPIRATEURS
USAGÉS, traineaux à partir de 99$. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face Mc Donald, Jonquière. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

PORTES de garde-robe, pliantes, en miroir, 24" à 48". Plusieurs fournaises à eau chaude complètes, fonctionnant à l'huile, incluant réservoirs, aussi plusieurs valves motorisées et circulateurs d'eau. Bureau travail 60" en L, classeurs noirs. Tél.:549-9343.

709 Divers

SUZIE Friperie, 178 Principale, St-Nazaire. Grande vente liquidation, du 22 janvier et 2 février. Tout est à 1$. Ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 17 h. Tél.:480-2338.

TAPIS commercial usagés gris vert, en très bon état, 225 v.c. en 12 pieds et 8 pieds de largeur, 3$/v.c. Tél.:690-3102, 543-4505.

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363, 1-800-463-9908.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT complet de bar-laitier, état neuf à prix d'aubaine. Tél.:418-276-8208.

EQUIPEMENT complet pour électrolyse, ordinateur Apilus Junior, lit d'épilation, chaise à dossier sur roulettes, loupe à néon, stérilisateur à billes, état neuf. Très peu utilisé. Tél.:662-5124.

712 Esotérisme

TAROT, aura, clairvoyance, pendule, cartes LeNormand, tarots zen, égyptien, indien. Conférence sur les lignes de la main. Réservation. Tél.:673-7444.

VOYANTE Tunésienne en visite au Saguenay, 7, 8, 9 décembre. Je lis les photos, les cartes, les chandelles. Pour rendez-vous: 699-1466 (Jonquière).

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

VENTE ET ACHAT de livres usagés. Tél.:693-0716 (jour), 542-0428 (soir).

717 Santé

SERVICE DE SANTE: Vous qui souffrez de malaises physiques, psychologiques, chroniques, je me suis documenté à nouveau, davantage. Avec mes dons de guérison, etc. je peux vous apporter un soulagement en peu de temps sans vous soucier de l'argent. Tél.:668-5738.

718 Vêtements

ROBE de mariée, France B. Pronuptia, modèle Passionnatta, grandeur 12 ans ajustable avec accessoires. Moitié prix. Tél.:748-4338.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

LIQUIDATION d'articles de pêche blanche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Hemon. Tél.:547-4600.

805 Musique et accessoires

GROUPE CONVENTION recherche chanteur(euse) avec expérience. Enthousiaste et disponible. Tél.:546-0077 ou 550-4206 (cellulaire).

PIANO Brinkerhoff, fini acajou, excellente condition, 1,200$ négociable. Tél.:236-4886.

806 Ordinateurs et jeux

*** PLAYSTATION JONQUIÈRE ***
Puce pour PS/1, PS/2. Achat, vente, réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél.:698-6668. (1740, boulevard du Royaume Ouest).

CARTES, Tactixe, boutique spécialisée dans la vente de CCG: Seigneur des anneaux, Magic, Star War, Mage Knight. Tournoi et salle de jeux sur place. 292, Ste-Anne (intersection Racine), Chicoutimi, www.tactixe.com Tél.:549-9737.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285.

811 Vacances/voyages

HOMME dans la trentaine cherche femme entre 25 et 40 ans pour aller dans le Sud en février ou mars. Tél.:630-3732.

SPÉCIAL Casino, un jour/15$, 2 jours/99$. Prix spécial Club Social. Mme Bergeron. Tél.:695-0313.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

MICHELE avec expérience t'offre de la détente, 7 jours/7 dès 15 h 30. Tél.:480-4611, 480-0957.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent. «Engageons»
693-5143

JOLIE demoiselle attend votre appel. Tél:549-5242.

FAUT VOIR POUR LE CROIRE
Appelle-moi, reçoit et se déplace. Engageons. Tél.:545-3809.

LAC-SAINT-JEAN, fille avec expérience vous offre de la détente et relaxation. 7 jours/7, de 9 h à 23 h. Tél.:480-4210.

NOUVEAU BIENVENUE HOMMES D'AFFAIRES
Jolie et sensuelle, Julie reçoit et se déplace, 9h00 (AM) à minuit. Tél.:343-3582.

BELLE petite brune, se déplace et reçoit. Tél.:690-7221.

ROXANNE vous invite à venir la rencontrer. Reçoit et se déplace. Tél.:548-5172.

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

NOUVELLE VENUE
Adorable Sexy Suzie, très gros buste, 25 ans, se déplace seulement, dentelle, talons hauts. 7 jours/7, dès 9 h.
Tél.:557-0778

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

MONTRÉAL
QUÉBEC
TROIS-RIVIÈRES
OTTAWA-GATINEAU
SHERBROOKE
CHICOUTIMI
GRANBY

Avis /Appels d'offres

Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que Arlette Brochu domiciliée au 2798, rue Vaudreuil, Jonquière, Qc, G7S 1Z9 présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Arlène Brochu.
Ce 15 janvier 2002
00504784

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques CIEC ou MERX.

DOSSIER N° 863045 (1)

Aménagement au 133, rue Dubuc, Chibougamau (Québec).

Clôture : 2002-02-07 à 15 h à Jonquière.

DOSSIER N°88706900 (1) et (2)

Travaux d'amélioration des systèmes mécanique et électrique (ISO non requis) au 3950, boul. Harvey, Jonquière (Québec).

Garantie de soumission : 40 000 $

Clôture : 2002-01-29 à 15 h à Québec.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et **MERX** 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :

(1) Direction régionale Saguenay - Lac-St-Jean - Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3e étage, Jonquière (Québec) G7X 8L6, (418) 695-7927.

(2) Bureau des soumissions, 675, boul. René-Lévesque Est, 1er étage, bureau 100, Québec (Québec), (418) 643-5484.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet
www.siq.gouv.qc.ca
00505366

RECHERCHÉS

Les agents de distribution sont en pleine période de recrutement de **jeunes** et **d'adultes** pour livrer les journaux, Progrès-Dimanche et Le Quotidien

Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille?
Tu veux gagner de l'argent?
Tu es lève-tôt, sérieux et tu aimes les défis, alors...

DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!

Ça t'intéresse?
418-**545-4664**
418-**679-3832**
de 8 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

2296500

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

VENTE DE JANVIER
Manteaux courts 33 pouces à 50%
TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00502117

Services financiers

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiements mensuels trop élevés? Créanciers menaçants? Saisie?
REGROUPEZ VOS DETTES
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
Jonquière • Québec • Trois-Rivières
Service d'aide aux entreprises et aux consommateurs inc.
(418) 542-2000
Sans frais: 1 877 624-1546
www.sdec97.com
SDEC
00502805

Maisons, rénovations

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
1-888-420-2020
RECOMMANDÉ
CAA HABITATION
00504639

Soins de santé

MARTIN LEBEL MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
MASSAGE SHIATSU
Énergisant et relaxant
Diminue les malaises et les douleurs
543-0505 ou sans frais 1-877-543-0505
918, Papineau, Chic. www.massageenergetique.qc.ca
Membre de la Fédération Québécoise des Massothérapeutes
00505269

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 690-8836

Afghanistan

Le départ des Canadiens serait reporté

OTTAWA (PC) - L'équipe de reconnaissance du Canada est rentrée au pays, ce qui ouvre la voie au déploiement des 750 militaires canadiens en Afghanistan.

Mais la mission pourrait être repoussée après le 15 février, parce que l'aéroport de Kandahar est congestionné et que l'armée manque de moyens de transport pour ses troupes.

Aucune date n'a été fixée pour le déploiement des soldats canadiens, bien qu'on prévoyait initialement qu'ils soient sur place et à pied d'oeuvre d'ici le 15 février.

Les autorités n'ont pas encore déterminé de quelle façon les soldats seront transportés vers l'Afghanistan. Les Hercules C-130 ne peuvent acheminer tout le personnel, l'équipement et les véhicules requis dans un laps de temps raisonnable. On a laissé entendre que les Etats-Unis pourraient y contribuer, bien qu'ils doivent eux aussi assurer le transport de leurs propres troupes et équipements.

L'armée pourrait aussi noliser des avions commerciaux, mais leur arrivée devrait être coordonnée avec les horaires des Américains.

L'aéroport de Kandahar est extrêmement achalandé. Comme les pistes ont été la cible de tirs de terroristes, la plupart des décollages et des atterrissages se font la nuit, ce qui limite le nombre d'avions susceptibles d'arriver et de repartir dans une période de 24 heures.

A Ottawa, l'opposition a critiqué le manque d'avions lourds appropriés. «C'est embarrassant», a soutenu le député allianciste Léon Benoît. «Qu'est-ce que vont penser les Américains (...)?»

La mission de reconnaissance est de retour depuis le week-end, après avoir effectué les vérifications prévues. Le lieutenant-colonel Pat Stogran, commandant de la mission, se trouve cependant toujours en Afghanistan.

Après discussion avec les Américains, qui dirigeront les opérations quotidiennes, les membres du groupe de reconnaissance peaufineront la logistique de la mission.

Entre-temps, trois appareils C-130 doivent quitter la base de Trenton, en Ontario, vendredi, en direction de l'Afghanistan. Un appareil Airbus se trouve déjà dans la région depuis avant Noël; il est chargé de transporter le personnel, l'équipement et le ravitaillement d'Europe.

Par ailleurs, on a appris lundi que des navires militaires canadiens faisant partie de la coalition antiterroriste dirigée par les Etats-Unis pourraient demeurer dans le golfe Persique jusqu'en 2003.

Le chef d'état-major de la marine a fait savoir que des discussions avaient eu lieu entre Ottawa et les pays impliqués dans la mission, afin de déterminer la durée du séjour des navires militaires dans la région.

Reconstruction de l'Afghanistan

Plus de 2,6 milliards de dollars de promesses de dons pour la reconstruction de l'Afghanistan

- **Les États-membres de l'UE** s'engagent à fournir 310 M$ d'aide d'urgence en 2002;
- La Commission européenne ajoute 177 millions.

Au total, la contribution européenne jusqu'en 2006 pourrait s'élever à 886 M$ selon l'évolution de la situation.

- **Le Japon** débloquera 500 M$ sur deux ans et demi, dont la moitié sera distribuée en 2002.
- **Washington** a promis 296 M$ pour 2002, qualifiés de premier versement d'une aide à long terme. Ils s'ajoutent aux 400 M$ d'aide humanitaire promise par le président Bush à l'automne dernier.
- **L'Arabie-Saoudite** promet 220 M$ sur les trois prochaines années.
- **La Chine** annone une contribution de 100 M$ en un seul versement en 2002.
- **Divers:**
- **La Banque mondiale** s'engage à fournir 500 M$ sur deux ans et demi, dont 50 à 70 M$ injecterés immédiatement.
- **La Banque asiatique pour le développement** devrait fournir 500 M$ sur deux ans et demi.

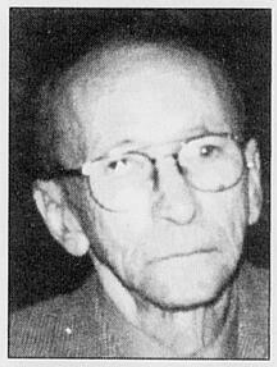
Source:AP Fabienne Sallin – **PC**

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

ARCHIBALD (Mme Madeleine Côté)
A l'Hôpital Laval, le 21 janvier 2002, à l'âge de 79 ans et 3 mois, est décédée dame Madeleine Côté, épouse de feu M. Georges-Émile Archibald. Elle était native de Beauport et demeurait autrefois à Arvida. La famille vous accueillera à la résidence funéraire
Wilbrod Robert & Fils
738, av. Royale
Beauport
le mercredi 23 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; jeudi, jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le jeudi 24 janvier 2002 à 11 h, à l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent, Beauport. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clinton (Lyne Lajoie), Hélène (Jacquelin Bergeron), Lise (Jean-Paul Dubé), Douglas (Nadia Côté), Georges (Maud Blot) et Terry (Dominique Bouchard); ses petits-enfants: Richard (sa mère Irène McGrath), Guillaume, Pierre-Jérôme et Yves-André, Marie-Claude, Geneviève et Éliane, Samuel et David (leur mère Janie Lévesque), Gabriel et Grégory; ses sœurs et son frère: Marcelle, Lise (Gilles Guay), Monique, Gérard (Lise Parent), Marielle (Jacques Lemelin) et Nicole; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Archibald, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était également la sœur de feu Georgette, feu Marie-Paule, feu Andrée et feu Gaston. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Canadienne du Rein, section de Québec, 1270 ch. Ste-Foy, bureau 2142, Québec (Québec) G1S 2M4 (418) 683-1449. Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou w.robert@oricom.ca Pour renseignements: (418) 661-9223 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

BANVILLE
(Mme Marguerite Brassard dit Margot)
Est décédée paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 21 janvier 2002, à l'âge de 86 ans et 11 mois, dame Marguerite Brassard dit Margot, épouse de feu Dr Roméo Banville, demeurant au 1560, rue Saint-Georges, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le mercredi 23 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 janvier 2002 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Mme Banville sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Renée (Jean-Claude Lalancette), Diane (feu Roger Truchon), André; ses deux petites-filles: Caroline et Chantale et ses 3 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Jeanne (feu Camille Guertin), feu Germaine (feu Raymond Van), feu Cécile (feu Stanislas Déry), Thérèse (feu Roland Bergeron), feu Jules (feu Olivette Tremblay), feu René (Thérèse Gendron), feu Paul (feu Alix Gagnon), feu Raymond (feu Rita Bouchard, feu Rose-Alice Bouchard), Gaston (Éliane Gilbert). Également, elle laisse les membres de la famille Banville, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BLACKBURN (M. Sylvio)
Le 19 janvier 2002 est décédé à l'âge de 79 ans et 3 mois M. Sylvio Blackburn, époux en 1ères noces de feu dame Thérèse Tremblay et en 2ièmes noces de dame Cécile Tremblay, demeurant au 234, Simard, à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 22 janvier 2002 de 12 h à 13 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560, Simard
St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le mardi 22 janvier 2002 à 14 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Cécile Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude Blackburn (Pâquerette Bouchard), Lisette, Hélène (Gilles Comeau), Cyrille (Johanne Tremblay), Mariette (Paul Beaudet) et Jocelyne (Jean-Rock Perron); ses petits-enfants: Marc, Sandra, Isabelle, Andrée, Jimmy, Nancy, Michel, Mathieu, Jonathan, Jolyane, Luc et Danielle; ses arrière-petits-enfants: Sébastien, Vincent, Thomas et Gabriel; ses frères et soeurs: Cécile Blackburn (feu Oscar Lévesque), feu Simone (feu Raoul Tremblay), feu Alfred (Thérèse Boucher), feu Thomas (feu Laurette Tremblay), feu Gabrielle (Léo Tremblay), feu David (Marina Savard), feu Georges-Henri (feu Aliette Gagnon), feu Jean-Joseph (feu Rolande Tremblay), feu Philippe Tremblay (feu Bernadette Tremblay) et feu Jean-Joseph Tremblay (en 1ères noces feu dame Irma Lapointe et en 2ièmes noces dame Thérèse Boucher); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille de Thérèse Tremblay: François-Nil Tremblay (Irène Gilbert), Paul-Étienne (Jacqueline Tremblay), Rita (feu Jean Girard), Antoinette (Jean-Marie Boulianne), Ghyslaine (feu Adrien Pépin), Simone (feu Jean-Laurent Néron) et Gaétan (Armande Allaire); les enfants de sa conjointe: Miville, Monique, Murielle, Normand et Jocelyn; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille de Cécile Tremblay: Germaine Tremblay, Georgette, Jean-Baptiste, Francis (Yvette Morin), Normande (Magella Lavoie), Fernande, Astride (Lionel Maisonneuve). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association de la Fybrose Kystique sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Il était membre des Chevaliers de Colomb et membre honoraire de la Garde Paroissiale de St-Ambroise. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emery-gravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

BERNARD
(Mme Jeannine Langevin)
Le 20 janvier 2002 est décédée à l'âge de 69 ans Mme Jeannine Langevin, épouse de M. Gilles Bernard, demeurant au 97 Rhainds à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 22 janvier 2002 de 12 h à 13 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075, boul. Tadoussac
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mardi 22 janvier 2002 à 14 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux M. Gilles Bernard, elle laisse dans le deuil ses filles: Sarah Bernard et Normande Truchon; son petit-fils adoré: Jérôme-Alexandre Bernard; ses frères et soeurs: Yvette Langevin (feu Gabriel Bilodeau), Edgar (Rose-Ida Girard), Yolande (Jean-Léon Simard) et feu Aurélien (Lucie Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Paul Bernard, feu Roland, feu Yvette (feu Rosaire Lapointe), Germaine (Léonce Villeneuve), feu Philippe (Fleurette Bouchard), Jacqueline (feu Robert Lalancette), André (Rita Lavoie), Claudette (Réal Gagnon), Guy (Anne Tremblay) et Louisette (feu Ben Bergeron). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. A la demande de la défunte, ne pas envoyer de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de LEUCAN sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emery-gravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Autres décès en page 25

IN MEMORIAM

GAGNON (M. Raynald)
Le 21 janvier 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans, M. Raynald Gagnon, fils de Mme Marie-Ange Bouchard et de feu M. Alfred Gagnon, demeurant au 18, Jacques-Cartier ouest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 23 janvier 2002, à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée, 825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 janvier 2002 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Il était mécanicien de chantier pour la construction. Il laisse dans le deuil son fils Carl Gagnon (sa mère Lianne Martin), feu Stéphane; ses frères et sœurs: Jeanne Gagnon, Ghislaine (Rodrigue Lesssard), Evans (Brigitte Bradette), Nadine (Jean-Marc Defoy), Andrée (Réjean Blanchette), Laval (Hélène Pagé), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis dont: M. Marc-André et Nicole Bédard et Gilles Blanchette. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

BOIVIN (Mme Rolande Gauthier)
Le 21 janvier 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, Mme Rolande Gauthier, épouse de feu M. Ludger Boivin, demeurant au 438, Plamondon à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 23 janvier 2002, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 janvier 2002 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil sa fille Ginette Boivin (Jean-Baptiste Harvey); ses petits-enfants: Pascal Harvey, Patrice Harvey, Anne Harvey (Serge Rioux), Virginie Harvey (Pascal Martel), Jonathan Harvey (Marie-Annick Saulnier); ses arrière-petits-fils; Christopher Harvey et Jordan Rioux; ses frères et sœurs: feu Azarias Gauthier (Anita Tremblay), feu Paul-Émile (Rose-Aimé Gagné), feu Pierre, feu Louis-Marie (Carmen Godet), feu Edouard (feu Claire Gagné), feu Flacy (feu René Bélanger), feu Mariette (feu Edmond-Louis Boivin), Thérèse, Jacqueline, Jeanne (Paul Dufour), Noëlla (feu Émilien McLean), Jean-Baptiste (Eliette Rousseau), Jacques (Julie Deschesnes), Gaston (feu Pierrette Fortin), Noël (Irma Gauthier), feu Marguerite (feu Camilien Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Edmond-Louis Boivin (feu Mariette Gauthier), Noël (Anna Gobeil), feu Arthur (Graciette Gobeil), Lévis (Lisette Boudreault), feu Marie-Paule (Clément Gagnon), feu Pâquerette (feu Théophile Gobeil), feu Jeanne D'Arc (Adjutor Lapointe), feu Jean-Marie (feu Marie-Paule Boudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

BOUCHARD (M. François)
A l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 19 janvier 2002, à l'âge de 94 ans, est décédé M. François Bouchard, fils de feu M. Aimé Bouchard et de feu dame Anna Bergeron. Il demeurait à Québec, autrefois de Jonquière. La famille recevra les condoléances au Funérarium

Lépine Cloutier Ltée
975, Marguerite-Bourgeois
Québec

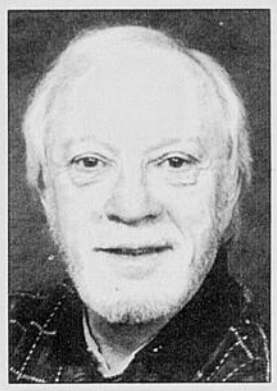
le vendredi 25 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 janvier 2002 de 9 h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 26 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec, Qc. et l'inhumation se fera au cimetière de Jonquière au printemps. Il laisse dans le deuil, sa sœur: feu Thérèse Bouchard; ses nièces: Rita Perron, Mathilda Perron et feu Pierrette Perron; ses neveux: feu Bernard Perron (Charlotte Martel), Gabriel Perron, Jules Perron (feu Germaine Gaudreault) et Alain Perron (Florette Martel), ainsi que plusieurs arrière-petits neveux et petites-nièces. Une messe commémorative sera chantée ultérieurement à l'église St-Dominique de Jonquière. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes. Pour renseignements: 529-3371, télécopieur: 529-9506, courriel: lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

FURLOTTE (Mme Gabrielle)
Le 20 janvier 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 63 ans et 11 mois, Mme Gabrielle Furlotte (St-Gelais), épouse de feu Camil St-Gelais et fille de feu James Furlotte et de feu Adrienne Lapierre, demeurant au 1913, Lavoie, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le mercredi 23 janvier 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825, avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 janvier 2002 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Bernard St-Gelais, Carl, Clermont et Michel (Lyne St-Germain); sa petite-fille adorée Sélina; ses sœurs: Laurette Furlotte (Yoland Bouchard), Noëlla (Raymond Perron), Marcelle (Ghislain Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Étiennette St-Gelais (Maxime Bergeron), feu Roger, Huguette (Henri-Simon Côté), feu Claude (Marie-Andrée Tremblay), Pâquerette (Gabriel Lechasseur), Vital (Marcelle Tremblay), France (Rémy Villeneuve), Régis, Jocelyne, Olivier (Liliane Larocque), Danielle (Gérard Turner), Donald (Suzanne Lavoie), Martin (Rose-Aimée Gagné) et Gervais. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

www.cyberpresse.ca



GILBERT (M. Normand)
Le 20 janvier 2002 est décédé à la Maison Soli-Can à Alma à l'âge de 59 ans et 4 mois M. Normand Gilbert, époux de Mme Mimi Dufour, demeurant à St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le jeudi 24 janvier 2002 de 10 h à 13 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 24 janvier 2002 à 13 h à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse Mme Mimi Dufour, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Gilbert (Pim Vanderveen), Gigi (Patrick Vincentine), Marc-Antoine; sa petite-fille: Anna. Il était le frère de: feu Maurice Gilbert, feu Gilberte (Claude Simard), feu Joseph, feu Jean-Yves (Jeannette Aubut), feu Omer, feu Gaétan, feu Marc (Francine Brouillard), feu Aline (feu Lévis Villeneuve), Henriette (Jean-Charles Côté), Ghislaine (Rosaire Régis), Marcel (Nina Nadeau), Irène (feu Réal Desrosiers), Lucie, Charlotte. Il laisse également dans le deuil sa belle-mère: Mme Rita Gagné (feu Louis-Georges Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs: Joseph-Alfred Dufour (Annette Lussier), Carol (Phyllis Leblanc), Alain (Huguette Hudon), Luc (Marie Bédard), Johanne, Donatien (Sylvie Charest), Manon (Claude Claveau); ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Soli-Can d'Alma. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

LEVESQUE (Mme Céline)
Le 7 janvier 2002, est décédée à l'âge de 63 ans et 11 mois, dame Céline Lévesque, fille de feu Joseph Lévesque et de feu Gertrude Duchesne, demeurant à Chicoutimi. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
3970 rue de la Fabrique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 19 janvier 2002 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. La dépouille a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres ont été déposées au columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. Dame Céline Lévesque laisse dans le deuil ses enfants: René Lachance, Robert Lachance (Josée Girard), Claude Lachance (Josée Campeau), Lynn Gauthier (Charles Gauthier) et son ami Noël Aubé; ses petits-enfants: Jonathan, Isabelle, Don, Erine, Anne-Renée, Marc-André, Michaël, Jessica, Marc, Julie, Carl. Elle était la soeur de: Serge Lévesque, feu Robert Lévesque (Nicole Harvey), feu Lucien Lévesque (Denise Rivard). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces; parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, vous pouvez faire un don à la Fondation des Maladies du Coeur. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MALTAIS (Mme Isola Côté)
Le 21 janvier 2002, est décédée à Alma, à l'âge de 80 ans 10 mois, Mme Isola Côté, épouse de feu M. Henri Maltais, demeurant au 1105, rue Boivin Ouest à Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 22 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 23 janvier 2002 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 23 janvier 2002 à 15 h à l'église Saint-Jude d'Alma. Mme Côté sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Fabienne (feu Raymond Fortin), Gaétan (Diane Pilote), Jocelyn (Claire Maltais), Jocelyne, feu Mario (Julienne Fortin), Marc, feu Jacinthe, Christian, Serge (Denise Moskal), Carl, Caroline (Mike Berry), Nathalie (Jean-Guy Néron) et feu Réjean; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux frères et belles sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: tel: 668-8409, fax: 668-9200
courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

VONGPRACHANH (M. Vath)
Le 18 janvier 2002, est décédée à l'Hôpital Notre-Dame-de-la-merci de Montréal, à l'âge de 51 ans et 8 mois, M. Vath Vongprachanh, époux de Mme Deng Souyavong, demeurant au 1187, St-Cyrille, Normandin. La famille accueillera parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, De L'église
Normandin

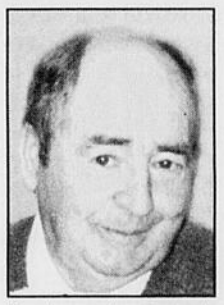
Les heures d'accueil sont mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin. Outre son épouse, il laisse ses enfants Kéosongsy (Sabrina Gilbert), Sisongkay (Cathy St-Germain), David, Kapkéo (Lundi Bour) (Brandon), Vatsana. Il laisse également ses frères et ses sœurs et les membres de la famille Souyavong, ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courrier électronique: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc.** (Membre de la corporation des Thanatologues du Québec)

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.L.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: V.L.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. André Taché
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00505083

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu***
M. Edgar Lacroix, *de Chicoutimi,*
décédé le 12 novembre 2001,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00504854

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Adélard Saint-Onge

décédé le 19 décembre 2001, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00504510

Battu malgré trois buts de Yanic Perreault

Le Canadien tarde un peu trop à se mettre au travail

par François Lemenu

SUNRISE, Floride (PC) - Le Canadien est venu près de réaliser un spectaculaire redressement.

Tirant de l'arrière par un minimum de deux buts durant presque tout le match, le Tricolore s'est finalement incliné 7-5, lundi après-midi, au National Car Rental Center, malgré les trois filets de Yanic Perreault.

Les Panthers ont pris les devants tôt dans le match et le Canadiennes'en est jamais remis. Au moins, les joueurs de Michel Therrien n'ont jamais abandonné. Andreas Dackell et Andreï Markov ont réussi les autres buts, chaque fois en avantage numérique.

Pavel Bure, deux fois, Kristian Huselius, Viktor Kozlov, Brad Ference, Pierre Dagenais et Ivan Novoseltsev ont marqué ceux des Panthers. Sandis Ozolinsh a récolté trois aides.

Therrien avait décidé de confier le filet du Canadien à Jeff Hackett. Une décision étonnante compte tenu des récentes performances de José Théodore. Therrien s'est ravisé après une période mais il était trop tard.

Markov piégé

Les Panthers n'ont pas mis de temps à s'inscrire au tableau. Huselius a marqué après seulement 59 secondes de jeu lorsqu'Andreï Markov a été piégé par la contre-attaque des Panthers. Huselius s'est ainsi retrouvé devant Andreas Dackell dans le rôle de défenseur. Le Suédois s'est moqué de l'attaquant du Tricolore avant de déjouer Hackett d'un tir des poignets.

Kozlov a doublé l'avance des Panthers à 12:45 durant une pénalité à Karl Dykhuis. Le Russe a fait dévier un lancer-passe de son compatriote Pavel Bure. Celui-ci prenait part au match en dépit d'une fracture à la main gauche subie le 9 janvier. C'est dire que le «Rocket Russe» n'a raté que cinq rencontres. Un petit miracle. Ozolinsh a également participé au but. Il s'agissait de son premier point depuis son transfert des Hurricanes de la Caroline.

Les Panthers aiment bien jeter les gants. Lors de leur dernier match contre Atlanta, les Panthers ont livré huit combats. En première, Peter Worrell s'est battu contre Stéphane Quintal. Le défenseur du Canadien s'en est bien tiré, atteignant même son rival de Pierrefonds d'une bonne droite au menton.

Les Panthers ont ajouté un troisième but à 7:02 de la deuxième période lorsque le tir voilé de Ference a échappé à Théodore, venu en relève à Hackett au début de l'engagement. Le but est venu au moment où Mike Ribeiro quittait le banc des pénalités.

Perreault a réduit l'écart à deux buts à 13:15. Il a habilement glissé le disque derrière Roberto Luongo après une belle passe de Ribeiro. Mais Pavel Bure a porté un dur coup au Tricolore à 19:40 alors qu'il a marqué d'un foudroyant tir sur réception dirigé dans la lucarne. Les Panthers jouaient alors à quatre contre trois.

Perreault est revenu à la charge à 2:53 de la troisième période, déjouant Luongo d'un beau revers. Dagenais a répliqué à 3:04 d'un tir sur réception. Perreault a ensuite complété son «chapeau» à 4:58 d'un bon tir frappé. Novoseltsev a suivi à 8:23 d'un excellent tir du côté de la mitaine, puis Dackell, à 11:41, et Markov, à 14:29, ont ramené le Canadien à un but des Panthers. Pavel Bure a complété dans un filet désert.

Therrien le digère mal

SUNRISE, Floride (PC) - Michel Therrien était un entraîneur extrêmement déçu après la rencontre.

«Nous avons dû jouer du hockey de rattrapage dès la première minute, a déploré l'entraîneur. Nous avons presque réussi un retour mais ça n'a rien donné. Il faut maintenant se retrousser les manches et se préparer pour le prochain match contre Washington.»

Therrien a pris une décision controversée en confiant le filant du Canadien à Jeff Hackett.

«On y a pensé dimanche, a-t-il dit. Jeff méritait un départ après sa bonne performance en Caroline. J'ai finalement décidé d'apporter un changement après la première période.» Hackett a admis avoir été faible sur au moins un des deux buts qu'il a concédés à la première période. Le vétéran gardien n'en voulait cependant pas à son entraîneur de l'avoir retiré du match.

«J'aurais dû arrêter le premier tir, a-t-il mentionné. Quant au deuxième but, il y avait beaucoup de circulation devant le filet.

«Je suis évidemment déçu d'avoir été retiré après seulement une période. Mais c'est la décision de l'entraîneur et je la respecte. Il a fait ce qu'il croyait nécessaire pour remporter le match. Il croyait que nous avions une meilleure chance de l'emporter avec José devant le filet. De toute façon, cette décision est hors de mon contrôle.»

Quatre buts en 40 minutes

José Théodore a concédé quatre buts en 40 minutes de jeu. Sauf qu'il a été battu par des lancers de qualité.

«J'ai été déçu de ne pas entreprendre le match, a-t-il confié. J'ai été encore plus surpris de jouer dès la deuxième période.

«Je pense que les Panthers ont marqué quatre beaux buts. Il y a eu des tirs sur réception et même des échappées. C'est une équipe qui a beaucoup d'attaque», a-t-il analysé.

Doug Gilmour a surtout parlé des erreurs commises tout au long de la rencontre.

«Les erreurs nous ont coûté le match», a-t-il soutenu. Lorsqu'on marquait un but, on commettait aussitôt une autre erreur. Nous nous sommes battus nous-mêmes», a ajouté le vétéran, qui a déploré une ou deux décisions des arbitres.

Yannick Perreault a réussi trois buts, lui qui avait été tenu en échec à ses 14 derniers matchs.

«C'est le genre de match où l'on accorde trop de chances à l'adversaire. On a couru pendant tout le match pour les rattraper. Ils ont marqué à leur premier lancer, ce qui a semblé nous couper les jambes.»

A cette remarque, Therrien a eu cette réplique cinglante: «Moi, ça ne m'a pas coupé les miennes», a-t-il lancé.

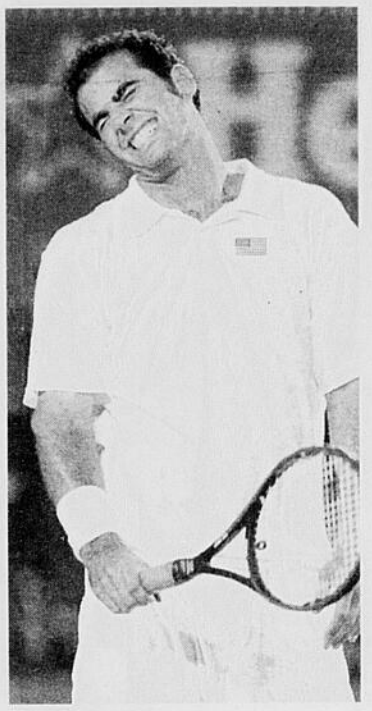
Au filet

Les Panthers ont un meilleur rendement depuis que Mike Keenan a remplacé Duane Sutter. Avant les changements derrière le banc, les Panthers présentaient un dossier de 6-15-2-3. Sous la direction de Keenan, l'équipe a maintenu un fiche de 9-12-1-0, ce qui représente une légère amélioration...

Les éclaireurs du Canadien au niveau amateur ont été conviés à deux réunions en Floride. L'ancien joueur Trent McCleary en a profité pour venir saluer ses amis journalistes. Il se dit en excellente santé...

Reid Simpson était de retour dans la formation après avoir sauté six matchs. Marcel Hossa a écopé. Patrice Brisebois est toujours ennuyé par une contusion à la cheville gauche et il n'a pas affronté les Panthers. Le nom de Chad Kilger apparaît toujours sur la liste des blessés...

Marat Safin



Pete Sampras

(Photos PA)

Internationaux d'Australie

Sampras flanche, mais Haas résiste

MELBOURNE, Australie (AP) - On craignait une punition semblable à celle déjà administrée par Marat Safin lors de la finale des Internationaux des Etats-Unis en 2000. Le Russe avait alors battu Pete Sampras en trois sets cuisants, 6-4, 6-3, 6-3.

Lundi, Safin menait 6-2, 6-4, 4-2, face à l'Américain lors de leur huitième de finale aux Internationaux d'Australie, et semblait bien parti pour rééditer la leçon newyorkaise.

Le joueur russe n'a dû qu'à sa propre négligence et à un Sampras poussé par une foule refusant d'assister à l'humiliation du double champion de l'endroit, la prolongation de la partie. La rencontre aurait même pu aller jusqu'au cinquième set. Mais Safin n'a pas voulu d'un pareil dénouement.

Dans un ultime sursaut, Safin a écourté le retour de Sampras, annulé deux balles de quatrième set en faveur de l'Américain, et s'est qualifié pour les quarts de finale en l'emportant 6-2, 6-4, 6-7 (5-7), 7-6 (10-8) en trois heures 33 minutes, terminant sur un prodigieux passing en coup droit joué en extension et en bout de course.

Le Russe rencontrera au prochain tour le Sud-Africain Wayne Ferreira qui a écarté de son côté en huitième de finale l'Espagnol Albert Costa, en cinq sets, 4-6, 6-4, 6-4, 6-7 (4-7), 9-7.

Dans les autres matchs, le Chilien Marcelo Rios a dominé l'Equatorien Nicolas Lapentti (23) sur le score de 7-5, 6-1, 6-4. Il rencontrera en quart de finale l'Allemand Tommy Haas (7), qui a repoussé une balle de match et est sorti victorieux de sa bataille de jeunes gros bras avec le Suisse Roger Federer (11), en cinq sets, 7-6 (7-3), 4-6, 3-6, 6-4, 8-6.

Sampras maussade

Sampras était plutôt maussade. Son 13e titre majeur, celui qui en a fait le recordman des victoires en Grand Chelem, date du tournoi de Wimbledon 2000. Il n'a rien remporté depuis. Et en dehors de Wimbledon, l'Américain a acquis son dernier titre majeur à Melbourne il y a cinq ans.

Le match de cinq sets joué contre le Français Nicolas Escudé samedi soir lui a manifestement pesé dans les jambes face à Safin. Son incapacité, à 31 ans, à récupérer après des parties épuisantes, semble lui fermer désormais toutes les portes sauf peut-être celles de Wimbledon où les rencontres peuvent se conclure rapidement.

Laborieux pour Capriati

Dans le tableau féminin, l'Américaine Jennifer Capriati, tenante du titre, a accédé aux quarts de finale où elle affrontera la Française Amélie Mauresmo tandis que Kim Clijsters a eu besoin de seulement 45 minutes pour vaincre la Slovaque Janette Husarova 6-0, 6-2 et s'assurer un match en quarts de finale contre la Belge Justine Hénin

Clijsters, finaliste des derniers Internationaux de France après sa victoire contre Hénin en demi-finale, a mentionné qu'elle avait aggravé une blessure au coude et elle s'est retirée du tournoi en double pour se concentrer sur le simple.

Hénin, sixième tête de série, a triomphé 6-0, 6-3 de la Russe Elena Dementieva.

Mauresmo, finaliste en Australie en 1999, a eu quelques moments d'inquiétude avant de l'emporter 6-0, 4-6, 7-5 aux dépens de Marlene Weingartner.

Le vide évoqué par la Française s'est traduit par 19 fautes directes dans le deuxième set et 15 au troisième set. Il a aussi signifié trois services perdus, le premier en début du deuxième set et les deux autres lors d'un dernier set assez chaotique.

Capriati a pour sa part obtenu une victoire laborieuse de 6-3, 7-6 (11-9) sur l'Italienne Rita Grande.

Clijsters s'est enfin débarrassée de la Slovaque et non tête de série Janette Husarova 6-0, 6-2.

(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Kariya	51	17	17	34	-15	14	6	0	3	1	190	8.9
Cullen	48	10	19	29	-11	16	2	1	2	0	93	10.8
Friesen	50	11	17	28	-1	30	0	1	0	0	98	11.2
Leclerc	51	12	13	25	-13	66	5	0	4	0	106	11.3
Tverdovsky	51	5	17	22	-2	21	2	0	0	0	109	4.6
McInnis	49	9	11	20	-17	25	2	0	0	0	112	8.0
McDonald	25	4	11	15	2	6	2	0	1	0	36	11.1
York	46	4	11	15	-14	40	2	0	2	0	67	6.0
Kjellberg	51	6	8	14	-9	14	4	0	0	0	70	8.6
Bylsma	46	6	7	13	4	19	0	1	1	0	50	12.0
Pahlsson	50	4	9	13	-12	16	1	1	0	0	69	5.8
Rucchin	17	4	7	11	-1	2	3	0	1	0	24	16.7
Titov	37	4	6	10	-3	20	0	0	0	0	29	13.8
Trnka	41	1	9	10	-7	42	0	0	0	0	43	2.3
Chouinard	34	3	5	8	3	8	0	0	0	0	32	9.4
Salei	51	2	5	7	-11	79	0	0	0	0	68	2.9
Carney	34	2	4	6	8	18	0	0	0	0	31	6.5
Lambert	42	1	3	4	1	157	0	0	0	0	25	4.0
Havelid	36	1	2	3	-6	32	0	0	0	0	30	3.3
Vishnevski	45	0	3	3	-11	42	0	0	0	0	30	.0
Sawyer	38	1	1	2	-3	161	0	0	0	0	25	4.0
Parssinen	7	0	1	1	0	2	0	0	0	0	7	.0
Shields	23	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Giguere	31	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	.0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Kovalchuk	48	24	19	43	-11	12	7	0	2	1	142	16.9
Heatley	49	18	23	41	-14	26	6	0	3	0	113	15.9
Hrkac	48	9	17	26	-12	8	2	0	2	0	61	14.8
Ferraro	43	6	16	22	-23	38	2	0	0	0	51	11.8
Kaberle	45	3	18	21	-14	18	1	0	0	0	62	4.8
Domenichelli	40	8	11	19	-18	34	1	0	1	1	87	9.2
Bartecko	42	9	6	15	-13	18	0	0	0	0	51	17.6
Rheaume	30	8	6	14	2	15	5	0	2	0	45	17.8
Kallio	28	5	9	14	-7	4	1	0	0	0	52	9.6
Tremblay	36	4	10	14	-9	20	1	0	0	0	66	6.1
Stefan	26	5	7	12	5	6	0	0	0	0	26	19.2
Tjarnqvist	42	1	10	11	-11	4	0	0	0	0	38	2.6
Donovan	42	6	4	10	-13	36	1	0	2	0	57	10.5
Karlsson	29	1	5	6	-3	16	0	0	0	0	30	3.3
Svartvadet	45	1	5	6	-6	14	0	0	0	0	41	2.4
Reirden	39	2	3	5	-18	58	1	0	0	0	58	3.4
Corkum	45	2	3	5	-20	12	0	0	0	0	52	3.8
Cowan	34	2	1	3	-9	60	0	0	1	0	32	6.3
Tamer	46	0	3	3	-10	81	0	0	0	0	34	.0
Slegr	17	1	1	2	-6	22	0	0	0	0	21	4.8
Hnilicka	37	0	2	2	0	4	0	0	0	0	0	.0
Odgers	13	1	0	1	1	36	0	0	0	0	9	11.1
Rhodes	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Thornton	48	19	32	51	12	85	5	0	4	1	119	16.0
Murray	48	21	20	41	18	20	6	0	4	0	149	14.1
Samsonov	40	13	27	40	11	4	3	0	1	0	101	12.9
Guerin	44	25	13	38	6	69	5	1	4	0	226	11.1
Rolston	48	22	16	38	9	16	3	6	7	0	219	10.0
Stumpel	48	6	23	29	7	12	1	0	3	0	61	9.8
Lapointe	48	11	16	27	14	89	3	0	2	1	116	9.5
Zamuner	34	9	7	16	8	16	0	2	0	0	62	14.5
Gill	46	2	13	15	14	53	0	0	0	0	83	2.4
O'Donnell	48	1	12	13	14	54	1	0	1	0	57	1.8
Axelsson	44	3	8	11	7	12	0	1	0	0	71	4.2
Boynton	46	3	7	10	14	46	0	0	0	0	80	3.8
Sweeney	47	1	9	10	5	27	0	0	0	0	39	2.6
Knuble	32	4	5	9	8	14	0	0	1	0	50	8.0
Hogue	33	3	4	7	-4	26	0	0	0	0	21	14.3
McLaren	22	0	6	6	-2	9	0	0	0	0	39	.0
Rivers	39	3	1	4	0	41	1	0	1	0	27	11.1
Girard	16	0	2	2	3	9	0	0	0	0	25	.0
Kultanen	22	0	2	2	2	25	0	0	0	0	17	.0
Nazarov	44	0	2	2	-2	138	0	0	0	0	18	.0
Grahame	11	0	1	1	0	6	0	0	0	0	1	.0
Dafoe	39	0	1	1	0	21	0	0	0	0	0	.0
Stock	32	0	0	0	-4	75	0	0	0	0	7	.0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Satan	48	15	21	36	5	29	5	4	4	0	160	9.4
Barnes	48	14	19	33	5	20	4	0	3	1	90	15.6
Dumont	48	18	13	31	-4	18	4	0	2	0	103	17.5
Connolly	48	8	20	28	12	20	2	0	3	0	82	9.8
Afinogenov	47	15	11	26	-6	55	2	1	0	0	126	11.9
Zhitnik	48	1	24	25	1	50	1	0	0	0	90	1.1
Kozlov	38	9	13	22	0	16	3	0	1	1	68	13.2
Brown	48	10	8	18	-6	14	2	0	2	0	96	10.4
Varada	44	7	10	17	-3	65	1	0	1	0	84	8.3
Woolley	39	5	11	16	-3	22	4	0	0	0	62	8.1
Gratton	48	4	9	13	-15	52	0	0	2	0	73	5.5
Rasmussen	39	3	7	10	3	22	0	0	0	0	46	6.5
Patrick	29	4	5	9	-4	8	1	0	0	0	22	18.2
McKee	48	2	7	9	15	27	0	0	1	0	29	6.9
Kalinin	27	2	5	7	0	6	0	0	0	0	31	6.5
Hamel	43	2	4	6	-1	22	0	0	0	0	53	3.8
Smehlik	45	1	5	6	-10	12	0	0	0	1	40	2.5
Pyatt	14	1	4	5	2	14	0	0	0	0	13	7.7
Warrener	33	3	1	4	12	58	0	0	0	0	34	8.8
Ray	45	2	1	3	-2	128	0	0	0	0	15	13.3
Boulton	15	2	0	2	-1	28	0	0	1	0	10	20.0
Biron	41	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	.0
Essensa	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Iginla	48	30	24	54	20	51	10	0	4	2	165	18.2
Conroy	47	16	28	44	21	16	2	0	3	0	90	17.8
McAmmond	48	11	24	35	5	36	3	0	1	1	96	11.5
Savard	32	7	11	18	-17	24	4	0	2	0	75	9.3
Lydman	46	4	14	18	-5	29	1	0	0	0	70	5.7
Morris	27	1	17	18	2	35	1	0	0	0	57	1.8
Kravchuk	44	3	12	15	6	4	1	0	1	0	74	4.1
Niedermayer	38	4	10	14	-9	30	1	1	1	1	59	6.8
Nichol	40	5	8	13	-6	79	2	0	0	0	28	17.9
Wilm	48	3	9	12	4	35	0	0	0	0	59	5.1
Clark	43	6	5	11	-9	64	1	0	3	0	75	8.0
Lowry	48	6	5	11	-13	20	2	1	1	1	57	10.5
Petrovicky	45	3	6	9	4	42	1	0	1	0	42	7.1
Begin	31	4	3	7	0	65	1	0	0	1	32	12.5
Gauthier	38	4	2	6	9	61	0	1	2	0	46	8.7
Regehr	47	1	5	6	-12	39	0	0	0	0	55	1.8
Boughner	47	2	3	5	8	121	0	0	0	0	36	5.6
Berube	35	3	0	3	1	106	1	0	0	0	18	16.7
Hentunen	18	1	2	3	-6	2	1	0	0	0	20	5.0
Turek	40	0	3	3	0	2	0	0	0	0	0	.0
Buzek	21	0	2	2	-7	17	0	0	0	0	15	.0
Allison	26	0	2	2	-4	24	0	0	0	0	12	.0
Vernon	11	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
Saprykin	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	.0
Shantz	8	0	0	0	-2	8	0	0	0	0	6	.0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Kapanen	49	19	28	47	0	18	7	0	4	0	133	14.3
Francis	51	14	28	42	-5	12	6	0	2	0	96	14.6
O'Neill	47	19	20	39	-4	43	6	0	3	1	157	12.1
Brind Amour	51	13	25	38	-9	22	2	1	3	1	106	12.3
Battaglia	51	14	14	28	-5	28	4	1	1	1	89	15.7
Cole	50	12	15	27	0	23	3	0	2	0	99	12.1
Vasicek	48	11	11	22	-6	33	2	0	3	0	79	13.9
Gelinas	48	9	11	20	-3	22	2	0	1	0	84	10.7
Willis	45	4	10	14	-5	18	1	0	0	1	99	4.0
Tanabe	50	1	13	14	1	19	0	0	0	0	73	1.4
Adams	46	4	9	13	-3	30	0	0	1	0	75	5.3
Hill	43	2	11	13	-5	46	2	0	0	0	79	2.5
Malik	51	2	10	12	5	60	0	0	0	0	56	3.6
Hedican	33	4	7	11	-4	16	0	0	0	0	48	8.3
Wesley	51	4	7	11	-4	36	1	0	0	1	53	7.5
Ward	50	3	7	10	-2	56	0	0	2	1	43	7.0
Daniels	38	3	0	3	-1	6	0	1	0	0	24	12.5
Langdon	33	2	1	3	1	74	0	0	1	0	8	25.0
Wallin	31	1	2	3	1	16	0	0	0	0	18	5.6
Westlund	38	0	2	2	-6	6	0	0	0	0	27	.0
Dingman	22	0	1	1	-2	63	0	0	0	0	16	.0
Irbe	25	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Barrasso	28	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Daze	52	26	23	49	18	18	9	0	2	1	155	16.8
Zhamnov	52	17	32	49	7	45	6	0	3	0	115	14.8
Amonte	52	18	25	43	11	47	5	1	3	0	157	11.5
Sullivan	52	14	27	41	20	37	2	0	7	0	106	13.2
Calder	51	16	24	40	11	30	6	0	2	0	86	18.6
Nylander	52	6	28	34	23	26	1	0	0	0	92	6.5
Housley	50	9	18	27	7	20	4	0	4	1	113	8.0
Bell	52	9	14	23	1	57	1	0	1	0	79	11.4
Korolev	52	7	12	19	-3	12	0	1	1	0	55	12.7
Mironov	49	3	11	14	15	58	0	0	1	0	102	2.9
Klemm	52	3	10	13	8	28	2	0	1	0	75	4.0
Thomas	22	7	4	11	2	8	2	0	0	0	46	15.2
Spacek	42	1	9	10	2	17	0	0	0	0	48	2.1
Karpovtsev	42	1	7	8	8	22	0	1	0	0	21	4.8
Reekie	40	2	4	6	-7	43	0	0	0	0	27	7.4
Peluso	26	4	1	5	0	11	0	0	1	1	33	12.1
White	33	2	3	5	-5	8	1	0	0	0	16	12.5
Poapst	34	1	4	5	1	20	0	0	0	0	24	4.2
Probert	48	1	3	4	-8	148	0	0	1	0	26	3.8
McAlpine	32	0	3	3	-9	24	0	0	0	0	33	.0
Vanbiesbrouck	32	1	1	2	-10	69	0	0	0	0	17	5.9
Downey	17	1	0	1	0	59	0	0	1	0	4	25.0
Chebaturkin	6	0	1	1	2	2	0	0	0	0	2	.0
Passmore	10	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
Thibault	47	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Sakic	49	14	28	42	0	12	5	1	3	1	158	8.9
Blake	45	11	23	34	1	42	8	0	2	0	148	7.4
Hejduk	49	16	17	33	-2	20	5	1	2	1	111	14.4
Reinprecht	46	9	22	31	5	12	3	0	1	0	79	11.4
Tanguay	39	8	20	28	3	24	5	0	2	0	59	13.6
Drury	49	12	11	23	-4	26	3	0	4	0	140	8.6
Skoula	49	7	12	19	4	28	2	0	1	0	68	10.3
Vrbata	20	5	9	14	3	4	4	0	2	0	44	11.4
Foote	27	1	12	13	3	20	1	0	0	0	35	2.9
Podein	39	6	6	12	-1	39	0	1	2	0	41	14.6
Willsie	30	6	5	11	4	8	1	0	1	1	40	15.0
Nieminen	34	5	6	11	-4	22	1	0	1	0	52	9.6
De Vries	49	5	6	11	-2	34	0	1	1	0	94	5.3
Trepanier	47	4	6	10	6	30	2	0	0	0	59	6.8
Yelle	45	3	6	9	0	28	0	0	0	0	42	7.1
Messier	47	3	6	9	-5	14	0	0	2	0	50	6.0
Hinote	42	3	3	6	6	26	0	0	2	0	51	5.9
Gill	33	0	3	3	1	25	0	0	0	0	23	.0
Parker	38	0	3	3	-2	84	0	0	0	0	24	.0
Fairchild	4	2	0	2	2	0	0	0	0	0	3	66.7
Larsen	24	0	2	2	0	34	0	0	0	0	14	.0
Hahl	5	0	1	1	2	6	0	0	0	0	4	.0
Roy	37	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
Aebischer	13	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Berry	42	0	0	0	-1	45	0	0	0	0	23	.0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Whitney	36	12	19	31	-5	8	5	0	2	0	109	11.0
Knutsen	45	5	20	25	-12	27	2	1	0	0	55	9.1
Sillinger	46	11	10	21	-17	28	4	0	2	0	76	14.5
Marshall	48	11	10	21	-6	47	5	0	4	1	75	14.7
Vyborny	46	7	10	17	-6	4	2	0	1	0	67	10.4
Wright	43	9	7	16	-16	45	3	0	1	1	68	13.2
Quint	42	3	11	14	-9	10	1	0	0	0	114	2.6
Aubin	44	8	5	13	-6	20	1	0	1	0	57	14.0
Klesla	48	5	5	10	1	38	1	0	0	1	62	8.1
Kron	42	2	8	10	-11	4	1	0	0	0	74	2.7
Odelein	45	1	9	10	-13	57	0	0	0	0	55	1.8
Harkins	14	0	10	10	0	8	0	0	0	0	5	.0
Dineen	36	2	7	9	2	42	0	0	0	0	47	4.3
Grand-Pierre	48	2	6	8	-13	44	0	0	0	0	32	6.3
Sloan	46	1	7	8	-10	44	0	0	0	0	42	2.4
Sanderson	19	3	3	6	-4	6	0	0	1	0	52	5.8
Timander	45	3	3	6	-17	22	1	0	0	0	37	8.1
Pushor	45	0	6	6	-6	38	0	0	0	0	35	.0
Heward	20	1	1	2	-4	7	0	0	0	0	30	3.3
Shelley	18	1	0	1	1	83	0	0	0	0	10	10.0
Denis	24	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
Bicanek	32	0	1	1	-8	18	0	0	0	0	25	.0
Ling	3	0	0	0	-1	7	0	0	0	0	3	.0
Tugnutt	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Modano	44	26	16	42	10	20	5	1	3	0	127	20.5
Nieuwendyk	48	19	17	36	-5	12	4	0	5	1	118	16.1
Lehtinen	48	14	16	30	12	8	5	1	3	2	128	10.9
Zubov	46	7	18	25	-2	16	5	0	1	0	109	6.4
Turgeon	36	6	16	22	-6	14	4	0	1	0	67	9.0
Sydor	44	0	21	21	-2	32	0	0	0	0	108	.0
Rucinsky	44	6	14	20	1	32	3	0	1	0	78	7.7
Muller	44	5	13	18	-8	20	3	0	0	0	61	8.2
Verbeek	45	6	11	17	-4	54	3	0	1	0	55	10.9
Langenbrunner	48	8	8	16	-9	39	0	1	1	0	90	8.9
Morrow	38	8	7	15	-1	62	3	0	0	0	54	14.8
Matvichuk	48	5	8	13	3	36	2	0	2	0	61	8.2
Brunet	41	3	8	11	-2	8	0	1	1	0	47	6.4
Hatcher	46	1	10	11	0	44	0	0	0	0	42	2.4
DiMaio	40	2	5	7	-3	23	0	1	0	0	41	4.9
Pellerin	39	1	6	7	-7	8	0	0	0	0	42	2.4
Belfour	36	0	5	5	0	10	0	0	0	0	0	.0
Lukowich	37	0	4	4	-1	18	0	0	0	0	29	.0
Sim	13	3	0	3	-1	2	1	0	0	0	21	14.3
Manson	33	0	2	2	6	23	0	0	0	0	26	.0
Erskine	14	0	0	0	-5	28	0	0	0	0	5	.0
Turco	16	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Helenius	22	0	0	0	-1	43	0	0	0	0	10	.0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Shanahan	49	26	22	48	18	91	9	3	4	0	161	16.1
Yzerman	46	12	31	43	8	18	5	1	4	0	97	12.4
Fedorov	49	15	24	39	15	20	5	0	3	0	138	10.9
Hull	49	16	20	36	17	27	2	1	3	1	125	12.8
Robitaille	49	22	11	33	-4	18	10	0	4	1	119	18.5
Lidstrom	49	5	27	32	11	10	4	0	0	0	134	3.7
Larionov	44	6	17	23	-3	30	2	0	1	0	34	17.6
Draper	49	11	10	21	20	28	0	1	3	0	82	13.4
Chelios	49	3	17	20	28	56	0	0	0	0	74	4.1
Datsyuk	43	8	10	18	5	0	1	0	0	0	43	18.6
Devereaux	47	6	11	17	12	10	0	0	2	0	79	7.6
Holmstrom	38	6	10	16	-13	44	4	0	1	0	47	12.8
Maltby	49	5	10	15	8	18	0	0	3	0	76	6.6
Dandenault	49	6	8	14	-1	28	1	0	2	0	60	10.0
Olausson	37	2	9	11	7	16	0	1	1	0	53	3.8
Duchesne	38	2	9	11	3	16	0	0	2	0	42	4.8
Fischer	47	1	5	6	5	51	0	0	1	0	52	1.9
McCarty	35	2	3	5	3	70	0	0	0	1	35	5.7
Kuznetsov	26	1	2	3	4	28	0	0	0	0	20	5.0
Gilchrist	14	0	1	1	-5	2	0	0	0	0	15	.0
Hasek	40	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
Krupp	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Legace	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

EDMONTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Carter	51	19	21	40	2	17	7	0	5	0	118	16.1
Comrie	51	16	19	35	4	25	3	0	1	2	96	16.7
Smyth	30	12	17	29	5

Hockey

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Boston	49	26	13	3	7	141	115	62	16-6-0-4	10-7-3-3	5-2-0-3	P2
Toronto	49	25	15	5	4	141	121	59	15-7-2-0	10-8-3-4	4-3-2-1	P3
Ottawa	49	25	17	4	3	154	124	57	13-7-3-1	12-10-1-2	5-3-0-2	P1
Montréal	50	20	21	7	2	131	137	49	12-8-3-0	8-13-5-1	4-4-2-0	P1
Buffalo	48	20	23	4	1	128	125	45	12-10-3-0	8-13-1-1	5-4-1-0	G1
Section Atlantique												
Philadelphie	48	29	13	5	1	153	110	64	13-6-2-1	16-7-3-0	8-2-0-0	P1
NY Islanders	47	24	16	5	2	129	125	55	10-7-4-1	14-9-1-1	5-5-0-0	G1
NY Rangers	50	22	21	4	3	133	149	51	13-8-2-1	9-13-2-2	1-7-1-1	P2
New Jersey	48	20	19	6	3	119	120	49	13-9-3-1	7-10-3-2	3-5-1-1	P1
Pittsburgh	48	19	22	5	2	108	133	45	11-11-2-0	8-11-3-2	5-5-0-0	G3
Section Sud-Est												
Caroline	52	22	18	7	5	143	155	56	12-11-3-2	10-7-4-3	3-5-2-0	P1
Washington	50	19	23	8	0	135	153	46	13-7-5-0	6-16-3-0	3-6-1-0	P3
Tampa Bay	48	18	23	5	2	96	109	43	10-9-2-1	8-14-3-1	3-5-2-0	G1
Floride	49	16	27	3	3	102	148	38	8-16-0-2	8-11-3-1	4-6-0-0	G1
Atlanta	49	12	28	6	3	119	176	33	6-11-6-0	6-17-0-3	4-5-1-0	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	49	34	9	4	2	155	107	74	23-4-2-0	11-5-2-2	7-1-1-1	G2
Chicago	52	29	14	9	0	149	135	67	19-3-4-0	10-11-5-0	7-2-1-0	G1
St. Louis	48	27	12	6	3	139	107	63	18-4-1-1	9-8-5-2	9-1-0-0	G9
Nashville	49	18	23	8	0	124	130	44	12-7-5-0	5-17-3-0	3-6-1-0	P1
Columbus	49	13	28	7	1	95	138	34	9-11-4-1	4-17-3-0	3-6-1-0	P3
Section Nord-Ouest												
Colorado	49	26	16	6	1	122	99	59	15-4-2-1	11-12-4-0	5-2-2-1	G2
Edmonton	52	24	19	7	2	133	123	57	15-10-1-0	9-9-6-2	3-6-1-0	P2
Calgary	48	20	18	8	2	118	124	50	13-7-4-2	7-11-4-0	4-5-1-0	G1
Vancouver	51	22	24	4	1	147	140	49	13-8-3-0	9-16-1-1	6-3-0-1	G2
Minnesota	49	17	21	8	3	119	142	45	10-8-6-2	7-13-2-1	4-4-2-0	P1
Section Pacifique												
San Jose	48	25	14	6	3	141	117	59	13-7-2-2	12-7-4-1	7-3-0-0	G1
Dallas	49	23	16	6	4	134	128	56	9-8-4-3	14-8-2-1	6-4-0-1	G1
Los Angeles	48	21	18	7	2	125	111	51	10-9-3-1	11-9-4-1	7-3-0-0	P1
Phoenix	48	19	18	7	4	116	126	49	14-6-3-2	5-12-4-2	4-4-1-1	G1
Anaheim	51	14	28	6	3	107	130	37	7-11-3-2	7-17-3-1	1-8-1-0	P3

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Dimanche 20 janvier
Detroit 3 Ottawa 2 (P)
Chicago 3 Dallas 2

Lundi 21 janvier
St. Louis 4 Boston 3 (P)
Floride 7 Montréal 5
Dallas 5 Columbus 3
Vancouver 7 Caroline 5
Pittsburgh 5 Philadelphie 2
Tampa Bay 3 New Jersey 2
Phoenix 1 Nashville 0
San Jose 4 Edmonton 3
Buffalo au Colorado, 21h00.
Los Angeles à Anaheim, 22h30.

Mardi 22 janvier
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h00.
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
Washington à Atlanta, 19h30.
Toronto à Calgary, 21h00.

Mercredi 23 janvier
St. Louis à Buffalo, 19h00.
Boston à N.Y. Rangers, 19h00.
Montréal à Washington, 19h00.
Nashville en Caroline, 19h00.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.
New Jersey en Floride, 19h30.
San Jose à Detroit, 20h00.
Colorado à Edmonton, 20h00.
Phoenix à Chicago, 20h30.
Vancouver à Dallas, 20h30.
Minnesota à Anaheim, 22h30.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Philadelphie	48	64
2.x-Boston	49	62
3.x-Caroline	52	56
4.Toronto	49	59
5.Ottawa	49	57
6.NY Islanders	47	55
7.NY Rangers	50	51
8.New Jersey	48	49
9.Montréal	50	49
10.Washington	50	46
11.Buffalo	48	45
12.Pittsburgh	48	45
13.Tampa Bay	48	43
14.Floride	49	38
15.Atlanta	49	33

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Detroit	49	74
2.x-San Jose	48	59
3.x-Colorado	49	59
4.Chicago	52	67
5.St. Louis	48	63
6.Edmonton	52	57
7.Dallas	49	56
8.Los Angeles	48	51
9.Calgary	48	50
10.Phoenix	48	49
11.Vancouver	51	49
12.Minnesota	49	45
13.Nashville	49	44
14.Anaheim	51	37
15.Columbus	49	34

x - meneur de section.

MARQUEURS

	B	A	P
Iginla, Cal	30	24	54
Thornton, Bos	19	32	51
Daze, Chi	26	23	49
Zhamnov, Chi	17	32	49
Shanahan, Det	26	22	48
Tkachuk, StL	25	23	48
Naslund, Vcr	21	27	48
Yashin, NYI	19	29	48
Roenick, Phi	14	34	48
Demitra, StL	22	25	47
Kapanen, Car	19	28	47
Sundin, Tor	27	19	46
Alfredsson, Ott	22	24	46
Oates, Wash	8	38	46
Conroy, Cal	16	28	44
Kovalchuk, Atl	24	19	43
Amonte, Chi	18	25	43
Gaborik, Minn	17	26	43
Brunette, Minn	13	30	43
Yzerman, Det	12	31	43
Weight, StL	10	33	43
Modano, Dal	26	16	42
Bondra, Wash	25	17	42
Gagne, Phi	19	23	42
York, NYR	16	26	42

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	47	24	15	6	2	163	117	56
Québec	45	21	13	9	2	146	140	53
Manitoba	47	25	19	1	2	163	155	53
St. John's	46	18	16	11	1	144	147	48
Saint-Jean	43	16	19	6	2	96	107	40
Section Est								
Bridgeport	42	20	14	6	2	133	109	48
Providence	44	19	16	6	3	107	122	47
Hartford	43	20	17	5	1	139	143	46
Springfield	44	21	22	1	0	117	138	43
Albany	42	10	19	7	6	104	137	33
Section Nord								
Manchester	46	23	14	6	3	147	132	55
Lowell	46	23	15	7	1	141	124	54
Worcester	46	21	19	5	1	144	133	48
Portland	42	15	16	9	2	118	122	41
Association de l'Ouest								
Section Ouest								
	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Grand Rapids	44	26	15	3	0	142	112	55
Utah	46	23	18	3	2	142	134	51
Houston	44	22	17	4	1	137	141	49
Chicago	44	20	19	2	3	138	131	45
Milwaukee	42	17	21	2	2	111	120	38
Section Centrale								
Cleveland	47	21	21	3	2	152	164	47
Syracuse	43	17	14	8	4	122	125	46
Cincinnati	42	20	17	3	2	125	117	45
Rochester	43	15	17	10	1	105	118	41
Section Sud								
Philadelphie	46	21	12	9	4	128	114	55
Norfolk	43	20	12	8	3	127	113	51
Hershey	47	13	21	9	4	109	137	39
Wilkes-Barre	48	11	25	9	3	130	178	34

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Lundi 21 janvier
Manchester 5 Springfield 3

Mardi 22 janvier
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Chicago au Manitoba, 20h30.

Mercredi 23 janvier
Syracuse à Albany, 19h00.
Portland à Lowell, 19h00.
Utah à Houston, 19h00.
Cincinnati à Rochester, 19h05.
Hamilton à Philadelphie, 19h05.
Bridgeport à Hartford, 19h05.
Milwaukee à Norfolk, 19h15.
Grand Rapids à Hershey, 19h30.
Saint-Jean à Québec, 19h30.
Chicago au Manitoba, 20h30.

Jeudi 24 janvier
Hartford à Springfield, 19h00.
Lowell à Cleveland, 19h05.

Vendredi 25 janvier
Wilkes-Barre à Saint-Jean, 18h30.
Springfield à Albany, 19h00.
Providence à Portland, 19h05.
Hershey à Philadelphie, 19h05.
Chicago à Cleveland, 19h05.
Grand Rapids à Norfolk, 19h30.
Manchester à Québec, 19h30.
Syracuse à Rochester, 19h35.
Lowell à Cincinnati, 19h35.
St. John's à Worcester, 19h35.
Utah à Bridgeport, 20h05.
Milwaukee au Manitoba, 20h30.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	PND	P	Bp	Bc	Pts
Hull	50	18	23	3	6	154	199	45
Val-d'Or	50	18	26	2	4	161	193	42
Montréal	47	15	25	5	2	129	161	37
Rouyn-Noranda	50	15	31	2	2	157	205	34
Section Centrale								
Shawinigan	49	32	12	4	1	204	130	69
Victoriaville	49	26	19	3	1	199	189	56
Drummondville	48	20	22	6	0	164	162	46
Sherbrooke	50	12	33	5	0	150	204	29
Association Frank-Dilio								
Section Est								
Chicoutimi	49	31	15	1	2	198	175	65
Baie-Comeau	50	28	15	5	2	212	167	63
Québec	51	25	17	7	2	161	173	59
Rimouski	51	24	23	2	2	198	201	52
Section Maritimes								
Acadie-Bathurst	52	37	9	4	2	202	152	80
Halifax	51	29	15	6	1	191	139	65
Cap-Breton	51	22	18	7	4	192	175	55
Moncton	50	14	31	2	3	145	200	33

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Dimanche 20 janvier
Shawinigan 3 Drummondville 2
Rouyn-Noranda 1 Chicoutimi 3
Halifax 6 Rimouski 3
Moncton 4 Sherbrooke 4
Belleville (LHO) 2 Victoriaville 0
Ottawa (LHO) 1 Hull 3 (au Centre Corel).

Lundi 21 janvier
Rouyn-Noranda 1 Baie-Comeau 4
Val-d'Or 4 Québec 5 (P)

Mardi 22 janvier
Hull à Montréal, 19h00.
Moncton à Shawinigan, 19h00.
Drummondville à Cap-Breton, 19h30.
Victoriaville à Sherbrooke, 19h30.

Mercredi 23 janvier
Drummondville à Halifax, 19h00.
Québec à Victoriaville, 19h00.
Chicoutimi à Hull, 19h30.
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30.

Jeudi 24 janvier
Aucun match.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bouchard, Pierre-Marc Chi	48	35	67	102
Pominville, Jason Sha	46	47	49	96
Lehoux, Yanick BaC	45	43	49	92
Bellemare, Jonathan Sha	48	24	68	92
Linglet, Charles BaC	50	41	50	91
Lombardi, Matthew Vic	43	38	53	91
Mallette, Carl Vic	48	28	58	86
Parenteau, P.-Alexan. Chi	46	35	44	79
Lacasse, Philippe Hul	47	36	42	78
Proulx, Olivier Dru	47	29	49	78
Brunelle, Mathieu Vic	49	29	49	78
Fillion, Olivier Bat	52	23	55	78
Ouellet, Michel Rim	43	32	43	75
Groulx, Danny Vic	45	21	53	74
Bétournay, Éric Chi	49	24	47	71

SEMI-PRO

Section Est

	Mj	G	PD	PD	F	Bp	Bc	Pts
St-G.-de-Beauce	36	32	4	0	0	211	93	64
Thetford Mines	36	23	13	0	0	159	129	46
Québec	35	20	10	3	2	163	132	45
Pont-Rouge	36	18	16	0	2	147	129	38
Windsor	36	14	20	1	1	129	155	30
Rivière-du-Loup	35	12	18	2	3	112	192	29
Asbestos	35	11	20	3	1	140	185	26
Jonquière	36	10	22	2	2	121	185	24

Section Ouest

	Mj	G	PD	PD	F	Bp	Bc	Pts
Verdun	36	24	9	1	2	179	132	51
Laval	34	21	11	1	1	162	147	44
Sorel	35	19	11	4	1	174	144	43
Joliette	35	18	14	2	1	148	147	39
Saint-Hyacinthe	35	15	16	4	0	145	140	34
LaSalle	36	15	17	0	4	146	182	34
Granby	34	13	19	0	2	137	181	28

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Samedi 19 janvier
Saint-Hyacinthe 1 Windsor 2
Rivière-du-Loup 4 Asbestos 3 (P)

Dimanche 20 janvier
Saint-Georges 5 Thetford 2
Jonquière 2 Rivière-du-Loup 3 (P)
Sorel 5 Verdun 6 (P)

Lundi 21 janvier
Aucun match.

Mardi 22 janvier
Aucun match.

Mercredi 23 janvier
Québec à Saint-Georges, 20h00.

Jeudi 24 janvier
Sorel à LaSalle, 20h00.

Vendredi 25 janvier
Verdun à Joliette, 20h00.
Saint-Hyacinthe à Sorel, 20h00.
Jonquière à Québec, 20h00.
Granby à Laval, 20h00.
Pont-Rouge à Asbestos, 20h30.
Saint-Georges à Windsor, 20h30.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	36	28	7	1	166	95	57
Amos	34	22	9	3	146	115	47
Gatineau	34	15	15	4	105	113	34
Régents L.-L.-L.	34	15	15	4	123	133	34
Lac Saint-Louis	36	8	26	2	125	174	18
Montréal-Bourassa	34	4	29	1	88	189	9
Section Koho							
Antoine-Girouard	34	28	5	1	151	80	57
Magog	38	25	11	2	152	103	52
Lévis	35	23	10	2	149	112	48
Cap-de-la-Madeleine	34	16	15	3	127	148	35
Jonquière	37	15	19	3	122	143	33
Sém. Saint-François	36	12	24	0	114	163	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Dimanche 20 janvier
Jonquière 3 C.A.-Girouard 7
Lévis 2 Magog 3
Cap-de-la-Madeleine 5 Montréal-Bourassa 4
Gatineau 2 L.-L.-L. 4
Lac Saint-Louis 5 C.C.-Lemoyne 9

Lundi 21 janvier
Aucun match.

Mardi 22 janvier
Aucun match.

Mercredi 23 janvier
C.A.-Girouard au Sém. Saint-François, 19h30.
Jonquière à Lévis, 19h30.

Jeudi 24 janvier
Aucun match.

Vendredi 25 janvier
C.C.-Lemoyne à Lac Saint-Louis, 19h30.
L.-L.-L. à Gatineau, 19h30.
Cap-de-la-Madeleine à Lévis, 19h30.
Jonquière au C.A.-Girouard, 19h30.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lennoxville	23	19	4	0	154	69	38
Lévis-Lauzon	23	15	7	1	123	85	31
St-Laurent	22	11	10	1	88	110	23
Laflèche	22	8	14	0	87	129	16
Jonquière	24	5	18	1	70	175	11

FP. Un point pour une défaite en fusillade ou prolongation.

Vendredi 25 janvier
Lévis-Lauzon vs St-Laurent 20h00
St-Jean vs Laflèche 20h15
Warwick vs Lennoxville 20h30

Samedi 26 janvier
Lennoxville vs Laflèche 13h45
St-Jérôme vs Jonquière 14h00

Dimanche 27 janvier
La Plaine vs St-Laurent 14h00
Aylmer vs Jonquière 14h00
Contrecoeur vs Lévis-Lauzon 14h30

Hockey régional

JUNIOR BB

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Alma	25	20	4	1	192	91	41
Métabetchouan	27	18	6	3	194	119	39
Jonquière	26	16	8	2	118	109	34
Chicoutimi	25	13	11	1	129	149	27
Normandin	26	10	15	1	140	148	21
La Baie	25	1	23	1	59	207	3

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Dany Privé, Alma	39	41	80
Mathieu Boulianne, Nor.	26	32	58
Éric Dufour, Alma	27	30	57
Yannick Guay, Alma	26	28	54
Paul Houde, Chic.	27	26	53

MIDGET

Division "BB"

	PJ	G	P	DF	BP	BC	FjPTS
Alma	26	21	5	0	94	57	40	82
Jonq. (Citadins)	26	17	5	4	106	67	33	71
Dol.-Mist.	26	15	9	2	92	68	36	68
St-Félicien	26	9	13	4	64	93	42	64
Chic. (Sags)	25	10	13	2	79	97	29	49
Espoirs AA	23	4	17	2	41	94	32	42

Jeudi 24 janvier
Sags (Chic) vs Citadins (Jonq) 19h00 Kénogami

Vendredi 25 janvier
Espoirs AA vs Sags (Chic) 19h30 CGV
Dolbeau vs Alma 21h00

Dimanche 27 janvier
St-Félicien vs Espoirs AA 14h15 St-Ambroise
Dolbeau vs Citadins (Jonq) 18h50 Kénogami
Alma vs Sags (Chic) 19h30 CGV

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Mickaël Blackburn, Jonq.	24	23	18	41
Mathieu Gilbert, Jonq.	24	14	26	40
François Jomphe, Jonq.	22	16	22	38
Marc-André Brassard, Jonq.	24	13	24	37
Steven Girard, Dol.	23	17	13	30
Michaël Harvey, Dol.	20	13	17	30

Division "CC"

	PJ	G	PDP	BP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist. (Loups)	26	17	8	1	103	83	37	72
Jonq. (Orioles)	24	16	7	1	109	61	29	62
Chic. (Dynamos)	22	13	9	0	69	79	28	54
La Baie	25	9	15	1	71	99	34	53
Alma (Jeannois)	25	7	14	4	77	96	32	50
Roberval	22	10	11	1	81	82	23	44

Vendredi 25 janvier
Roberval vs Orioles (Jonq) 20h10 Foyer

Samedi 26 janvier
Roberval vs Dolbeau 19h30 Normandin
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 19h30 Foyuer

Dimanche 27 janvier
La Baie vs Jeannois (Alma) 19h30 CMT

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Sébastien Dubé, Loups	25	24	22	46
Steeve Imbeault, Loups	26	14	18	32
Luc Tanguay, Orioles	22	18	13	31
Yan Marinoff, Orioles	22	14	16	30

BANTAM BB

Ligue bantam BB

	PJ	G	D	DP	BP	BC	Fj.PTS
Mistassini	25	23	1	1144	40	46	93
Roberval	26	21	4	1108	49	46	89
Lac-St-Jean-Est	27	19	7	1121	74	38	77
Chic. (Dynamos)	27	12	10	5	89	74	45	74
Jonq. (Orioles)	28	12	14	2	91	98	41	67
Jonq. (Marquis)	28	9	17	2	82	135	41	61
Chic. (Sags)	26	7	16	3	64	114	24	41
La Baie	25	3	20	2	45	160	21	29

Mardi 22 janvier
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 18h30

Dimanche 27 janvier
National (La Baie) vs Optimistes (Dol-Mist) 14h00

LES MARQUEURS

	PJ.	B	A	Pts
49-Nicolas Régnier, Aiglons	27	23	23	46
48-P.-Luc Ménard, Dol.-Mist.	24	23	17	40
44-Dominic Gagné, Aiglons	22	20	20	40
33-Jérôme Asselin, Dol.-Most.	26	12	26	38
83-Mathieu T.-Savard	20	21	16	37

PEE WEE BB

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Lac-St-Jean-Est	27	21	3	3	92	55	41	86
Jonq. (Orioles)	25	11	6	8	96	76	45	75
St-Félicien	24	10	6	8	65	60	34	72
Chic. (Dynamos)	25	9	10	6	74	60	33	57
La Baie	25	9	13	3	65	77	36	57
Chic. (Sags)	29	12	12	5	72	78	27	56
Lac-St-Jean-Nord	23	7	11	5	50	59	35	54
Jonq. (Marquis)	26	2	17	7	70	103	36	46

Vendredi 25 janvier
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 20h00

Samedi 26 janvier
Orioles (Jonq) vs Express (St-Fél) 12h00
Aiglons (LSJE) vs Rapides (LSJN) 15h00

Dimanche 27 janvier
Express (St-Fél) vs Sags (Chic) 13h15

ATOME

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Jonq. (Marquis)	23	19	2	2	89	28	42	82
Jonq. (Orioles)	23	11	6	6	66	50	42	70
Chic. (Sags)	24	10	10	4	75	71	42	66
Lac-St-Jean-Nord	23	10	10	3	57	42	40	63
Chic. (Dynamos)	24	4	17	3	44	75	28	39

Division "CC"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.PTS
Métabetchouan	23	14	8	1	88	60	41	70
Roberval	25	9	13	3	79	108	50	69
Saint-Félicien	26	8	16	2	58	82	51	69
La Baie	24	12	8	4	67	65	40	66
Lac-St-Jean-Est	25	7	14	4	63	71	45	61

Vendredi 25 janvier
Royal (Mét) vs Dynamos (Chic) 18h30

Samedi 26 janvier
Dynamos (Chic) vs Éperviers (LSJN) 16h30
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00

Dimanche 27 janvier
Orioles (Jonq) vs Éperviers (LSJN) 17h00

Sport éclair

Lemieux ratera le match de jeudi

PITTSBURGH (AP) - Mario Lemieux envisage rater la rencontre de jeudi face aux Islanders de New York, la deuxième de son équipe en autant de soirs et l'une des quatre parties des Penguins en six jours cette semaine.

Le joueur-propriétaire des Penguins ne se sent pas prêt à disputer deux matchs en autant de soirs.

«Je pense que je dois encore éviter de telles situations», a-t-il déclaré.

Lemieux était en uniforme lundi, face aux Flyers de Philadelphie. Il s'agissait de son cinquième match depuis son retour au jeu, après avoir raté presque deux mois en raison d'une blessure à une hanche.

Les Penguins accueilleront le Lightning de Tampa Bay, mercredi, et les Thrashers d'Atlanta, samedi après-midi.

Cechmanek récompensé

NEW YORK (PC) - Le gardien Roman Cechmanek, qui a guidé les Flyers de Philadelphie à quatre victoires la semaine dernière, a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Cechmanek, âgé de 30 ans et originaire de la République tchèque, a présenté une fiche de 4-0-0 avec une moyenne de 1,20 et un pourcentage d'arrêts de .958 en quatre rencontres.

Il a été préféré à son coéquipier Jeremy Roenick (deux buts, trois passes en quatre matchs), à l'ailier droit Ilya Kovalchuk (trois buts, quatre passes en trois matchs) des Thrashers d'Atlanta et au gardien Jocelyn Thibault (3-0-1, 1,22, .946) des Blackhawks de Chicago.

Cechmanek a entrepris la semaine en menant les Flyers à une victoire de 5-3 aux dépens du Canadien, lundi. Le lendemain soir, il a repoussé 36 tirs dans un gain de 4-1 à Ottawa.

Cechmanek a ensuite obtenu une victoire de 6-3 contre les Thrashers, jeudi, et il a effectué 31 arrêts dans un blanchissage de 3-0 à Toronto, samedi.

Les marqueurs

	B	A	Pts	Pén
94. Yanic Perreault	18	17	35	32
49. Brian Savage	13	15	28	30
14. Oleg Petrov	16	9	25	6
20. Richard Zednik	12	12	24	33
43. Patrice Brisebois	2	21	23	21
24. Andreas Dackell	11	10	21	8
93. Doug Gilmour	5	15	20	27
90. Joé Juneau	2	18	20	4
71. Mike Ribeiro	8	10	18	6
22. Donald Audette	5	12	17	16
25. Chad Kilger	5	11	16	19
52. Craig Rivet	4	11	15	43
79. Andrei Markov	3	11	14	6
38. Jan Bulis	6	6	12	4
27. Shaun Van Allen	3	9	12	12
56. Stéphane Robidas	1	8	9	10
5. Stéphane Quintal	3	5	8	60
45. Arron Asham	4	3	7	43
28. Karl Dykhuis	3	4	7	28
44. Sheldon Souray	3	4	7	54
54. Patrick Traverse	2	3	5	8
37. Patrick Poulin	0	5	5	6
51. Francis Bouillon	0	3	3	8
36. Marcel Hossa	2	0	2	0
29. Gino Odjick	2	0	2	51
39. Reid Simpson	1	1	2	63
60. José Théodore	0	2	2	0
46. Benoît Gratton	1	0	1	8
63. Craig

Mattias Ohlund pourra jouer aux JO

Hedberg respire beaucoup mieux

par Pierre Lebrun

TORONTO (PC) - Même si Anders Hedberg était confiant de pouvoir compter sur Mattias Ohlund pour les Jeux olympiques le mois prochain, le directeur général de l'équipe olympique suédoise était soulagé quand il a pris connaissance de la décision lundi.

La Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG) a annoncé que Ohlund, un défenseur étoile des Canucks de Vancouver, ne serait pas suspendu pour avoir échoué un test de dépistage parce qu'il s'agissait d'un médicament pour son oeil.

«C'est une décision pleine de bon sens, comme nous l'avions envisagé, a mentionné Hedberg de son bureau de Stockholm, lundi. Je pense que ça devenait évident une fois toutes les informations rassemblées et analysées.»

Hedberg aurait difficilement pu se permettre de perdre Ohlund après le forfait du joueur de centre Peter Forsberg, il y a deux semaines. Le joueur vedette de l'Avalanche du Colorado est à l'écart du jeu pour quatre autres mois après s'être soumis à une intervention chirurgicale à la cheville.

Ohlund, qui a participé aux Jeux de Naganoen1998,seraunélément important des unités spéciales pour l'équipe suédoise.

«Il a été l'un des premiers joueurs nommés en mars dernier, a poursuivi Hedberg, soulignant l'importance d'Ohlund si la Suède espère remporter une médaille. En rendant cette décision aussi rapidement, nous évitons toute distraction.»

Avertissement

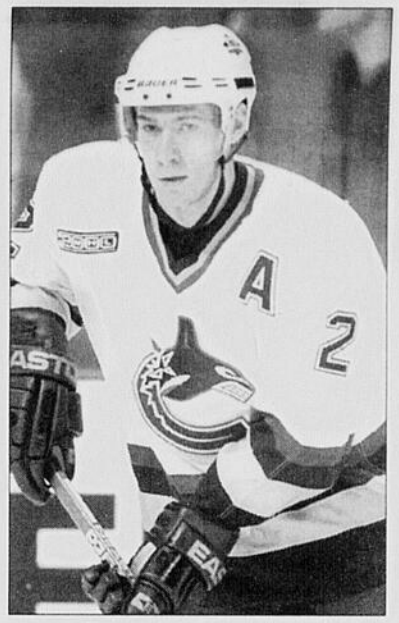
La Fédération internationale a servi à Ohlund, âgé de 25 ans, un «sérieux avertissement» mais pas de suspension car il y avait des «circonstances exceptionnelles» quand il a subi un test positif à l'acétazolamide, le 11 décembre.

«Quand le résultat du test a été connu, il était anéanti, a précisé Hedberg en parlant d'Ohlund. Mais au moment de l'intervention, il n'en avait pas connaissance (du médicament qui figure sur la liste des produits interdits). S'il l'avait su, tout cela ne serait jamais arrivé.»

Mark Aubry, le médecin chef de la Fédération internationale, a expliqué au comité disciplinaire que le produit interdit se trouvait dans un médicament prescrit à Ohlund à la suite d'une opération à l'oeil.

«Il y avait unanimité qu'il s'agissait d'un test positif mais pas d'un cas de dopage. Les autorités sportives doivent être très prudentes pour ne pas interférer avec un traitement adéquat prescrit par des médecins compétents. Nous devons être justes et raisonnables envers nos athlètes de façon qu'ils puissent soutenir nos efforts pour combattre le dopage», a précisé la FIHG.

Ohlund s'est soumis à une intervention le 3 décembre pour une tache dans l'oeil. C'était la quatrième opération depuis que Ohlund avait été atteint à l'oeil par une rondelle pendant un match préparation avant la saison 1999-00.



Mattias Ohlund

(Photo PC

La vie de Dagenais chez les Panthers

Comme dans «Lance et compte»

SUNRISE, Floride (PC) - Pierre Dagenais a quitté les Devils du New Jersey quand les Panthers de la Floride l'ont acquis au ballottage il y a 10 jours. Le patineur de Blainville fait valoir qu'il y a un monde de différence entre les deux organisations.

«Au New Jersey, c'est le système et Lou Lamoriello (le directeur général) contrôle tout. Ici, c'est bien différent. C'est 'go, go, go' comme dans 'Lance et compte'. Ca fait un peu freak show. Je n'en reviens pas. Il y a toujours plein de bagarres. Il y a sept ou huit joueurs capables de se battre. C'est la guerre», raconte le solide attaquant de 6'05» et 220 livres.

Dagenais, âgé de 23 ans, dit avoir été bien accueilli par son nouvel entraîneur Mike Keenan. Il espère entretenir de meilleures relations avec «Iron Mike» qu'avec Larry Robinson. «Larry est un bon enseignant et un bon gars. Mais ce n'est pas toujours sa décision. Au New Jersey, les vétérans passent avant. Ils contrôlent l'équipe, explique Dagenais.

«Je pense aussi que Larry ne m'appréciait pas comme joueur. Cette année, je n'ai pas eu ma chance. J'avais l'impression de devoir tout recommencer chaque fois que je faisais une erreur», ajoute celui qui a été retranché de la formation à 18 reprises.

«Je ne veux pas dire du mal des Devils. Ils m'ont appris à devenir un meilleur joueur. Lou m'a donné confiance. Il m'a fait venir tous les étés pour que je m'entraîne. Il ne m'a jamais abandonné. Mais cette année, je n'ai pas eu ma chance. J'ignore s'il voulait me perdre ou quoi. Maintenant, je suis ici et c'est un nouveau départ.»

On a toujours reproché à Dagenais son coup de patin. C'est sans doute pourquoi on lui a préféré les jeunes Christian Berglund et Brian Gionta.

«Je ne veux pas seulement améliorer ma vitesse, dit-il. Je veux surtout devenir le meilleur joueur possible. Au moins, je suis allé à la bonne école. C'est très dur au New Jersey. Lou m'a appris qu'un joueur doit chercher à améliorer l'ensemble de son jeu. Je veux maintenant prouver que certaines personnes ont commis une erreur.»

Mike Ribeiro

Lamoriello a cherché à transiger avec le Canadien. Mais le Tricolore compte présentement trop de joueurs à Montréal et Dagenais n'était pas prêt à aller jouer à Québec. Les Panthers l'ont finalement réclamé au ballottage. Dagenais s'intéresse quand même au Canadien depuis que Mike Ribeiro a été rappelé des Citadelles. Ils ont été coéquipiers à Rouyn-Noranda et Ribeiro était son joueur de centre lorsqu'il a marqué 66 buts dans l'uniforme des Huskies.

«J'ai toujours dit que Mike allait réussir dans la Ligue nationale. Bien des gens ont prétendu qu'il est trop petit. Mais il va devenir une étoile, un joueur dominant.

«C'est plus dur à Montréal à cause des médias et de la pression. Mais je n'ai jamais vu de meilleures mains. Il a un talent incroyable et il peut composer avec la pression. Dans mon esprit, Mike va devenir le meilleur compteur du Canadien et il va le rester pendant des années.»

Sommaires

St. Louis 4
Boston 3 (P)

Première période

1. Boston, Samsonov 14 (Murray, Thornton) 7:47
2. Boston, O'Donnell 2 (Guerin, Lapointe) 15:50

Pénalités Stumpel Bos 3:26, Weight StL 12:07, O'Donnell Bos 16:10, Tkachuk StL 16:36, Boynton Bos 20:00.

Deuxième période

3. St. Louis, Demitra 23 (Tkachuk, Van Ryn) 17:11

Pénalités Low StL 3:01, Nazarov Bos 8:32, Khavanov StL 14:33, Finley StL 19:39.

Troisième période

4. St. Louis, Tkachuk 26 (Pronger, MacInnis) 2:36 (an)
5. Boston, Hogue 4 (Lapointe, Sweeney) 7:03
6. St. Louis, Keane 3 (Drake, Mayers) 16:20

Pénalités Rolston Bos 1:23, Low StL major (majeure) 5:46, Stock Bos major (majeure) 5:46, Tkachuk StL 7:25.

Prolongation

7. St. Louis, Salvador 4 (Demitra Tkachuk) 2:48

Pénalité Aucune.

Tirs au but

St. Louis	7	7	5	3-22
Boston	8	7	8	1-24

Gardiens St. Louis: Johnson (G,20-8-2); Boston: Dafoe (P,21-18-1).

Avantages numériques St. Louis: 1-5; Boston: 0-6.

Arbitres Tom Cole, Bill McCreary.

Juges de lignes Jean Morin, Tony Sericolo.

Assistance 17,565.

Montréal 5
Floride 7

Première période

1. Floride, Huselius 17 (Jokinen, Svehla) 0:59
2. Floride, Kozlov 9 (Bure, Ozolinsh) 12:45 (an)

Pénalités Ference Flo 3:20, Ference Flo 9:24, Dykhuis Mtl 11:50, Worrell Flo (majeure) 14:30, Quintal Mtl major (majeure) 14:30, Montréal banc (purgée par Asham) 16:22.

Deuxième période

3. Floride, Ference 2 (Huselius, Van Impe) 7:02
4. Montréal, Perreault 16 (Ribeiro, Asham) 13:15
5. Floride, P.Bure 14 (V.Bure, Ozolinsh) 19:40 (an)

Pénalités Ribeiro Mtl 4:58, Simpson Mtl 10:46, Lindsay Flo 18:02, Markov Mtl 18:56, Quintal Mtl 19:21.

Troisième période

6. Montréal, Perreault 17 (Bouillon, Théodore) 2:53
7. Floride, Dagenais 5 (Lindsay, Worrell) 3:04
8. Montréal, Perrault 18 (Quintal) 4:58
9. Floride, Novoseltsev 7 (Huselius, Jokinen) 8:23
10. Montréal, Dackell 11 (Bulis, Juneau) 11:21 (an)
11. Montréal, Markov 3 (Dackell, Juneau) 14:19 (an)
12. Floride, P.Bure 15 (Nilson, Ozolinsh) 19:40 (fd)

Pénalités Van Impe Flo 5:49, Lindsay Flo 9:43, Svehla Flo 13:44.

Tirs au but

Montréal	15	13	11-39
Floride	9	9	11-29

Gardiens Montréal: Hackett (9-7), Théodore (P,16-14-5) (à 0:00 de la 2e période, 19-15); Floride, Luongo (G,13-23-1).

Avantages numériques Montréal: 2-6; Floride: 2-6.

Arbitres Mike Leggo, Chris Rooney.

Juges de lignes Jonny Murray, Stéphane Provost.

Assistance 14,722.

New Jersey 2
Tampa Bay 3

Première période

1. New Jersey, Berglund 2 (Gomez, Kamensky) 2:27
2. Tampa Bay, Lecavalier 9 (Boyle, Ciger) 9:51
3. Tampa Bay, Clymer 9 (Sarich, Andreychuk) 17:01
4. Tampa Bay, Saint-Louis 16 (Modin) 18:30

Pénalités Daneyko NJ, Dwyer TB (majeures) 2:55, Arnott NJ 4:20, Dwyer TB, White NJ (majeures) 10:17.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Modin TB 3:43, New Jersey banc (purgée par Gomez) 6:00, Kamensky NJ, Boyle TB 10:29, Arnott NJ 11:51, Prospal TB 17:46.

Troisième période

5. New Jersey, Brylin 7 (Kamensky, Nemchinov) 13:54

Pénalités Clymer TB 3:09, Kubina TB 10:12.

Tirs au but

New Jersey	11	8	14-33
Tampa Bay	8	7	2-17

Gardiens New Jersey: Brodeur (P,19-20-6); Tampa Bay: Khabibulin (G,16-19-5).

Avantages numériques New Jersey: 0-4; Tampa Bay: 0-3.

Arbitres Stephen Walkom, Dean Warren.

Juges de lignes Pierre Racicot, Dan Schachte.

Assistance 13,134.

Philadelphie 2
Pittsburgh 5

Première période

1. Pittsburgh, Rozsival 4 (Lemieux, Kovalev) 12:38

Pénalité Beech Pgh 13:45.

Deuxième période

2. Pittsburgh, Morozov 8 (Richer, Petersen) 4:47
3. Philadelphie, Fedotenko 11 (Weinrich, Johnsson) 10:46

Pénalité Aucune.

Troisième période

4. Philadelphie, Fedotenko 12 (Brashear, Dopita) 4:38
5. Pittsburgh, Morozov 9 (Lemieux, Hrdina) 6:22
6. Pittsburgh, Lang 13 (Kovalev, Lemieux) 7:10 (an)
7. Pittsburgh, Kovalev 17 (Lemieux, Morozov), 15:37 (an)

Pénalités Desjardins Phi 6:51, Primeau Phi (double min.) 14:19.

Tirs au but

Philadelphie	7	12	5-24
Pittsburgh	6	9	12-27

Gardiens Philadelphie: Boucher (P,11-16-1); Pittsburgh: Hedberg (G,18-18-4).

Avantages numériques Philadelphie: 0-1; Pittsburgh: 2-3.

Arbitres Stéphane Auger, Mark Faucette.

Juges de lignes Brian Murphy, Mark Pare.

Assistance 16,958.

Vancouver 7
Caroline 5

Première période

1. Vancouver, Bertuzzi 14 (Morrison, Naslund) 5:37
2. Caroline, Hill 3 (Brind'Amour, Francis) 8:55 (an)
3. Vancouver, Linden 7 (Hlavac) 17:54

Pénalités Gélinas Car 0:52, Helmer Vcr 8:01.

Deuxième période

4. Vancouver, Hlavac 11 (Morrison, Linden) 5:38
5. Caroline, Francis 15 (O'Neill, Kapanen) 8:40 (an)
6. Vancouver, Ohlund 7 (Morrison, D.Sedin) 11:03
7. Caroline, Battaglia 15 (Tanabe, Hedican) 18:41

Pénalités Dingman Car 3:06, Bertuzzi Vcr 7:34, Linden Vcr 14:46.

Troisième période

8. Caroline, Cole 13 (Francis, Tanabe) 5:20
9. Caroline, Battaglia 16 (Francis, Ward) 8:02
10. Vancouver, Sopel 4 (Cassels, Ohlund) 12:01
11. Vancouver, Sopel 5 (Letowski, Chubarov) 14:17
12. Vancouver, Linden 8 (Sopel) 17:27

Pénalités O'Neill Car, Cooke Vcr 11:28.

Tirs au but

Vancouver	15	11	13-39
Caroline	6	14	10-30

Gardiens Vancouver: Cloutier (3-2), Skudra (G,3-4-1) (à 9:42 de la 1re période) (27-23); Caroline: Irbe (22-19), Barrasso (P,11-11-5) (à 14:22 de la 2e période) (17-13).

Avantages numériques Vancouver: 0-2; Caroline: 2-3.

Arbitres Kerry Fraser, Kevin Pollock.

Juges de lignes Pat Dapuzzo, Dan McCourt.

Assistance 10,526.

Dallas 5
Columbus 3

Première période

1. Dallas, Nieuwendyk 20 (Sydor, Turgeon) 2:02 (an)
2. Columbus, Shelley 2 (Kron, Vyborny) 2:41
3. Dallas, Brunet 4 (Matvichuk, Turgeon) 4:14
4. Columbus, Sloan 2 (Marshall, Wright) 13:36
5. Dallas, Turgeon 7 (Hatcher, Brunet) 17:50

Pénalités Klesla Clb 1:40, Wright Clb, Shelley Clb (majeure), Helenius Dal (majeure) 5:46, Knutsen Clb 6:16.

Deuxième période

6. Columbus, Harkins 1 (Whitney, Knutsen) 8:32 (an)

Pénalités Rucinsky Dal 7:37, Manson Dal 10:11, Klesla Clb, Morrow Dal 18:05, Modano Dal 19:42.

Troisième période

7. Dallas, Morrow 9 (Nieuwendeyk, Verbeek) 5:08
8. Dallas, Modano 27 (Lehtinen) 19:43 (fd)

Pénalités Hatcher Dal 2:29, Shelley Clb 12:06, Modano Dal 13:23.

Tirs au but

Dallas	17	10	7-34
Columbus	5	16	10-31

Gardiens Dallas: Turco (G,9-4-0); Columbus: Denis (P,7-12-4).

Avantages numériques Dallas: 1-4; Columbus: 1-5.

Arbitres Rob Martell, Paul Stewart.

Juges de lignes Derek Amell, Steve Barton.

Assistance 18,136.

Edmonton 3
San Jose 4

Première période

1. San Jose, Stuart 4 (Ricci, Sundstrom) 0:49
2. Edmonton, Horcoff 6 (Marchant, Grier) 17:02

Pénalités M.Smith SJ 3:17, Green Edm, Bradley SJ (majeures) 18:01.

Deuxième période

3. San Jose, Marchment 2 (Graves) 1:15
4. Edmonton, Comrie 17 (Smyth, Carter) 11:20 (an)

Pénalités Moreau Edm 3:22, Marchant Edm 6:43, Hannan SJ 9:16, Marchment SJ 11:02, M.Smith SJ 13:39, Carter Edm 14:36, Marleau SJ, J.Smith Edm 16:12.

Troisième période

5. Edmonton, Brown 6 (Murray, Cleary) 5:15 (an)
6. San Jose, Ricci 14 (Sundstrom, Suter) 5:36
7. San Jose, Hannan 1, 8:07

Pénalités Marchment S (double min.), Green Edm 3:35, Ricci SJ 11:23, Stuart SJ 19:48.

Tirs au but

Edmonton	10	17	8-35
San Jose	10	12	13-35

Gardiens Edmonton: Salo (P,19-20-7); San Jose: Nabokov (G,20-14-5).

Avantages numériques Edmonton: 2-7; San Jose: 0-3.

Arbitres Dennis LaRue, Dan O'Halloran.

Juges de lignes Wayne Bonney, Don Henderson.

Assistance 17,496.

Phoenix 1
Nashville 0

Première période

Aucun but.

Pénalité Jaspers Phx 1:30.

Deuxième période

1. Phoenix, Berezin 7 (Brière) 10:08

Pénalités Johnson Nash 3:48, Brière Phx (double min.) 3:56, Doan Phx, Pederson Phx, Hartnell Nash, Stevenson Nash 19:59.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Jaspers Phx 4:10, Brière Phx 8:26.

Tirs au but

Phoenix	9	9	4-22
Nashville	7	6	6-19

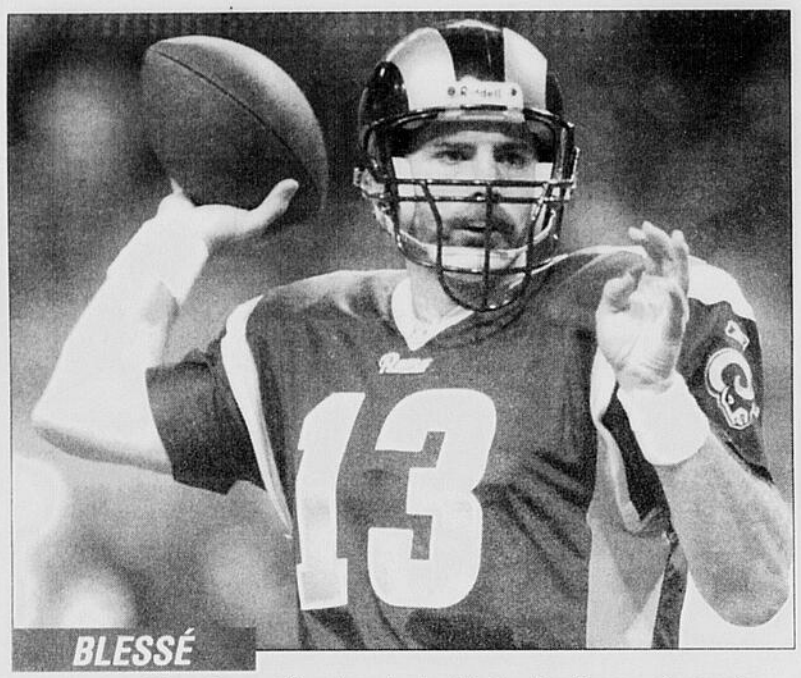
Gardiens Phoenix: Esche (G,3-7-1); Nashville: Dunham (P,15-14-6).

Avantages numériques Phoenix: 0-2; Nashville: 0-5.

Arbitres Shane Heyer, Scott Zelkin.

Juges de lignes Gord Broseker, Brad Kovachik.

Assistance 13,580.



Blessé aux côtes lors de la victoire des Rams, dimanche, aux dépens des Packers de Green Bay, le quart-arrière Kurt Warner prendra tout de même part aux prochaines séances d'entraînement de l'équipe.

(Photo PA)

Quart-arrière des Rams

Warner a subi une contusion aux côtes

ST. LOUIS (AP) - Kurt Warner a subi une contusion à la cage thoracique lors de la victoire des Rams de St.Louis contre les Packers de Green Bay mais il prendra tout de même part à toutes les séances d'entraînement.

Warner a été blessé au quatrième quart quand il a été frappé par Vonnie Holliday à la suite d'une passe de quatre verges à Marshall Faulk quand les Rams l'ont emporté 45-17, dimanche. Le quart-arrière est resté agenouillé au sol pendant plusieurs secondes et les Rams ont demandé un arrêt du jeu pour lui permettre de reprendre son souffle. Il n'a jamais quitté la rencontre.

Les radiographies ont révélé lundi qu'il n'avait subi aucune fracture. Après un congé de deux jours, les joueurs des Rams doivent reprendre l'entraînement mercredi.

Bilan de saison des Packers

Brett Favre reviendra... mais avec qui jouera-t-il?

GREEN BAY, Wis. (AP) - Brett Favre jure qu'il sera de retour. Il reste à voir quels joueurs reviendront avec lui.

Après une absence de trois ans, les Packers de Green sont revenus dans les séries d'après-saison grâce à plusieurs mises sous contrat et renégociations de contrat durant la saison morte.

Mais leur saison a pris fin dimanche alors que Favre a connu le pire match de sa carrière en 10 ans. Il a été victime de six interceptions et trois de ses passes interceptées ont été retournés pour des touchés lors de la défaite de 45-17 contre les Rams de St.Louis.

«Ce n'est pas la fin du monde, a dit Favre. Nous serons de retour, je serai de retour. Je veux faire en sorte que tout le monde oublie ce qui s'est produit.»

Mais tout indique que Favre devra probablement travailler avec de nouveaux joueurs. Il pourrait perdre ses trois meilleurs receveurs et pas moins de neuf joueurs qui ont pris part au Super Bowl pourraient avoir joué leur dernier match avec Favre.

«C'est vraiment triste pour plusieurs gars, a révélé Santana Dotson. Il y a eu des efforts concertés pour composer avec le plafond salarial et accepter des salaires réduits afin d'effectuer une grosse poussée cette année.

«Mais tout ça, c'est fini maintenant. Il ne reste plus que les affaires. Mike Sherman doit trouver le moyen de s'occuper des Packers et nous devons trouver le moyen de s'occuper de nos familles. C'est une une des choses décourageantes dans la NFL.»

Dotson estime qu'il est un candidat probable sur la liste des cinq joueurs que les Packers, qui ont présenté une fiche de 13-5, doivent soumettre mardi au repêchage d'expansion des Texans de Houston.

Ses coéquipiers du Super Bowl Antonio Freeman, William Henderson, Bill Schroeder, Dorsey Levens, Earl Dotson, Frank Winters, LeRoy Butler et Gilbert Brown pourraient aussi se retrouver ailleurs.

Il semble bien que Favre perdra certainement au moins deux de ses meilleurs receveurs, incluant sa cible préférée (Freeman), qui devra accepter une diminution importante de son salaire de 6 millions $ pour rester avec les Packers.

Schroeder et le troisième receveur Corey Bradford deviennent des joueurs autonomes sans compensation le 1er mars.

C'est aussi le cas de Henderson, un centre-arrière qui a effectué de bonnes trouées pour Ahman Green et bien protégé Favre contre les sacs du quart.

Allen Rossum, un spécialiste des retours de botté et demi de coin qui a raté la majeure partie de la saison, est aussi un joueur autonome.

Martina Hingis

(Photo PA)

Tennis

Victoire de Hingis

MELBOURNE, Australie (PC,AP) - Martina Hingis a accédé aux demi-finales du simple féminin des Internationaux d'Australie, mardi, mais elle a dû travailler un peu plus fort que lors de ses matchs précédents.

Après avoir laissé filer neuf jeux lors de ses quatre premières sorties, Hingis en a perdu cinq face à l'Italienne Adriana Serra Zanetti, qu'elle a finalement battue 6-2, 6-3.

«Je ne savais pas à quoi m'attendre, a admis Hingis qui affrontait Zanetti pour la première fois chez les professionnelles.

«Elle est peu connue au sein du circuit et le match a été plus difficile que prévu. Mais ce fut probablement une bonne chose que d'affronter une joueuse aussi rapide.»

Hingis, troisième tête de série, affrontera la gagnante du duel opposant Venus Williams et Monica Seles, présenté plus tard mardi.

En double masculin, le Canadien Daniel Nestor et son partenaire Mark Knowles, des Bahamas, se sont qualifiés pour les quarts de finale.

Après avoir perdu la première manche, Nestor et Knowles, neuvièmes têtes de série, sont revenus de l'arrière et ils ont battu la paire australienne composée de Justin Eagle et Sandon Stolle, 2-6, 7-6 et 6-4.

Nestor et Knowles ont brisé le service de leurs rivaux, classés sixièmes, pour prendre les devants 5-4 lors de la manche décisive.

Battus par les Steelers dimanche

Les Ravens feront le ménage

OWINGS MILLS, Maryland (AP) - Elvis Grbac sera de retour à titre de quart-arrière partant des Ravens de Baltimore la saison prochaine, mais l'équipe autour de lui risque d'être différente.

Une demi-douzaine de vétérans vieillissant, des préoccupations relatives au plafond salarial et la retraite possible de certains joueurs, dont le plaqueur défensif Tony Siragusa, seront probablement à la source des changements.

«Il y aura assurément du nouveau. C'est absolument inévitable», a affirmé l'entraîneur-chef Brian Billick, lundi, quelque 24 heures après l'élimination des Ravens aux mains des Steelers de Pittsburgh.

Mais Grbac, malgré une saison difficile, sera à son poste en septembre 2002.

Le vétéran de neuf saisons dans la NFL a lancé 18 interceptions comparativement à 15 passes de touchés. Son pourcentage d'efficacité de 71,1 lui a conféré le 14e rang parmi les quarts-arrières de l'Association américaine.

Lorsqu'il a quitté le match, dimanche, il avait subi trois interceptions.

Les Ravens pourraient racheter le contrat de Grbac, un pacte de cinq ans d'une valeur de 30 millions $ US, mais selon Billick, un tel scénario ne se concrétisera pas.

«Nous en avons parlé en long et en large à tous les niveaux de l'organisation: Elvis Grbac est notre quart-arrière partant. Nos intentions sont claires, a assuré Billick.

«Nous devrons lui fournir des joueurs dotés de meilleures qualités athlétiques afin de générer plus d'impact. De notre côté, il faudra revoir la structure de notre attaque et la stratégie. Par ailleurs, Elvis devra améliorer, comme tous les joueurs, certaines facettes de base de son jeu», a analysé Billick.

Tard, dimanche après-midi, Grbac a livré ses états d'âme.

«J'espère être de retour. Je l'espère, car nous avons une équipe de qualité et, selon moi, une bonne attaque», avait déclaré Grbac.

Les joueurs des Ravens se sont réunis une dernière fois, lundi, le temps de ramasser leurs effets personnels. Le cinglant revers de la veille avait laissé des traces.

«Ça fait encore mal, a admis l'ailier rapproché Shannon Sharpe. Je suis incapable de lire les journaux et de regarder les reprises à la télévision.»

Tournoi pee-wee et bantam de Saint-Félicien

Les Harfangs amorcent les hostilités du bon pied

par Stéphane Bégin

SAINT-FÉLICIEN (SB) - Les Harfangs de Saint-Félicien ont entrepris du bon pied la 22e édition du Tournoi provincial pee-wee et bantam de Saint-Félicien en signant une victoire de 4-1.

Trois matches ont été présentés, hier, dans le cadre de la première journée de compétition au centre sportif de Saint-Félicien.

Dans le bantam B, les Harfangs ont donc défait les Loups de Dolbeau-Mistassini sur les buts de Guillaume Tremblay (2), Samuel Tremblay et Sylvain Larouche. Jean-Philippe Gauthier a évité le blanchissage.

Toujours dans le bantam B, les Condors de Roberval ont vaincu les Éperviers de Normandin, 3-2, à la suite des filets de David Bouchard, Jonathan Dion et Charles-David Bilodeau. Pierre-Luc Lévesque et Francis Tremblay ont fait scintiller la lumière rouge pour les Éperviers.

Du côté du pee-wee B, les Tempêtes de Mashteuiatsh ont facilement vaincu le Blizzard de Saint-Félicien, 5-1. Jocelyn Siméon-Bégin a noirci la feuille de pointage de deux buts, les autres allant à Samuel Blacksmith, François Verreault et Philippe Jourdain. Sébastien Dubé a donné la mince réplique.

Trois autres matches sont disputés aujourd'hui à compter de 18h00.

Boxe féminine

Jennifer Grenon reprend la couronne canadienne

par Stéphane Bégin

MONTRÉAL (SB) - La Jonquiéroise Jennifer Grenon a retrouvé son titre national de boxe féminine en venant à bout de l'Ontarienne Jill Ringuette après une année d'absence.

Rentrée durant la nuit à Montréal, en provenance de Ste.Catherines, en Ontario, Jennifer Grenon était bien heureuse de ramener la couronne canadienne des 81 kilogrammes.

Championne en 2000, Grenon, maintenant âgée de 25 ans, avait dû décliner la rencontre canadienne en 2001 et une participation au Championnat du monde féminin en raison d'une blessure à un coude.

«Mais j'avais bien l'intention de me reprendre en 2002. Et lorsque je suis déterminée, il n'y a pas grand chose pour m'arrêter. Et même s'il y aura un autre combat à accorder dans une prochaine qualification, je n'ai pas l'intention d'abandonner mon titre. J'attends mes adversaires de pied ferme. La championne de la qualification devra me battre deux fois et elle n'y est pas parvenue encore», indique la Jonquiéroise.

À son premier combat au Championnat canadien, Grenon a liquidé la championne nationale en titre, Tanya Fuller, de l'Ontario, par la marque de 19-6. En finale, ce fut une victoire aisée contre Ringuette, au pointage de 27-11.

«Plusieurs compétitions d'importance s'annoncent. Je devrais aller en Finlande et au Championnat du monde en Turquie. Et j'attends impatiemment que le CIO annonce la venue des filles aux Jeux olympiques. «J'ai vécu une grosse déception lorsque j'ai appris que Danielle Bouchard ne pouvait être du championnat du monde en raison de son âge. J'espère qu'elle sera dans mon coin aux JO, surtout qu'elle a toujours été une idole pour moi», de mentionner Jennifer Grenon.

En plus de quelques voyages en Europe, Grenon devrait participer à des programmes de boxe féminine au Québec, dont un programme exclusivement féminin qui pourrait avoir lieu à Jonquière en mars ou avril.

Championnat provincial de curling

Nathalie Gagnon fait fi des meilleures quatuors

par Stéphane Bégin

MONTRÉAL (SB) - L'équipe de Nathalie Gagnon a repris du poil de la bête au Championnat provincial de curling des Coeurs de Scott en y allant de deux victoires faciles.

Les meilleures formations féminines du Québec s'affrontent sur les glaces du Club de curling Montréal-Ouest afin de déterminer l'équipe qui représentera le Québec sur la scène nationale.

Après avoir subi un revers à sa première rencontre dimanche, la formation Sag-Lac II, qui représente le Lac-Saint-Jean, a vaincu les équipes de Debbie Wark (Montréal-Lakeshore) par la marque de 11-5 et a été plus convaincante en après-midi en lessivant Marie-France Paul (Mauricie) au compte de 12-2 après seulement six bouts. «Nous avons récolté deux victoires faciles, mais ce n'était pas prévu au programme. On retrouve tout de même des équipes de haut calibre et personne ne peut s'attendre à gagner facilement.

«Lorsque ça arrive, nous sommes bien heureuses, car le calendrier est chargé et il n'est pas facile de se maintenir. Si nous pouvons conserver nos énergies pour les matches à venir, tant mieux», de noter Nathalie Gagnon, qui évolue en compagnie de Joëlle Belley (3e), Sylvie Fortin (2e) et Julie Blackburn (1ère).

Aujourd'hui, l'équipe Sag-Lac II fera face à Karo Gagnon (-Outaouais) à 9h00 avant de retrouver Véronique Bouchard (Nord-Ouest) à 20h00.

Sag-Lac I

Du côté de l'équipe chicoutimienne d'Isabelle Néron, le dossier est maintenant d'aucun gain et trois revers après les deux premières journées de la compétition.

Reconnaissance

Les dirigeants du Club de curling de Port-Alfred de La Baie organisent une activité de reconnaissance pour le jeudi 24 janvier afin de rendre hommage à l'équipe de Mike Carson.

On veut lui souhaiter bonne chance en prévision de sa participation au Championnat canadien senior. L'entrée est gratuite.

Rapido

Basket-ball senior

La formation de la Cage aux sports a eu raison de celle du Stade lors d'un match de la Ligue de basket-ball senior par la marque de 86-55. Éric Tremblay a récolté 19 points, alors que Maxime Guitare en a obtenu 22 dans la défaite. Jeudi, le SQFA visite Charles-Gravel à 20h00 et les anciens de Dominique-Racine font face aux anciens du Séminaire de Chicoutimi à 20h45.

Tir à l'arc

Une compétition régionale de tir à l'arc sur cibles concentriques aura lieu le dimanche 27 janvier au Club des archers de Chicoutimi, à la Palestre Johnny-Gagnon. Les personnes intéressées à s'inscrire doivent communiquer avec Sylvie Poitras au 549-2607.

Tennis provincial

Nicolas Ouellet-Gilbert est passé avec succès au travers des qualifications pour ainsi accéder au tableau principal de la deuxième étape du circuit provincial des 14 ans. Le tournoi se déroulera la semaine prochaine à Saint-Eustache. Ouellet-Gilbert a battu Yannick Kwan-Fung, 6-3 et 6-4. En finale consolation, Keven Flamand-Lapointe a eu raison de Daniel Cuzmanov, alors que Céline Wauthier a battu Yuging Zhao.

Tennis en double

Il reste encore quelques places pour s'inscrire au tournoi de tennis du Stade en double au Club de tennis intérieur du Saguenay. On contacte le 548-3179 aujourd'hui. Le tournoi se tient en fin de semaine.

Ski de fond

Une compétition provinciale de ski de fond s'est déroulée à Valcartier, hier soir. Christian Lalancette a récolté la meilleure position régionale avec une deuxième place chez les maîtres II avec un chrono de 43.39 minutes sur 15 kilomètres. Yvan Truchon a fini septième, Damien Harvey, 14e et Yves Gagnon, 15e. En maître I, Sylvain Thibault enlève le troisième rang avec un temps de 43.01 minutes. René Tremblay a terminé 12e chez les maîtres III, alors que Simon Lalancette a pris le septième rang en mini midget avec un chrono de 8.37 minutes sur trois kilomètres.

Tournoi de quilles

Un tournoi de quilles au profit de la Fondation du CHSLD du Lac-Saint-Jean Est se déroulera les 26 et 27 janvier au Complexe le Terrasso de Métabetchouan. Il s'agit de la 10e édition du tournoi et les profits réalisés permettront d'acquérir des équipements pour les usages des pavillons de Métabetchouan, du Pionnier d'Hébertville, du Bel Âge et du Normandie d'Alma. Le coût est de 15 $ par joueur et on forme des équipes de quatre. Trois parties seront jouées et on peut s'inscrire au 349-2861, poste 248.

JEUX

Prendre part aux Jeux olympique est un objectif comme les autres pour Marie-Ève Drolet qui ne fera pas un drame, assure-t-elle, si elle revenait de Salt Lake City sans avoir gagné de médaille.

Les succès de la Marie-Ève

Oubliez la génétique!

par Robert Laflamme

(PC) - Les succès de la patineuse de vitesse sur courte piste Marie-Ève Drolet ne sont pas d'ordre génétique.

«Mes parents ne sont pas des sportifs, confie l'athlète de Chicoutimi. Mon père, par contre, possède un esprit compétitif.»

Drolet gère sa carrière d'athlète comme son père Denis, électricien de profession, dirige son entreprise. Elle sait où elle s'en va et elle prend les moyens pour y arriver.

«On doit penser à soi pour réussir. C'est ce que je fais», mentionne l'irréductible Saguenéenne qui a choisi au cours des deux dernières années de s'entraîner dans son patelin plutôt qu'en compagnie des membres de l'équipe nationale, à Montréal.

La recette doit être la bonne puisque Drolet a gagné le titre mondial junior à deux reprises (2000 et 2001). Âgée d'à peine 20 ans (elle atteindra la vingtaine le 3 février), elle représente un espoir légitime de médaille aux Jeux olympiques.

À Salt Lake City, elle sera la patineuse canadienne sur courte piste la plus occupée prenant le départ des épreuves de 1000 et 1500 mètres ainsi que du relais.

Drolet, qui porte une chaîne porte-bonheur que sa grand-mère lui a donnée, a commencé à croire en son potentiel il y a quatre ans, à ses débuts au sein de l'équipe nationale.

«J'ai eu du succès dès ma première année», dit-elle.

Drolet, dont la mère Jacynthe Couture est secrétaire dans un cabinet de dentistes, a toutefois vu sa progression être retardée par une blessure à une vertèbre du dos, en 2000. Sa grande persévérance lui a permis de surmonter cet obstacle.

D'un calme désarmant, elle admet qu'elle ne se fâche que très rarement, «comme quand mes parents veulent trop me dire quoi faire», glisse-t-elle en souriant.

«Je suis pas mal stressée avant une importante compétition, mais patiner me détend.»

Sur les traces de Gagnon

Drolet, qui entreprendra des études universitaires en psychologie, a commencé à patiner à l'âge de six ans avec son cousin Éric Lavoie au sein du club les Comètes, dont elle fait encore partie aux côtés de son amoureux Paul-David Martin.

Huit ans plus tôt environ, le club chicoutimien accueillait un autre champion en devenir, Marc Gagnon, qui sera le chef de file de l'équipe masculine à Salt Lake City.

«Je ne me rappelle pas, à l'époque, d'avoir dit que j'irais un jour aux Jeux olympiques, relate Drolet, qui mesure cinq pieds six pouces et qui pèse 115 livres. Ce n'était pas un rêve pour moi.»

À l'adolescence, elle avait été «marquée» par le retour triomphal à Chicoutimi de Gagnon et de Frédéric Blackburn, au terme des JO de Lillehammer, en Norvège, en 1994.

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne demanderait pas mieux, cette année, que de lui réserver un accueil triomphal, mais Drolet ne fait pas de promesse.

«Les Jeux olympiques sont un objectif comme un autre pour moi, conclut-elle. Ce ne sera pas la fin du monde si je ne gagne pas de médaille.»

Une première depuis décembre 1997

Les Saguenéens accèdent au «top 10»

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi figurent de plus en plus parmi les équipes de tête, car ils sont officiellement de retour dans le giron des 10 meilleures formations de l'Association canadienne de hockey (ACH).

STÉPHANE
BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Au cours de la journée d'hier et comme elle le fait à chaque semaine, les dirigeants de l'ACH publient la liste des 10 meilleures équipes canadiennes (top 10).

Si le Titan d'Acadie-Bathurst trône au sommet depuis plus de deux mois, la formation chicoutimienne de l'entraîneur Alain Rajotte vient de faire son entrée dans ce groupe restreint. Une première depuis décembre 1997, alors que les Sags de Christian La Rue étaient parmi les meilleurs clubs du pays.

«En 1995, lorsque j'ai déposé ma candidature au poste d'entraîneur en chef d'Équipe Canada junior, j'ai mentionné que mon objectif était de diriger une équipe dans le top 10 année après année. «Cela me donnait le sentiment de diriger une bonne formation, une équipe qui démontrait de la régularité et de la fierté. Et c'est ce que je vis présentement avec les Saguenéens de Chicoutimi», a indiqué Alain Rajotte.

Depuis le début de la saison 2001-2002, les Sags montrent un dossier de 31 gains, 15 revers, 1 verdict nul et 2 défaites en prolongation.

L'équipe est en tête de la division est et deuxième de l'Association Frank-Dilio et montre le troisième meilleur pourcentage de toute la ligue.

«Et l'équipe continue de bien faire. Et une bonne équipe qui obtiendra 40 victoires dans une saison va se situer parmi les meilleures au Canada.

«Le cap des 40 victoires est atteignable, mais il n'est pas question de mettre de la pression inutile sur les épaules des gars. Il suffit de continuer comme on le fait présentement», ajoute le pilote des Sags.

En plus du Titan et des Sags, on retrouve les Cataractes de Shawinigan (4e) et les Mooseheads d'Halifax (8e) dans le groupe des 10 meilleures équipes du pays.

D'autre part, Alain Rajotte a clairement indiqué qu'il avait l'intention d'être un candidat au poste d'entraîneur en chef d'Équipe Canada junior.

Alors qu'il était entraîneur des Bisons de Granby, Rajotte avait dirigé l'équipe nationale en 1995 à Red Deer, en Alberta.

Pointe de plumes...

Michaël Lanthier a recommencé à patiner, mais il éprouve toujours de la difficulté à effectuer des tirs en raison d'une épaule endolorie. Il accompagnera l'équipe à Hull, Val d'Or et Rouyn-Noranda, mais ne devrait pas reprendre sa place tout de suite...

Ce sera autre chose pour Éric Bourbeau. Blessé à une épaule, le gardien des Sags sera habillé pour les trois rencontres. Rosario Ruggeri a terminé sa suspension de trois matches et sera aussi du voyage...

HONNEUR

Le gardien recrue des Saguenéens, Jeff Deslauriers, a été honoré à titre de joueur défensif, cette semaine, par la LHJMQ. Un honneur mérité grâce à trois victoires, une moyenne de buts accordés de 1.67 et un pourcentage d'arrêts de .950.

Honneurs hebdomadaires de la LHJMQ

Bouchard et Deslauriers raflent tout

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Pour la première fois de la saison, les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ont soufflé les honneurs des joueurs de la semaine à tous leurs adversaires de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

En offensive, le prolifique attaquant chicoutimien, Pierre-Marc Bouchard a récolté l'honneur pour une deuxième fois cette saison, alors que le gardien recrue Jeff Deslauriers a été honoré à une première occasion en défensive. C'est la cinquième fois de la saison qu'un porte-couleurs des Sags est choisi à ces titres. Il y a eu Bouchard, Pierre-Alexandre Parenteau et Éric Bétournay.

Au cours des trois matches disputés par les Chicoutimiens, Bouchard a amassé un but, en infériorité numérique et six mentions d'aide. Il a présenté un différentiel de plus quatre et passé le cap des 100 points à son 48e match de la saison. Il en compte 102 et occupe le premier rang des pointeurs du circuit.

«C'est toujours agréable de recevoir un honneur. Et lorsque ça passe, on le prend. L'équipe a gagné trois matches et cela a aidé pour le titre de la semaine. La fiche est positive.

«Je crois avoir démontré assez de régularité depuis le début de la saison. Je ne marque pas aussi souvent que je le voudrais, mais j'amasse des passes», note Bouchard, qui a participé à 51.5 pour cent de la production offensive de l'équipe.

Ce dernier a devancé Jason King (Halifax), Olivier Fillion (Acadie-Bathurst) et Charles Gauthier (Shawinigan).

Deslauriers efficace

Du côté du titre défensif, le cerbère Jeff Deslauriers a connu une semaine fort intéressante. Trois victoires en autant de sorties, une moyenne de buts accordés de 1.67, un pourcentage d'arrêts de .950 et a repoussé 94 des 99 tirs dirigés vers lui. Et il est identifié comme le meilleur gardien de buts disponible en Amérique du Nord pour la séance de repêchage de la LNH en juin prochain.

«Les choses vont bien et j'espère bien qu'elles n'arrêteront pas. Je travaille fort pour être où je suis rendu et j'ai l'intention de continuer à travailler de la sorte.

«On ne s'attend jamais à recevoir un pareil honneur, mais lorsque ça arrive, c'est grandement apprécié. C'est la première fois que je vis ça au junior majeur. Je l'ai déjà été une fois avec l'Intrépide de Gatineau au midget AAA», note Deslauriers.

Le jeune gardien de 17 ans connaît une bonne saison devant la cage des Sags. Il a déjà enregistré 21 victoires, a subi 11 revers et a été impliqué dans un verdict nul.

Son brio devant le filet a fait ouvrir bien des yeux, surtout chez les recruteurs de la LNH, qui ne s'attendaient pas à autant de sa part.

«Le fait de bien faire fait en sorte d'être beaucoup regardé par les recruteurs. Ce n'est pas supposé mettre de la pression sur les épaules. Je sais que c'est présent, mais je ne dois pas m'en préoccuper», de dire Deslauriers.

Le gardien des Sags a devancé le Chicoutimien Jean-Michel Bolduc (Québec), Miroslav Durak (Acadie-Bathurst) et Milan Jurcina (Halifax) pour le titre défensif.

Ouellet refusera la poignée de main

Pas question de jouer les hypocrites

par Stéphane Bégin

MONTRÉAL (SB) - Le Jonquiérois Stéphane Ouellet a été très clair avec son prochain adversaire en combat ultime, Pain Peters. Il ne doit pas essayer de lui donner la main avant de commencer.

Le boxeur Stéphane Ouellet disputera, le samedi 26 janvier, un deuxième combat ultime UCC à l'Auditorium de Verdun, lorsqu'il fera face à Pain Peters.

À sa première expérience dans ce domaine en octobre dernier, Ouellet avait expédié au tapis le Québécois Jeff Davis en un temps record de 14 secondes.

En quittant l'arène, plusieurs personnes ont dit à Ouellet qu'il avait porté un coup bien ordinaire à Davis, alors que celui-ci voulait lui tendre la main. Ouellet s'est alors porté immédiatement à l'attaque «Il n'est pas question de se donner la main avant le combat. Davis avait passé la semaine à me lancer des insultes et j'ai fait de même. Il ne faut pas jouer les hypocrites. Après le combat, c'est correct de se donner la main.

«Cette fois-ci, j'ai avisé mon adversaire de ne pas tenter la même chose. Je vais utiliser la même stratégie et c'est de frapper le plus rapidement possible. Pas de chance à prendre. Je suis là pour me battre», note Ouellet.

Ce dernier dit se plaire dans les combats ultimes, même s'il lui arrive de s'ennuyer de la boxe, son premier métier.

Ouellet mentionne que les combats ultimes sont très différents de la boxe traditionnelle, car les choses se passent aussi à terre. «Mais je devrais refaire un combat de boxe en mars. Les choses sont officieusement réglées et devraient se signer sous peu. Ce sera un programme mixte entre les combats ultimes et la boxe. «Je vais le faire parce que ça m'intéresse, mais aussi pour faire plaisir à mon père (Angémil). Il adore la boxe, mais n'aime pas les combats ultimes. Si je boxe en mars, il va être présent», note un Ouellet qui ne s'ennuie pas de ne plus faire les manchettes.

Fini l'amertume

Bien des choses ont changé dans la vie du boxeur jonquiérois depuis son combat face à Omar Sheika, à Las Vegas en avril dernier. Depuis cette défaite au deuxième assaut, il n'a pas disputé de combats de boxe et n'a fait qu'un combat ultime.

Il a vu son ami Éric Lucas devenir champion du monde et même défendre avec succès sa couronne mondiale.

«J'ai eu le temps de réfléchir et de passer à autres choses. Je n'en veux plus à Interbox, Yvon Michel et Stéphane Larouche. Je me suis aperçu que c'était à moi de prendre ma place et c'est ce que je fais.

«Je veux être heureux. J'aurais bien aimé être champion du monde, mais ça ne s'est pas produit. Malgré tout, je suis heureux et je vis des moments vraiment intéressants», note Stéphane Ouellet.

Père de deux garçons, Jim (6 ans) et William (4 ans et demi), Stéphane Ouellet sera le père d'un troisième enfant d'ici quelques mois. Son amie, Linda est enceinte depuis cinq mois et le couple a appris qu'il aurait une petite fille d'ici le mois de mai.